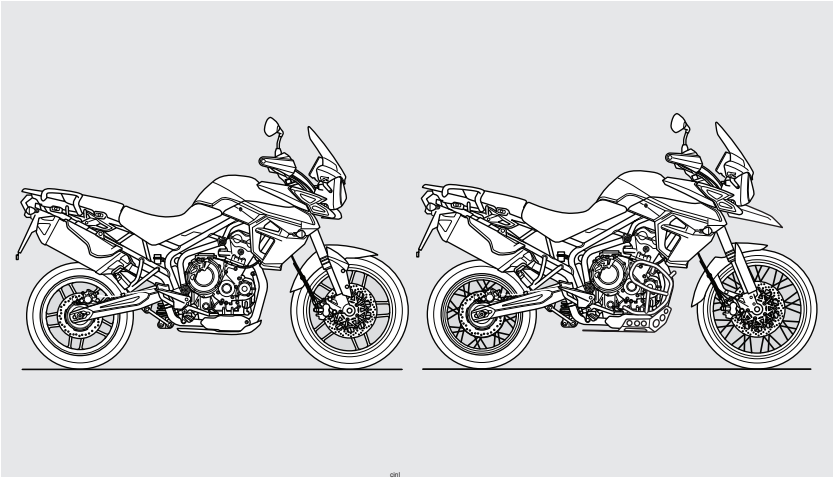
Manual do proprietário

Tiger XRx e Tiger XCx



Este manual contém informações sobre as motocicletas Triumph Tiger XRx e Tiger XCx. Guarde sempre este Manual do proprietário na motocicleta e consulte-o sempre que necessário.

As informações contidas nesta publicação se baseiam nas informações mais recentes disponíveis no momento da impressão. A Triumph se reserva o direito de fazer alterações a qualquer momento, sem aviso prévio e sem incorrer em qualquer obrigação.

É proibida a reprodução total ou parcial sem a permissão expressa, por escrito, da Triumph Motorcycles Limited.

© Copyright 09.2014 Triumph Motorcycles Limited, Hinckley, Leicestershire, Inglaterra.

Número de peça da publicação 3855459-BR edição 1.

Sumário

Este manual contém diferentes seções. O sumário a seguir ajudará você a localizar o início de cada seção onde, no caso das seções mais importantes, um outro sumário o ajudará a localizar o tópico específico desejado.

Prefácio 3

Prefácio – segurança em primeiro lugar. 6

Etiquetas de advertência 12

Identificação das peças 14

Números de série 19

Informações gerais 21

Condução da motocicleta 97

Acessórios, carga e passageiros 109

Manutenção e ajuste 113

Período de inatividade 169

Especificações 171

PREFÁCIO

Manual do proprietário

Obrigado por escolher uma motocicleta Triumph. Esta motocicleta é o resultado direto da combinação da comprovada engenharia da Triumph, de um exaustivo processo de testes e do esforço contínuo para melhorar a confiabilidade, a segurança e o desempenho.

Antes de conduzir a motocicleta, leia este Manual do proprietário com atenção, para se familiarizar com seus recursos, capacidades e limitações, bem como com a operação correta de seus controles.

Este manual inclui dicas de condução segura, mas não abrange todas as técnicas e habilidades necessárias para conduzir uma motocicleta com segurança.

A Triumph recomenda veementemente que os condutores façam o treinamento necessário para garantir a operação segura desta motocicleta.

Uma versão eletrônica do Manual do proprietário está disponível para download na Internet em www.triumph.co.uk.

Este manual também está disponível na sua concessionária local em:

- Alemão
- Espanhol
- Francês
- Holandês
- Inglês
- Italiano
- Japonês
- Sueco.

⚠ Advertência

Este Manual do proprietário, e todas as demais instruções fornecidas com a motocicleta, devem ser considerados parte integrante da motocicleta e devem permanecer com ela, mesmo que no futuro você decida vendê-la.

Antes de conduzir a motocicleta, o condutor deve ler este Manual do proprietário e todas as outras instruções fornecidas com a motocicleta, para se familiarizar com seus recursos, capacidades e limitações, bem como com a operação correta de seus controles. Não empreste sua motocicleta a outros condutores, uma vez que, se eles não estiverem familiarizados com seus recursos, capacidades e limitações, bem como com a operação correta de seus controles, poderão sofrer um acidente.

Fale com a Triumph

Nosso relacionamento com você não termina com a aquisição da sua motocicleta Triumph. Os seus comentários sobre a sua experiência de compra e de propriedade são muito importantes para nos ajudar a desenvolver nossos produtos e serviços. Ajude-nos, assegurando-se de que a concessionária tenha seu endereço de e-mail e de que o registre conosco. Você receberá, no seu endereço de e-mail, um convite para uma pesquisa de satisfação do cliente on-line, onde poderá fornecer essas informações.

Sua equipe Triumph.

Prefácio

Avisos, Cuidados e Observações

As informações de importância especial são apresentadas neste Manual do proprietário da seguinte forma:

Advertência

Este símbolo de advertência identifica instruções ou procedimentos especiais que, se não forem seguidos corretamente, podem causar ferimentos pessoais ou mesmo morte.

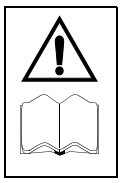
Cuidado

Este símbolo de cuidado identifica instruções ou procedimentos especiais que, se não forem estritamente observados, podem causar danos ao equipamento ou até mesmo a sua destruição.

Observação:

- **Este símbolo de observação indica pontos de interesse especial para uma operação mais eficiente e adequada.**

Etiquetas de advertência



O símbolo (à esquerda) pode ser visto em determinadas áreas da motocicleta. Ele significa "CUIDADO: CONSULTE O MANUAL" e será seguido de uma representação gráfica do assunto em questão.

Nunca circule com a motocicleta ou faça qualquer ajuste sem consultar as instruções relevantes contidas neste manual.

Você encontrará a localização de todas as etiquetas que contêm esse símbolo na página 12. Quando necessário, esse símbolo também aparecerá nas páginas que contêm informações relevantes.

Manutenção

Deixe a manutenção da sua motocicleta a cargo de uma concessionária Triumph autorizada, para garantir que ela tenha uma vida útil longa, segura e sem problemas. Apenas concessionárias Triumph autorizadas dispõem das habilidades, do equipamento e dos conhecimentos necessários para a correta manutenção da sua motocicleta Triumph.

Para localizar a concessionária Triumph mais perto de você, visite o site da Triumph (www.triumph.co.uk) ou telefone para o distribuidor autorizado do seu país. O endereço pode ser encontrado no livro de registro de manutenção que acompanha este manual.

Uso fora de estrada

Os modelos Tiger XRx e Tiger XCx são projetados para uso em estrada e fora de estrada moderado. O uso fora de estrada moderado inclui o uso em estradas não pavimentadas, de terra ou de cascalho, mas não inclui o uso em circuitos de motocross, competições off-road (como motocross ou enduro) ou uso fora de estrada com um passageiro.

O uso fora de estrada moderado não inclui saltar com a motocicleta nem saltar obstáculos. Não tente saltar sobre quaisquer ressaltos ou obstáculos. Não tente passar sobre obstáculos.

Sistema de controle de ruídos

É proibido mexer no sistema de controle de ruídos.

Os proprietários são advertidos de que a lei pode proibir:

- A remoção ou a inutilização, por qualquer pessoa, para outras finalidades que não a manutenção, o reparo ou a substituição, de qualquer dispositivo ou elemento de projeto incorporado a qualquer veículo novo para fins de controle de ruídos antes da sua venda ou da sua entrega ao comprador final ou durante o seu uso.
- O uso do veículo após a remoção ou a inutilização desse dispositivo ou elemento de projeto por qualquer pessoa.

Imobilizador e sistema de monitoramento da pressão dos pneus

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas da FCC.

A operação está sujeita às seguintes condições:

- Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operação indesejada.

Alterações ou modificações no dispositivo podem anular a autorização do usuário para operar o equipamento.

Pneus

Com referência aos Pneumáticos e Câmaras de Ar para Veículos Automotivos (controle de qualidade), 2009, Cl. No. 3 (c), a M/s. Triumph Motorcycles Ltd. declara que os pneus usados nesta motocicleta cumprem as exigências da IS 15627: 2005 e atendem aos requisitos das normas CMVR (Central Motor Vehicle Rules), 1989.

PREFÁCIO – SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR

A motocicleta

⚠ Advertência

Os modelos Tiger XRx e Tiger XCx são projetados para uso em estrada e fora de estrada moderado. O uso fora de estrada moderado inclui o uso em estradas não pavimentadas, de terra ou de cascalho, mas não inclui o uso em circuitos de motocross, competições off-road (como motocross ou enduro) ou uso fora de estrada com um passageiro.

O uso fora de estrada moderado não inclui saltar com a motocicleta nem saltar obstáculos. Não tente saltar sobre quaisquer ressaltos ou obstáculos. Não tente passar sobre obstáculos.

O uso fora de estrada extremo poderá provocar perda de controle da motocicleta e causar um acidente.

⚠ Advertência

Esta motocicleta não foi projetada para transportar reboque ou side-car. A instalação de um reboque e/ou um side-car pode causar perda de controle do veículo e provocar um acidente.

⚠ Advertência

Esta motocicleta foi projetada para uso como veículo de duas rodas, capaz de transportar o condutor sozinho ou acompanhado de um único passageiro.

O peso total do condutor, do passageiro (se houver), dos acessórios instalados e da bagagem não deve exceder o limite máximo de carga de:

Tiger XRx – 219 kg

Tiger XCx – 217 kg

⚠ Advertência

Esta motocicleta incorpora um catalisador embaixo do motor. O catalisador e o sistema de escapamento atingem temperaturas muito altas quando o motor está em funcionamento. Materiais inflamáveis, como grama, feno, palha, folhas, roupas, bagagem etc., poderão inflamar se entrarem em contato com qualquer parte do sistema de escapamento ou do catalisador. Certifique-se sempre de que materiais inflamáveis não entrem em contato com o sistema de escapamento ou o catalisador.

Combustível e gases do escapamento

⚠ Advertência

A GASOLINA É ALTAMENTE INFLAMÁVEL:

Sempre desligue o motor durante o reabastecimento.

Nunca reabasteça ou abra a tampa do bocal de enchimento de combustível se você estiver fumando ou próximo a uma chama aberta (nua).

Tome cuidado para não derramar gasolina no motor, no cano de descarga ou nos silenciosos durante o reabastecimento.

Se, acidentalmente, você ingerir ou inalar gasolina ou ela cair em seus olhos, procure assistência médica imediatamente.

Em caso de derramamento de gasolina na pele, lave-a imediatamente com bastante água e sabão e retire as roupas respingadas.

O contato da pele com a gasolina pode causar queimaduras graves e outros ferimentos.

⚠ Advertência

Nunca dê partida no motor ou deixe-o em funcionamento se você estiver em uma área fechada. Os gases do escapamento são tóxicos e podem causar perda de consciência e morte em um curto espaço de tempo. Sempre ligue a motocicleta ao ar livre ou em uma área com ventilação adequada.

Capacete e roupas

⚠ Advertência

Durante os passeios de motocicleta, o condutor e o passageiro devem sempre usar capacete, botas, óculos de proteção, luvas, calças apertadas no joelho e no tornozelo e uma jaqueta de cor viva. Roupas de cores vivas facilitam a visualização do condutor (ou do passageiro) por outros motoristas. Embora a proteção total seja impossível, a utilização de roupas de proteção adequadas ajuda a reduzir o risco de ferimento quando se conduz uma motocicleta.

⚠ Advertência

O capacete é um dos mais importantes elementos de segurança na condução de motocicletas, uma vez que protegem a cabeça contra possíveis lesões. Os capacetes do condutor e do passageiro devem ser escolhidos com cuidado, de forma que encaixem na cabeça de uma maneira confortável e segura. Um capacete de cores vivas facilita a visualização do condutor (ou do passageiro) por outros motoristas.

Um capacete aberto proporciona uma certa proteção em caso de acidente, mas um capacete integral (ou "fechado") oferece mais proteção.

Sempre use uma viseira ou óculos de proteção aprovados para proteger os olhos e ter uma melhor visão.

cbma

Condução

Advertência

Nunca conduza a motocicleta em condições de fadiga ou sob a influência de álcool ou outras drogas.

Dirigir sob a influência de álcool ou outras drogas é ilegal.

A condução em condições de fadiga ou sob a influência de álcool ou outras drogas reduz a capacidade do condutor de manter o controle da motocicleta, com o consequente risco de perda de controle e de acidente.

Advertência

Todos os condutores devem ter carteira de habilitação apropriada para motocicletas. Dirigir uma motocicleta sem habilitação é ilegal e pode resultar em processo criminal.

Pilotar uma motocicleta sem ter recebido treinamento formal nas técnicas corretas de condução, que são necessárias para obter uma carteira de habilitação, é perigoso e pode causar perda de controle da motocicleta e um acidente.

Advertência

Dirija sempre de forma defensiva e use o equipamento de proteção mencionado neste prefácio. Lembre-se: em caso de acidente, uma motocicleta não oferece a mesma proteção contra impacto oferecida por um automóvel.

Advertência

Esta motocicleta Triumph deve ser sempre conduzida dentro dos limites legais de velocidade especificados para a via específica em que você esteja circulando. Conduzir uma motocicleta em alta velocidade pode ser perigoso, uma vez que o tempo de reação a qualquer imprevisto diminui conforme aumenta a velocidade. Reduza a velocidade sempre que estiver em situações potencialmente perigosas, como condições de mau tempo ou tráfego intenso.

Advertência

Esteja constantemente atento a alterações nas condições das estradas, do tráfego e do vento. Todos os veículos de duas rodas estão sujeitos a forças externas que podem causar acidentes. Essas forças incluem (entre outras):

- rajadas de vento gerados pelos veículos em circulação
- buracos e pavimentações irregulares ou danificadas
- mau tempo
- erros de condução.

Sempre conduza a motocicleta a uma velocidade moderada e evite o tráfego intenso até que você esteja totalmente familiarizado com as características de operação e de manejo da motocicleta. Nunca ultrapasse os limites legais de velocidade.

Guidões e estribos

Advertência

O condutor deve segurar o guidão com as duas mãos em todos os momentos, para manter o veículo sob controle.

Se o motorista tirar as mãos do guidão, o manejo e a estabilidade da motocicleta serão afetados negativamente, podendo causar perda de controle do veículo e provocar um acidente.

Advertência

Durante a operação do veículo, o condutor e o passageiro devem utilizar os estribos da motocicleta em todos os momentos.

Dessa forma, ambos reduzirão o risco de contato acidental com qualquer componente da motocicleta, bem como o risco de suas roupas ficarem presas.

Advertência

Os indicadores do ângulo de inclinação não devem ser usados como guia de até onde a motocicleta pode ser inclinada com segurança, uma vez que isso depende de diversas variáveis, como o tipo de pavimentação, o estado dos pneus e as condições meteorológicas, entre outras.

A inclinação da motocicleta em um ângulo inseguro pode causar instabilidade, perda de controle da motocicleta e acidentes.

Advertência

Se os indicadores do ângulo de inclinação estiverem gastos além do limite máximo, a motocicleta se inclinará para um ângulo inseguro.

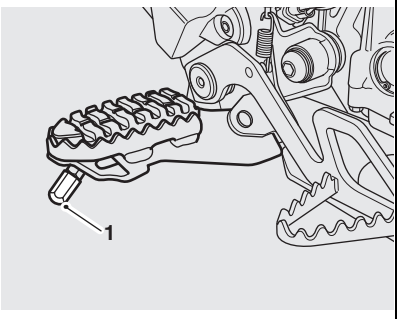
Os indicadores do ângulo de inclinação atingirão o limite máximo de desgaste e deverão ser substituídos quando estiverem desgastado até 20 mm.

A inclinação da motocicleta em um ângulo inseguro pode causar instabilidade, perda de controle da motocicleta e acidentes.

Advertência

Se, quando você inclinar a motocicleta, o indicador do ângulo de inclinação, acoplado ao estribo do condutor, tocar o chão, a motocicleta estará se aproximando do seu limite de inclinação. Aumentar o ângulo de inclinação não é uma prática segura.

A inclinação da motocicleta em um ângulo inseguro pode causar instabilidade, perda de controle da motocicleta e acidentes.



1. Indicador do ângulo de inclinação

Estacionamento

⚠ Advertência

Sempre desligue o motor e retire a chave da ignição antes de sair da motocicleta. A retirada da chave reduz o risco de uso da motocicleta por pessoas não autorizadas ou não qualificadas.

Ao estacionar a motocicleta, lembre-se sempre do seguinte:

Deixe a primeira marcha engatada para ajudar a evitar que a motocicleta caia do descanso.

O motor e o sistema de escapamento ficam quentes após um deslocamento. NÃO estacione em áreas em que pedestres, animais e/ou crianças possam ter contato com a motocicleta.

Não estacione em terreno pouco firme ou em declives acentuados. Nessas circunstâncias, a motocicleta poderá cair do descanso.

Para obter mais informações, consulte a seção Condução da motocicleta deste Manual do proprietário.

Peças e acessórios

⚠ Advertência

Os proprietários devem estar cientes de que os únicos acessórios, peças e conversões aprovados para qualquer motocicleta Triumph são aqueles que têm a autorização oficial da Triumph e são instalados na motocicleta por uma concessionária autorizada.

Em particular, é extremamente perigoso instalar ou substituir peças ou acessórios que, para isso, exijam a desmontagem ou a adição de um componente aos sistemas elétrico ou de combustível. Qualquer modificação nesse sentido poderia comprometer a segurança do veículo.

A instalação de peças, acessórios ou conversões não aprovados pode ter um impacto negativo sobre o manejo, a estabilidade ou qualquer outro aspecto da operação da motocicleta, podendo causar perda de controle da motocicleta, com o consequente risco de acidentes.

A Triumph não se responsabiliza por defeitos causados por instalação de peças, conversões ou acessórios não aprovados ou instalação de peças, conversões ou acessórios aprovados realizada por pessoal não autorizado.

Manutenção/equipamento

Advertência

Em caso de dúvidas sobre a operação correta e segura desta motocicleta Triumph, consulte uma concessionária Triumph autorizada.

Lembre-se de que o uso continuado de uma motocicleta em condições não ideais de funcionamento pode agravar uma falha e até mesmo comprometer sua segurança.

Advertência

Certifique-se de que todo o equipamento exigido por lei esteja instalado e em perfeitas condições de funcionamento. A remoção ou a alteração das luzes e dos silenciosos da motocicleta, bem como de seus sistemas de controle de emissões ou de ruídos, pode ser ilegal. A modificação incorreta ou inadequada pode ter um impacto negativo sobre o manejo, a estabilidade ou qualquer outro aspecto da operação da motocicleta, podendo causar perda de controle da motocicleta, com o consequente risco de acidentes.

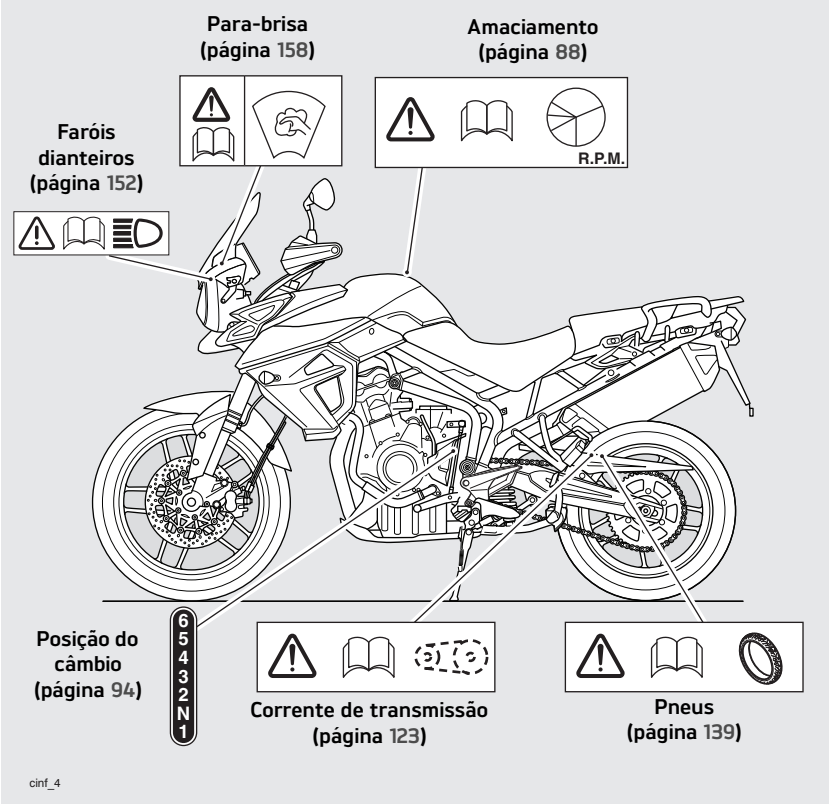
Advertência

Em caso de envolvimento da moto em um acidente, uma colisão ou uma queda, ela deverá levada a uma concessionária Triumph autorizada para inspeção e reparo. Qualquer acidente pode causar danos à motocicleta que, se não forem reparados corretamente, poderão provocar um segundo acidente.

ETIQUETAS DE ADVERTÊNCIA

As etiquetas mostradas nesta página e nas páginas seguintes destinam-se a chamar a atenção para algumas informações relevantes sobre a segurança contidas neste manual. Antes de conduzir a motocicleta, certifique-se de que todos os ocupantes entenderam e respeitaram as informações contidas nessas etiquetas.

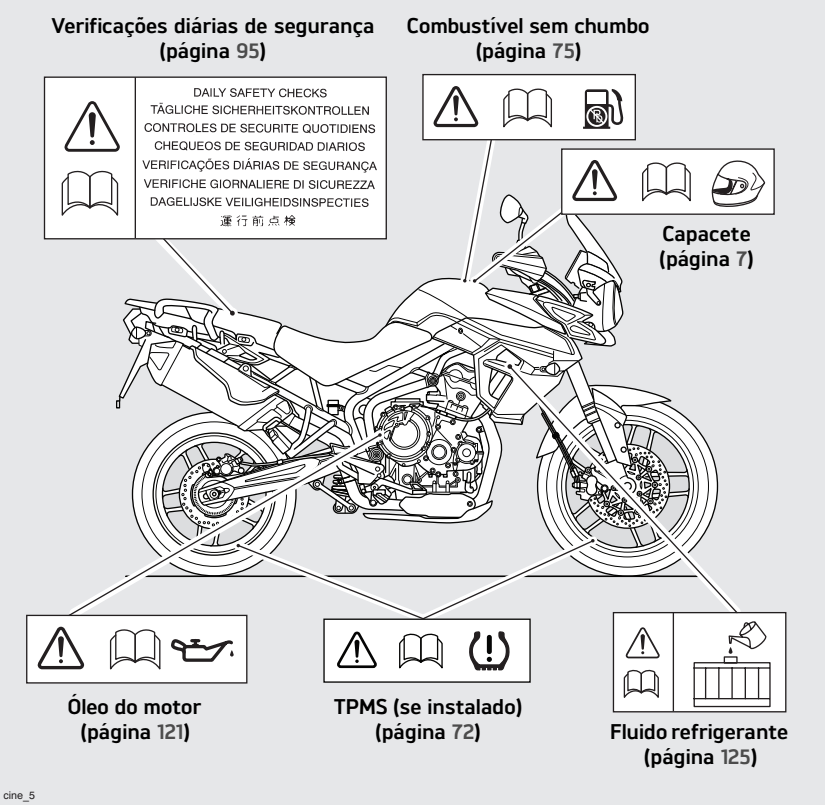
Localização das etiquetas de advertência



Localização das etiquetas de advertência (continuação)

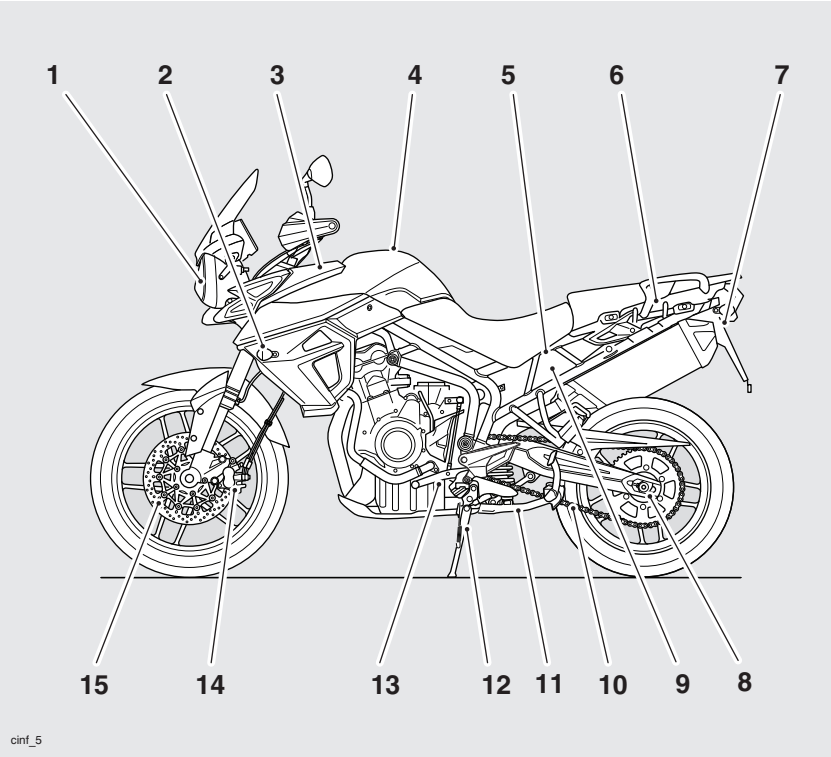
⚠ Cuidado

Todos os decalques e etiquetas de advertência, com exceção da etiqueta de amaciamento, são colocados na motocicleta usando um adesivo forte. Em alguns casos, as etiquetas são colocadas antes da aplicação do verniz de pintura. Portanto, qualquer tentativa de remover as etiquetas de advertência causará danos às pintura ou à carroceria.



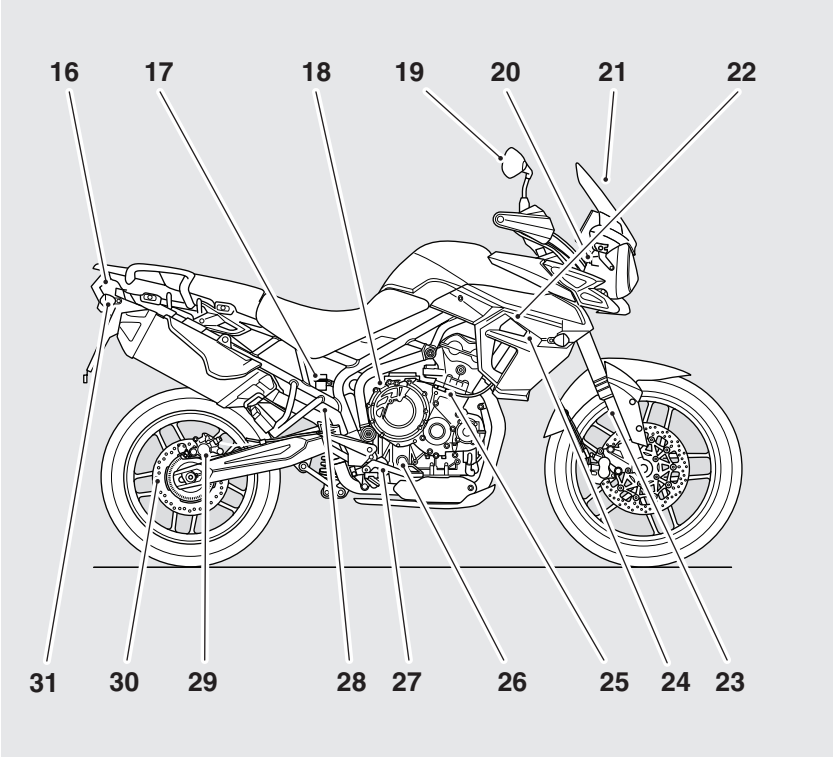
IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS

Tiger XRx



1. Farol dianteiro
2. Indicador de direção dianteiro
3. Tomada para acessórios elétricos
4. Tanque de combustível e tampa do bocal de enchimento de combustível
5. Bateria e caixas de fusíveis
6. Local de armazenamento do kit de ferramentas e da trava U-Lock opcional
7. Trava do assento
8. Regulador da roda traseira
9. Tomada auxiliar para acessórios elétricos
10. Corrente de transmissão
11. Suporte central
12. Descanso lateral
13. Pedal de troca de marchas
14. Pinça do freio dianteiro
15. Disco do freio dianteiro

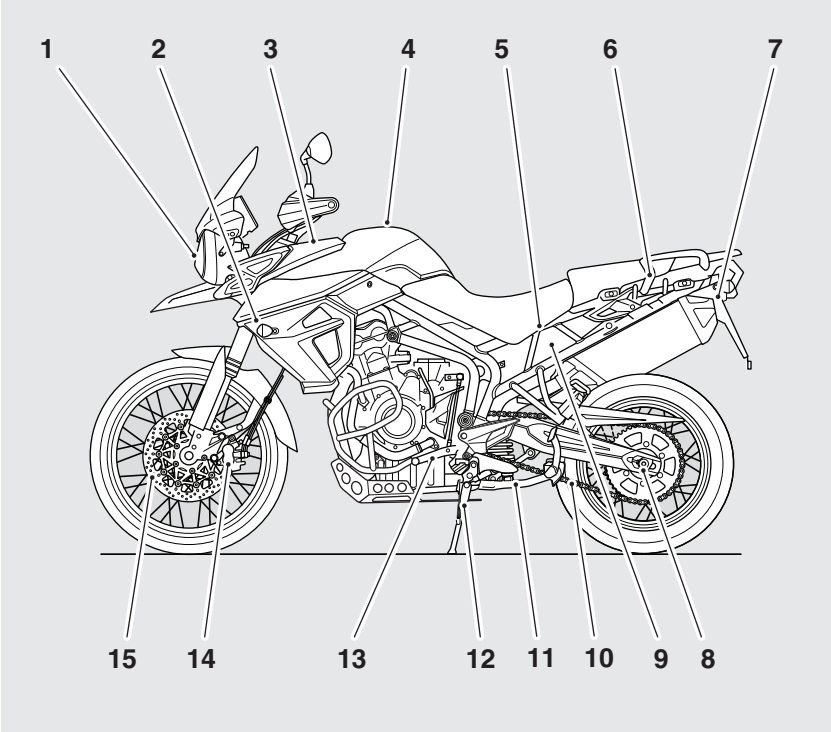
Tiger XRx (continuação)



16. Luz traseira
17. Reservatório do fluido do freio traseiro
18. Tampa do bocal de enchimento de óleo
19. Espelho retrovisor
20. Regulador do farol dianteiro
21. Para-brisa
22. Tanque de expansão do fluido refrigerante
23. Garfo dianteiro
24. Tampa de pressão do fluido refrigerante/radiador
25. Cabo da embreagem
26. Visor de verificação do nível de óleo do motor
27. Pedal do freio traseiro
28. Regulador de pré-carga da mola da suspensão traseira
29. Pinça do freio traseiro
30. Disco do freio traseiro
31. Indicador de direção traseiro

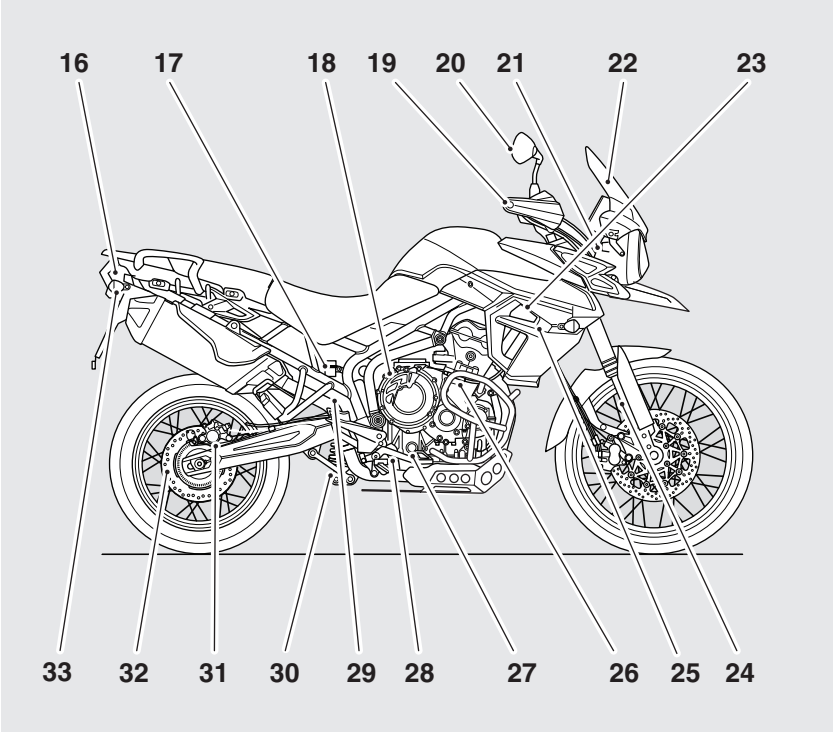
Identificação das peças

Tiger XCx



1. Farol dianteiro
2. Indicador de direção dianteiro
3. Tomada para acessórios elétricos
4. Tanque de combustível e tampa do bocal de enchimento de combustível
5. Bateria e caixas de fusíveis
6. Local de armazenamento do kit de ferramentas e da trava U-Lock opcional
7. Trava do assento
8. Regulador da roda traseira
9. Tomada auxiliar para acessórios elétricos
10. Corrente de transmissão
11. Suporte central
12. Descanso lateral
13. Pedal de troca de marchas
14. Pinça do freio dianteiro
15. Disco do freio dianteiro

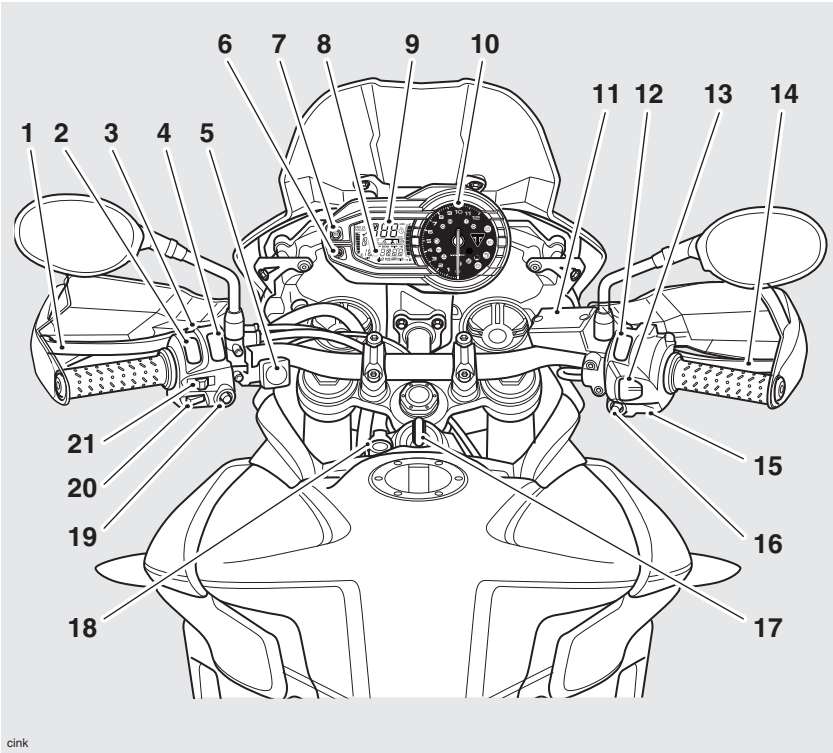
Tiger XCx (continuação)



16. Luz traseira
17. Reservatório do fluido do freio traseiro
18. Tampa do bocal de enchimento de óleo
19. Protetores de mão
20. Espelho retrovisor
21. Regulador do farol dianteiro
22. Para-brisa
23. Tanque de expansão do fluido refrigerante
24. Garfo dianteiro
25. Tampa de pressão do fluido refrigerante/radiador
26. Cabo da embreagem
27. Visor de verificação do nível de óleo do motor
28. Pedal do freio traseiro
29. Regulador de amortecimento de recuperação da suspensão traseira
30. Regulador de pré-carga da suspensão traseira
31. Pinça do freio traseiro
32. Disco do freio traseiro
33. Indicador de direção traseiro

Identificação das peças

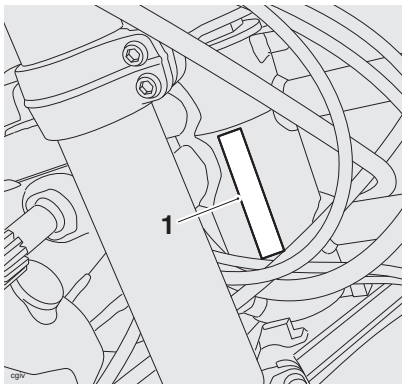
Todos os modelos (mostrado o modelo Tiger XCx)



1. Alavanca da embreagem
2. Comutador do farol dianteiro
3. Botão de sinalização de ultrapassagem
4. Botão de rolagem de instrumentos
5. Interruptor das manoplas aquecidas (se instalado)
6. Botão das luzes de emergência
7. Botão de modo
8. Visor do computador de bordo
9. Velocímetro
10. Tacômetro
11. Reservatório do fluido do freio dianteiro
12. Interruptor de parada do motor
13. Botão de ajuste do piloto automático
14. Alavanca do freio dianteiro
15. Botão de partida
16. Botão liga/desliga do piloto automático
17. Interruptor de ignição
18. Tomada para acessórios elétricos
19. Botão de seleção de instrumento
20. Botão da buzina
21. Interruptor do indicador de direção

NÚMEROS DE SÉRIE

Número de chassi

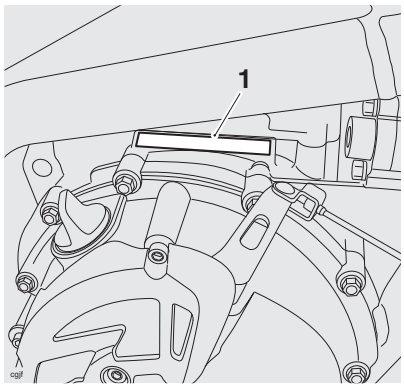


1. Número de chassi

O número de chassi está gravado na área da coluna de direção do quadro. Ele também é exibido em uma placa, presa com rebites ao quadro, embaixo do assento do passageiro.

Anote o número de chassi no espaço abaixo.

Número de série do motor



1. Número de série do motor

O número de série do motor está gravado no cárter do motor, logo acima da tampa da embreagem.

Anote o número de série do motor no espaço abaixo.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

INFORMAÇÕES GERAIS

Sumário

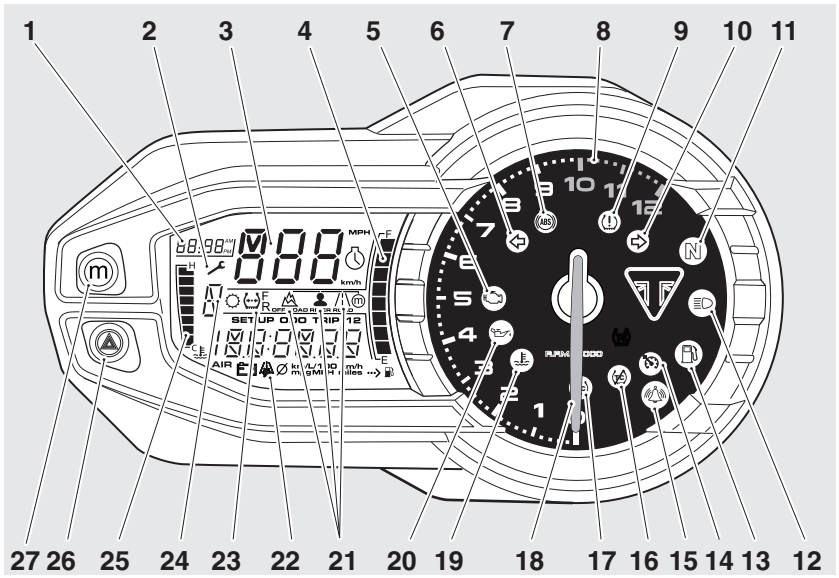
Disposição do painel de instrumentos 24
Luzes de aviso 25
Indicadores de direção 25
Ponto morto 25
Farol alto 25
Nível baixo de combustível 25
Luz do piloto automático 25
Luz de aviso do ABS (sistema antibloqueio de freios) 26
Luz indicadora do alarme/imobilizador 26
Luz de aviso de controle de tração da Triumph desativado 27
Luz indicadora do controle de tração da Triumph (TTC) 27
Luz indicadora de falha (MIL) do sistema de gestão do motor 29
Luz de aviso de temperatura alta do fluido refrigerante 29
Luz de aviso de baixa pressão do óleo 30
Luz de aviso de pressão dos pneus (se instalada) 30
Símbolo de geada 31
Aviso de bateria fraca 32
Velocímetro e hodômetro 33
Tacômetro 33
Visor da posição do câmbio 33
Medidor de temperatura do fluido refrigerante 34
Indicador de nível de combustível 35
Indicador de intervalo de manutenção 36
Luzes de emergência 36
Computador de bordo 37
Hodômetros parciais 37
Como zerar o hodômetro parcial 38
Menu de informações 38
Menu de configuração 40
RIdER 41
Ajuste do relógio – t-SEt 41
Auto – autocancelamento dos indicadores de direção – Ind 42
Anúncio do intervalo de manutenção – SIA 43

Mudança de unidades – UnitS (unidades imperiais, unidades norte-americanas ou unidades do sistema métrico) . . . 44
Retorno – REtURn . . . 45
Modos de condução . . . 45
Botão de modo . . . 45
Modo ROAD . . . 46
Modo OFF ROAD . . . 46
Modo RIDER . . . 47
Seleção do modo de condução . . . 48
Seleção do modo de condução – com a motocicleta parada . . . 49
Seleção do modo de condução – com a motocicleta em movimento . . . 50
Configuração das opções do modo RIDER . . . 53
Piloto automático . . . 56
Ativação do piloto automático . . . 57
Retomada da velocidade definida no piloto automático . . . 58
Aumento de velocidade com o piloto automático ativo . . . 59
Redução de velocidade com o piloto automático ativo . . . 59
Desativação do piloto automático . . . 60
Ignição . . . 60
Chave de ignição . . . 60
Imobilizador do motor . . . 61
Interruptor de ignição/trava da direção . . . 61
Posições do interruptor de ignição . . . 61
Interruptores do lado direito do guidão . . . 62
Interruptor de parada do motor . . . 62
Botão de partida . . . 63
Botão liga/desliga do piloto automático . . . 63
Botão de ajuste do piloto automático . . . 63
Interruptores do lado esquerdo do guidão . . . 64
Comutador do farol dianteiro . . . 64
Interruptor do indicador de direção . . . 65
Botão da buzina . . . 65
Botão de sinalização de ultrapassagem . . . 66
Botão de rolagem de instrumentos . . . 66
Botão de seleção de instrumento . . . 67
Interruptor das manoplas aquecidas (se instalado) . . . 67
Desligamento por baixa tensão . . . 68
Controle do acelerador . . . 68
Uso dos freios . . . 69

Reguladores das alavancas do freio e da embreagem 70
Controle de tração da Triumph (TTC) 71
Ajustes do controle de tração da Triumph 71
Sistema de monitoramento da pressão dos pneus (TPMS) (se instalado) 72
Número de identificação do sensor do TPMS 72
Visor do sistema TPMS 73
Baterias do sensor do TPMS 74
Símbolo do TPMS 74
Pressão dos pneus do TPMS 74
Pneus de substituição 75
Requisito de combustível/reabastecimento 75
Classificação do combustível 75
Tampa do tanque de combustível 77
Abastecimento do tanque de combustível 77
Ajuste do guidão 78
Descansos 80
Descanso lateral 80
Suporte central (se instalado) 81
Assentos 81
Cuidados com o assento 81
Assento do passageiro 82
Assento do condutor 83
Ajuste da altura do assento do condutor 84
Para-brisa ajustável (se instalado) 85
Kit de ferramentas e manual 86
Gancho do capacete 86
Tomada para acessórios elétricos 87
Tomada auxiliar para acessórios elétricos 88
Sistema de paneiros (se instalado) 88
Para remover cada paneiro: 89
Para instalar cada paneiro: 89
Funcionamento do paneiro 90
Armazenamento da trava D-Lock opcional da Triumph 93
Amaciamento 94
Operação segura 95
Verificações diárias de segurança 95

Informações gerais

Disposição do painel de instrumentos



1. Relógio
2. Indicador de intervalo de manutenção
3. Velocímetro
4. Indicador de nível de combustível
5. Luz indicadora de falha na gestão do motor
6. Luz indicadora (pisca-pisca) para a esquerda
7. Luz de aviso de ABS
8. Zona vermelha do tacômetro
9. Luz de aviso de pressão dos pneus (se o sistema de monitoramento da pressão dos pneus [TPMS] estiver instalado) (o TPMS não está disponível nos modelos Tiger XCx)
10. Luz indicadora (pisca-pisca) para a direita
11. Luz indicadora de ponto morto
12. Luz indicadora de farol alto
13. Luz indicadora de nível baixo de combustível
14. Luz do piloto automático
15. Luz indicadora do estado do alarme/imobilizador (o alarme é um kit de acessórios)
16. Luz de aviso de controle de tração desativado
17. Luz indicadora do controle de tração
18. Tacômetro
19. Luz de aviso de temperatura alta do fluido refrigerante
20. Luz de aviso de baixa pressão do óleo
21. Modos de condução
22. Símbolo de geada
23. Visor da pressão dos pneus (se o sistema de monitoramento da pressão dos pneus [TPMS] estiver instalado) (o TPMS não está disponível nos modelos Tiger XCx)
24. Marcha selecionada
25. Medidor de temperatura do fluido refrigerante
26. Botão das luzes de emergência
27. Botão de modo

Luzes de aviso

Observação:

- **Quando você ligar a ignição, as luzes de aviso dos instrumentos acenderão durante 1,5 segundos e, em seguida, desligarão (exceto aquelas que normalmente ficam acesas até o motor dar partida, conforme descrito nas próximas páginas).**

Indicadores de direção

Quando o interruptor do indicador de direção é deslocado para a direita ou para a esquerda, a luz indicadora de direção correspondente pisca na mesma velocidade que os indicadores de direção.

Ponto morto

A luz de aviso de ponto morto indica que a transmissão está em ponto morto, ou seja, não há nenhuma marcha engatada. A luz de aviso acenderá quando a transmissão estiver em ponto morto com o interruptor de ignição na posição de ligado (ON).

Farol alto

Quando você ligar a ignição com o comutador do farol dianteiro na posição de farol alto, a luz de aviso de farol alto acenderá.

Nível baixo de combustível

O indicador de nível baixo de combustível acenderá quando restarem aproximadamente 4,0 litros de combustível no tanque.

Luz do piloto automático

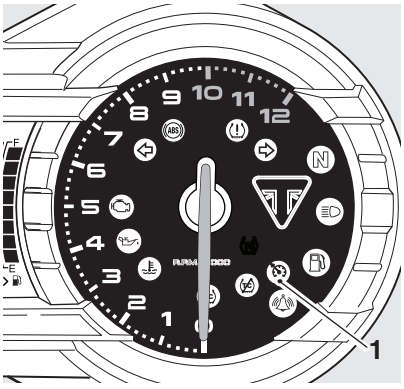
O piloto automático só poderá ser ativado quando a motocicleta estiver circulando a uma velocidade entre 48 e 160 km/h e na 4ª marcha ou em uma marcha superior. Quando ativado, a luz do piloto automático do tacômetro acenderá (consulte a página 56).

Advertência

O piloto automático deve ser usado apenas em circunstâncias em que seja possível circular com segurança a uma velocidade estável.

O piloto automático não deve ser usado em tráfego intenso nem em estradas com curvas fechadas ou cegas ou com superfície escorregadia.

O uso do piloto automático em trânsito intenso ou em estradas com curvas fechadas ou cegas ou com superfície escorregadia pode resultar em perda de controle da motocicleta e acidente.



1. Luz do piloto automático

Luz de aviso do ABS (sistema antibloqueio de freios)

Com o interruptor de ignição na posição de ligado (ON), é normal a luz de aviso do ABS ficar piscando. A luz de aviso continuará piscando após a partida do motor e até a motocicleta atingir uma velocidade superior a 10 km/h, quando ela apagará.

Observação:

- **O piloto automático e o controle de tração não funcionarão se houver qualquer falha no sistema ABS. As luzes de aviso do ABS, do controle de tração e do MIL acenderão.**

A luz de aviso não deverá acender novamente até que você religue o motor, a menos que haja uma falha no sistema ou:

- O modo OFF ROAD esteja selecionado – a luz de aviso piscará lentamente (consulte a página 46).
- O modo RIDER esteja selecionado com o ABS ajustado para Fora da estrada – a luz de aviso piscará lentamente (consulte a página 47).
- O modo RIDER esteja selecionado com o ABS ajustado para desligado – a luz de aviso permanecerá acesa (consulte a página 47).

Se a luz de aviso acender em qualquer outro momento do trajeto, essa é uma indicação de falha do ABS que deve ser detectada e corrigida.

Advertência

Se o ABS não estiver funcionando, o sistema de frenagem continuará a funcionar como um sistema de frenagem sem ABS. Caso a luz de aviso acenda, não circule mais tempo do que o estritamente necessário. Entre em contato com uma concessionária Triumph autorizada o mais breve possível para que a falha possa ser detectada e corrigida. Nessas circunstâncias, uma freada brusca provocará o travamento das rodas, o que poderá resultar em perda de controle da motocicleta e causar um acidente.

Consulte também Frenagem na página 101.

Luz indicadora do alarme/imobilizador

Este modelo Triumph está equipado com um imobilizador do motor que é ativado quando o interruptor de ignição é colocado na posição de desligado (OFF). Se a motocicleta tiver um alarme acessório Triumph original, o imobilizador funcionará normalmente, mas a luz do alarme/imobilizador funcionará da maneira descrita abaixo.

Com o alarme instalado

A luz do alarme/imobilizador acenderá somente quando ocorrerem as condições especificadas nas instruções do alarme acessório Triumph original.

Sem o alarme instalado

Com o interruptor de ignição na posição de desligado (OFF), a luz do alarme/imobilizador piscará durante 24 horas, indicando que o imobilizador do motor está ativado. Com o interruptor de ignição na posição de ligado (ON), o imobilizador ficará desativado e a luz indicadora ficará apagada.

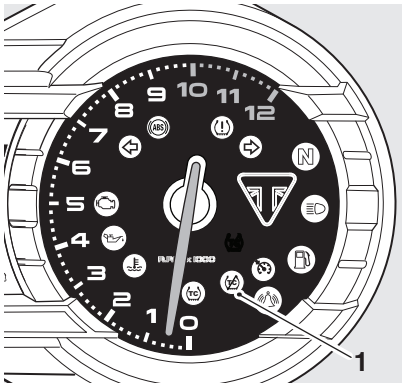
Se a luz indicadora permanecer acesa, significa que o imobilizador está com uma falha, que deverá ser detectada e corrigida. Entre em contato com uma concessionária Triumph autorizada o mais breve possível para que a falha possa ser detectada e corrigida.

Luz de aviso de controle de tração da Triumph desativado

A luz de aviso do TTC desativado acenderá quando o modo RIDER estiver selecionado com o TTC ajustado para desligado (consulte a página 47):

- TTC ajustado para desligado: a luz de aviso acende.
- TTC ajustado para Estrada ou Fora da estrada: a luz de aviso apaga.

Se a luz de aviso acender em qualquer outro momento durante o trajeto, essa é uma indicação de falha do TTC que deve ser detectada e corrigida.



1. Luz de aviso de controle de tração desativado

Luz indicadora do controle de tração da Triumph (TTC)

A luz indicadora do TTC é usada para indicar que o sistema de controle de tração está ativo e está funcionando para limitar o deslizamento da roda traseira durante os períodos de aceleração intensa ou em estradas molhadas ou escorregadias.

Funcionamento da luz indicadora do TTC:

Modo ROAD ou RIDER selecionado com o TTC ajustado para Estrada:

- Em condições normais de condução da motocicleta, a luz indicadora permanecerá desligada.
- A luz indicadora piscará rapidamente quando o sistema de controle de tração estiver funcionando para limitar o deslizamento da roda traseira durante os períodos de aceleração intensa ou em estradas molhadas ou escorregadias.

Modo OFF ROAD ou RIDER selecionado com o TTC ajustado para Fora da Estrada:

- Em condições normais de condução da motocicleta, a luz indicadora piscará lentamente para indicar que o sistema TTC está ajustado para Fora da Estrada.
- A luz indicadora do TTC piscará rapidamente quando o sistema de controle de tração estiver funcionando para limitar o deslizamento da roda traseira durante os períodos de aceleração intensa ou em estradas molhadas ou escorregadias.

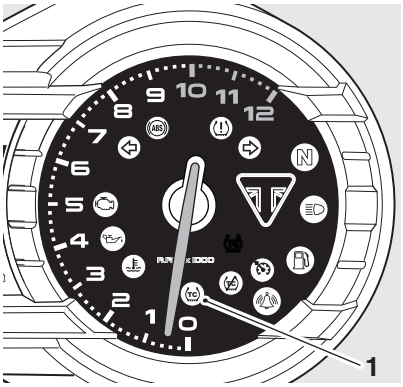
Modo RIDER selecionado com o TTC ajustado para Desligado:

- A luz indicadora não acenderá. Em vez disso, a luz de aviso do TTC desativado acenderá (consulte a página 27).

Para obter detalhes completos sobre os modos ROAD, OFF ROAD e RIDER, consulte Modos de condução na página 45.

Observação:

- **O controle de tração não funcionará se o sistema ABS estiver com defeito. As luzes de aviso do ABS, do controle de tração e do MIL acenderão.**



1. Luz indicadora do controle de tração

⚠ Advertência

Se o controle de tração não estiver funcionando, tome cuidado ao acelerar e fazer curvas em superfícies molhadas ou escorregadias, para evitar a derrapagem da roda traseira. Caso as luzes de aviso do controle de tração e a luz indicadora de falha (MIL) do sistema de gestão do motor acendam, não circule mais tempo do que o estritamente necessário. Entre em contato com uma concessionária Triumph autorizada o mais breve possível para que a falha possa ser detectada.

Acelerações e curvas bruscas nestas circunstâncias podem causar o deslizamento da roda traseira, resultando em perda de controle da motocicleta e causando um acidente.

Luz indicadora de falha (MIL) do sistema de gestão do motor

A luz indicadora de falha (MIL) do sistema de gestão do motor acende por alguns instantes quando a ignição é ligada (para indicar que o sistema está em funcionamento), mas não deverá acender com o motor em funcionamento.

Se a luz indicadora de falha (MIL) acender com o motor em funcionamento, isso indica que ocorreu uma falha em um ou mais dos sistemas controlados pelo sistema de gestão do motor. Em tais circunstâncias, o sistema de gestão do motor passará para o modo de funcionamento limitado (limp-home), de forma que o trajeto possa ser concluído, se a falha não for tão grave para que o motor deixe de funcionar.

⚠ Advertência

Caso a luz indicadora de falha (MIL) acenda, reduza a velocidade e não circule mais tempo do que o necessário. A falha pode afetar negativamente o desempenho do motor, as emissões de gases de escapamento e o consumo de combustível. A redução do desempenho do motor pode tornar a condução perigosa, podendo causar perda de controle e provocar um acidente. Entre em contato com uma concessionária Triumph autorizada o mais breve possível para que a falha possa ser detectada e corrigida.

Observação:

- **Se a luz indicadora de falha (MIL) piscar com a ignição ligada, entre em contato com uma concessionária Triumph autorizada o mais breve possível para que a situação seja resolvida. Nessas circunstâncias, o motor não dará partida.**

Luz de aviso de temperatura alta do fluido refrigerante

Se, com o motor em funcionamento, a temperatura do fluido refrigerante do motor subir para níveis perigosos, a luz de aviso de temperatura alta do fluido refrigerante acenderá.

⚠ Cuidado

Se a luz de aviso de temperatura alta do fluido refrigerante acender, desligue imediatamente o motor. Não dê nova partida no motor até que a falha tenha sido corrigida.

Caso o motor seja posto em funcionamento com a luz de aviso de temperatura alta do fluido refrigerante acesa, ele poderá sofrer danos graves.

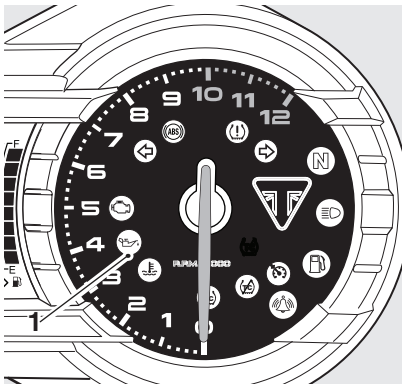
Luz de aviso de baixa pressão do óleo

Se, com o motor em funcionamento, a pressão do óleo do motor cair para níveis perigosos, a luz de aviso de baixa pressão do óleo acenderá no tacômetro.

⚠ Cuidado

Se a luz de aviso de baixa pressão do óleo acender, desligue imediatamente o motor. Não dê nova partida no motor até que a falha tenha sido corrigida.

Caso o motor seja posto em funcionamento com a luz de aviso de baixa pressão do óleo acesa, ele poderá sofrer danos graves.



1. Luz de aviso de baixa pressão do óleo

A luz de aviso de baixa pressão do óleo acenderá no tacômetro se você ligar a ignição sem dar partida no motor.

Luz de aviso de pressão dos pneus (se instalada)

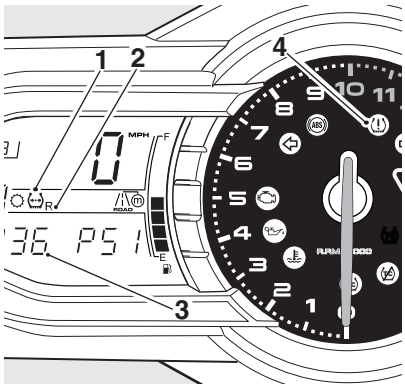
Observação:

- **O TPMS não está disponível nos modelos Tiger XCx.**

A luz de aviso de pressão dos pneus funciona em coordenação com o sistema de monitoramento da pressão dos pneus (consulte a página 74).

A luz de aviso acenderá apenas quando a pressão do pneu dianteiro ou traseiro for inferior à pressão recomendada. Ela não acenderá se o pneu estiver com pressão excessiva de ar.

Quando a luz de aviso estiver acesa, a área do visor mostrará o símbolo do TPMS automaticamente, indicando o pneu esvaziado, bem como a sua pressão.



1. **Símbolo do TPMS**
2. **Pneu traseiro, identificado**
3. **Pressão dos pneus**
4. **Luz de aviso de pressão dos pneus**

A pressão dos pneus em que a luz de aviso acende está termicamente compensada em 20°C, mas a indicação numérica da pressão associada à luz de aviso não está (consulte a página 148). Ainda que a indicação numérica corresponda, ou esteja próxima, à pressão padrão dos pneus, a iluminação da luz de aviso indica que a pressão do pneu está baixa, sendo a causa mais provável uma perfuração.

Advertência

Se a luz de aviso de pressão dos pneus acender, pare a motocicleta. Não conduza a motocicleta até ter verificado os pneus e constatado que a sua pressão é a recomendada para pneus frios.

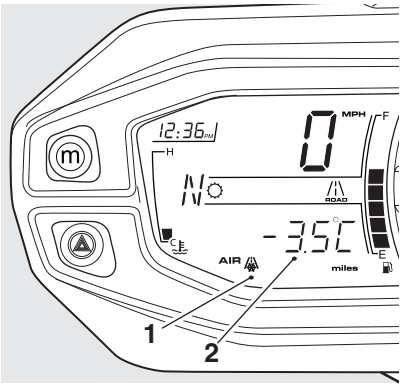
Símbolo de geada

O símbolo de geada acenderá se a temperatura do ar ambiente for igual ou inferior a 4°C.

A temperatura do ar ambiente será exibida durante quatro segundos depois que o símbolo de geada acender. Em seguida, o visor reverterá para a tela anterior.

O símbolo de geada permanecerá aceso até que a temperatura aumente até 6°C.

Para desativar o visor de temperatura, pressione o botão de seleção ou de rolagem na caixa de interruptores esquerda. A tela anterior será exibida com o símbolo de geada aceso, até que a temperatura atinja 6°C.



1. **Símbolo de geada**
2. **Temperatura do ar ambiente**

Advertência

Uma fina camada invisível de gelo pode se formar a temperaturas muitos graus acima do ponto de congelamento (0°C), especialmente em pontes e áreas sombreadas.

Tenha bastante cuidado quando a temperatura estiver baixa e diminua a velocidade em condições potencialmente perigosas, como durante mau tempo.

Excesso de velocidade, aceleração intensa, frenagens bruscas ou curvas acentuadas em vias escorregadias podem resultar em perda de controle da motocicleta e acidentes.

Quando a motocicleta está parada, o calor do motor pode afetar a exatidão do visor de temperatura ambiente.

Se a motocicleta entrar em movimento, o visor retornará ao normal logo em seguida.

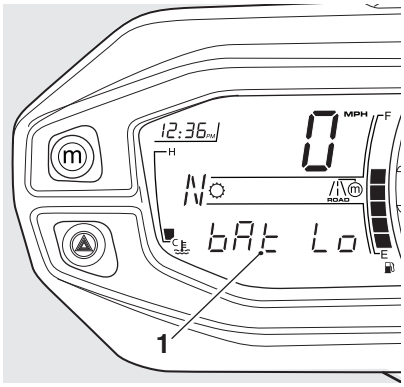
Aviso de bateria fraca

Se a motocicleta tiver acessórios instalados, como manoplas aquecidas e luzes de neblina, e estes permanecerem ligados com o motor em marcha lenta durante um determinado intervalo de tempo, é possível que a tensão da bateria caia abaixo de um valor predeterminado e a tela do visor exiba a mensagem bAt Lo.

O visor permanecerá aceso até que ocorra uma das seguintes condições:

- O sistema de carga carregou a bateria.
- O botão de rolagem ou de seleção da caixa de interruptores esquerda foi pressionado.
- O interruptor de ignição foi colocado na posição de desligado (OFF).

Se necessário, solicite a uma concessionária Triumph autorizada que verifique o sistema de carga e a bateria.



1. Tela do visor

Velocímetro e hodômetro

O velocímetro digital indica a velocidade em estrada da motocicleta. A velocidade da motocicleta é apresentada em incrementos de um quilômetro/hora.

O hodômetro eletrônico e os dois hodômetros parciais estão disponíveis para visualização na tela do visor. Para obter mais informações sobre o funcionamento do hodômetro e dos hodômetros parciais, consulte a página 37.

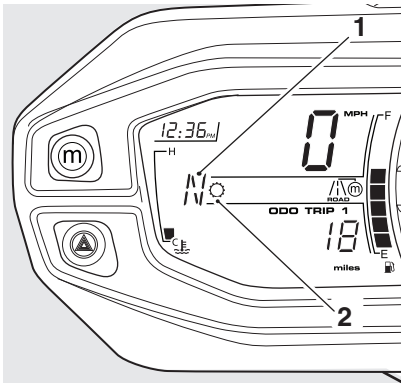
Tacômetro

O tacômetro mostra a velocidade do motor em rotações por minuto (rpm). No final do intervalo do tacômetro está a zona vermelha.
A presença do ponteiro nessa zona indica que a velocidade do motor está acima da velocidade máxima recomendada, bem como fora do intervalo de desempenho ideal.

⚠ Cuidado

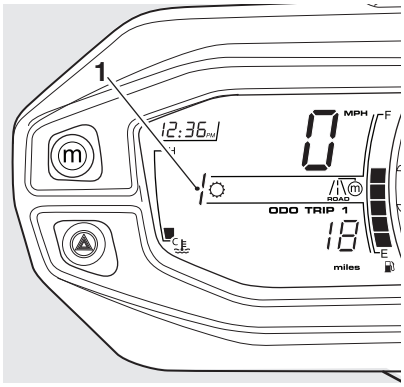
Nunca permita que o motor atinja velocidades dentro da zona vermelha, já que isso poderá causar sérios danos ao motor.

Visor da posição do câmbio



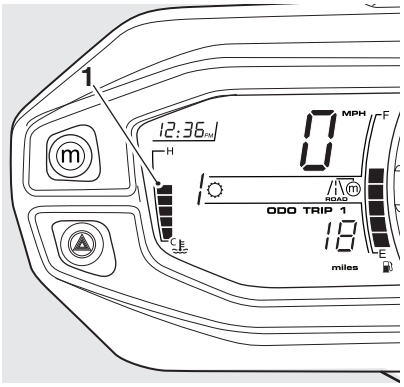
1. **Visor da posição do câmbio (mostrado o ponto morto)**
2. **Símbolo de posição do câmbio**

O visor da posição do câmbio indica que marcha (1 a 6) está engatada. Quando a transmissão estiver em ponto morto (sem marcha engatada), o visor mostrará N.



1. **Visor da posição do câmbio (mostrada a primeira marcha)**

Medidor de temperatura do fluido refrigerante



1. Medidor de temperatura do fluido refrigerante

O medidor de temperatura do fluido refrigerante indica a temperatura do fluido refrigerante do motor.

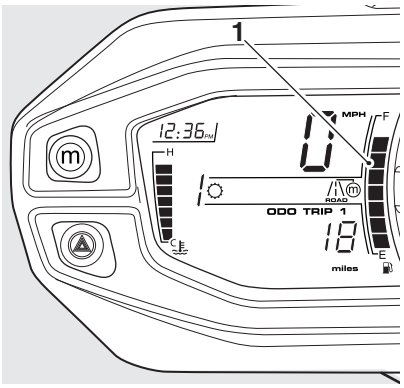
Quando a ignição for ligada, todas as oito barras do visor serão mostradas. Se o motor der partida a frio, o visor mostrará uma barra. À medida que a temperatura for aumentando, o visor mostrará mais barras. Quando o motor der partida a quente, o visor mostrará o número de barras correspondente à temperatura do motor.

O intervalo de temperatura normal é entre quatro e seis barras. Se a temperatura do fluido de arrefecimento ficar muito alta, o visor mostrará oito barras e começará a piscar. A luz de temperatura alta do fluido refrigerante no tacômetro também acenderá.

⚠ Cuidado

Se os avisos de temperatura alta forem exibidos, desligue o motor, pois, caso contrário, ele poderá sofrer danos graves.

Indicador de nível de combustível



1. Indicador de nível de combustível

O indicador de nível de combustível indica a quantidade de combustível no tanque.

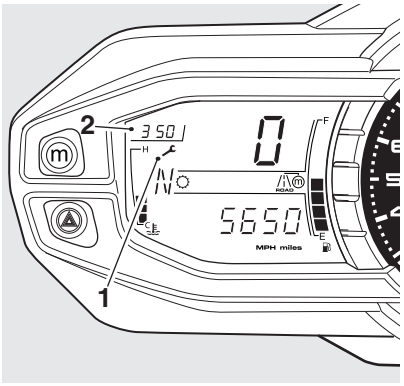
Com a ignição ligada, o número de barras mostradas no visor indica o nível de combustível.

Quando o tanque de combustível está cheio, todas as oito barras são mostradas; quando vazio, nenhuma barra é mostrada. Os níveis intermediários de combustível são indicados por uma série de outras marcas.

Quando duas barras forem exibidas, a luz de aviso de nível baixo de combustível acenderá e cinco segundos depois, a tela do visor alternará para a exibição do combustível restante (consulte a página 39). Isso indica que restam aproximadamente 4,0 litros no tanque de combustível, que deverá ser reabastecido tão logo seja possível.

Após o reabastecimento, o indicador de nível de combustível e as informações sobre o combustível restante serão atualizados apenas quando a motocicleta estiver em movimento. Dependendo do estilo de condução, a atualização poderá levar até cinco minutos.

Indicador de intervalo de manutenção



1. **Indicador de manutenção**
2. **Distância restante**

Quando a ignição for ligada e a distância até a próxima revisão for de 800 km, ou menos, e o visor mostrará brevemente a distância restante até a próxima revisão. Se a manutenção estiver atrasada, a distância será exibida como um número negativo.

Finalizada a revisão executada pela concessionária Triumph autorizada, o sistema será restaurado.

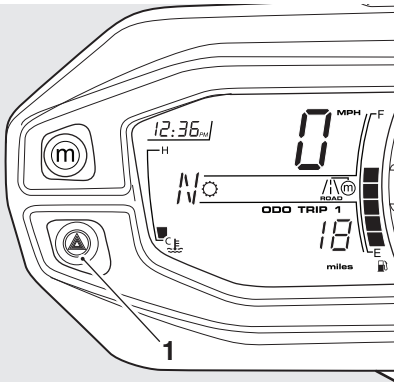
Quando a distância restante for de 0 km, o símbolo de manutenção permanecerá aceso até que a manutenção tenha sido realizada e a concessionária Triumph autorizada tenha reinicializado o sistema. Se a manutenção estiver atrasada, a distância será exibida como um número negativo.

Luzes de emergência

Para ligar ou desligar as luzes de emergência, pressione e solte o interruptor das luzes de emergência no painel de instrumentos.

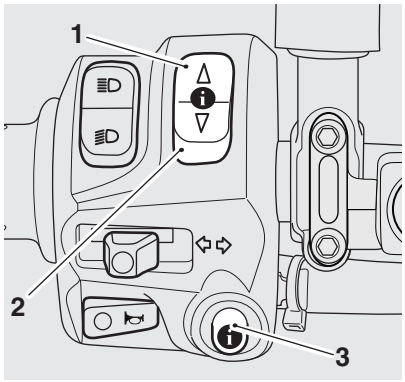
A ignição deve estar ligada para que as luzes de emergência funcionem.

As luzes de emergência permanecerão acesas quando a ignição for desligada, até que o interruptor de luz emergência seja pressionado novamente.



1. **Interruptor das luzes de emergência**

Computador de bordo

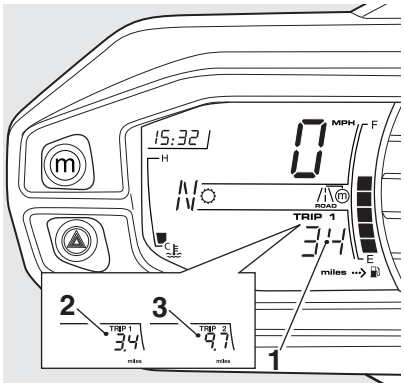


1. **Botão de rolagem para cima**
2. **Botão de rolagem para baixo**
3. **Botão de seleção**

Para acessar as informações do computador de bordo, pressione e solte o botão de seleção, localizado na caixa de interruptores esquerda, até aparecer o visor desejado. O visor será alterado na seguinte ordem:

- Hodômetro parcial 1
- Hodômetro parcial 2
- Informações
- Configuração.

Hodômetros parciais



1. **Visor do hodômetro parcial**
2. **Visor do hodômetro parcial 1**
3. **Visor do hodômetro parcial 2**

Pressione e solte o botão de seleção, localizado na caixa de interruptores esquerda, até que o hodômetro parcial desejado fique visível.

Pressione e solte o botão de rolagem na caixa de interruptores esquerda. O visor será alterado na seguinte ordem:

- Distância percorrida
- Tempo de viagem
- Consumo médio de combustível
- Velocidade média.

Cada visor apresenta as seguintes informações:

Distância percorrida

A distância total percorrida desde a última vez em que o hodômetro parcial foi zerado.

Tempo de viagem

O tempo total decorrido desde a última vez em que o hodômetro parcial foi zerado.

Consumo médio de combustível

Uma indicação do consumo médio de combustível desde a última vez em que o hodômetro parcial foi zerado. Após a reinicialização, o visor exibirá traços até que tenha sido percorrido 0,1 km.

Velocidade média

A velocidade média é calculada desde a última vez em que o computador de bordo foi zerado. Após a reinicialização, o visor exibirá traços até que tenha sido percorrido um km.

Como zerar o hodômetro parcial

Para zerar qualquer um dos hodômetros parciais, selecione e exiba o hodômetro parcial a ser zerado e mantenha pressionado o botão de seleção durante dois segundos. Decorridos os dois segundos, todos os itens do hodômetro parcial selecionado serão zerados.

Menu de informações

Para acessar o menu de informações, coloque a ignição na posição de ligada (ON). Pressione e solte o botão de seleção, localizado na caixa de interruptores esquerda, até que InFo apareça na tela do visor.

Observação:

- **InFo aparecerá na tela do visor durante 0,5 segundo, para indicar que o menu de informações foi selecionado. Em seguida, a tela do visor mudará para exibir um dos itens listados abaixo.**

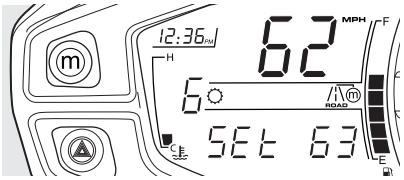
Pressione e solte o botão de rolagem na caixa de interruptores esquerda. Se você pressionar o botão de rolagem para baixo, o visor moverá o menu de informações na seguinte ordem (ele seguirá a ordem inversa se você pressionar o botão de rolagem para cima):

- Velocidade definida do piloto automático
- Combustível restante
- Temperatura do ar ambiente
- Hodômetro
- Pressão do pneu dianteiro (se o TPMS estiver instalado e ativado, consulte a página 72)
- Pressão do pneu traseiro (se o TPMS estiver instalado e ativado, consulte a página 72)
- Consumo instantâneo de combustível.

Cada visor apresenta as seguintes informações:

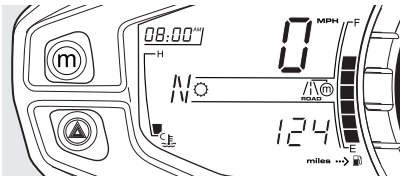
Velocidade definida do piloto automático

Se o piloto automático estiver ativado, este visor exibirá a velocidade definida para o piloto automático. Se o piloto automático não estiver ativado, a área do visor mostrará SEt---.



Combustível restante

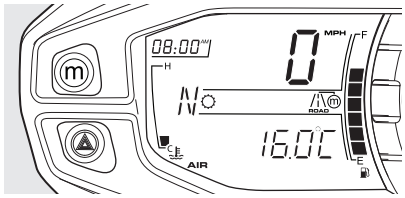
Trata-se de uma estimativa da distância que ainda pode ser percorrida com base no combustível remanescente no tanque.



Temperatura do ar ambiente

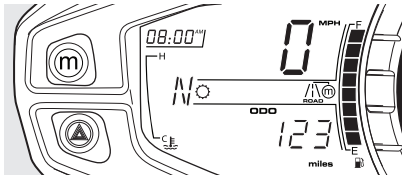
A temperatura atual do ar ambiente será exibida em °C ou °F.

Para alterar a temperatura de °C para °F, consulte Mudança de unidades na página 44.



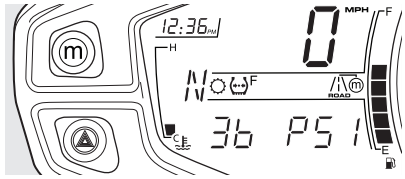
Hodômetro

Mostra a distância total percorrida pela motocicleta.



Pressão dos pneus dianteiro e traseiro (se o TPMS estiver instalado e ativado, consulte a página 72)

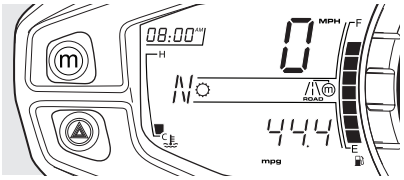
A pressão dos pneus dianteiro e traseiro é exibida.



Mostrada a pressão do pneu dianteiro

Consumo instantâneo de combustível

Uma indicação do consumo de combustível em um dado momento. Se a motocicleta estiver parada, a área do visor mostrará --.-.



Advertência

Quando a motocicleta estiver em movimento, tente alternar entre as informações e os modos de exibição do hodômetro parcial ou redefinir o hodômetro parcial apenas nas seguintes condições:

- em baixa velocidade
- em áreas sem tráfego
- em estradas ou superfícies retas e niveladas
- em boas condições da estrada e do tempo.

Deixar de observar esse aviso importante poderá resultar em perda de controle da motocicleta e acidente.

Para sair do menu de informações, pressione e solte o botão de seleção até que o hodômetro parcial desejado seja exibido.

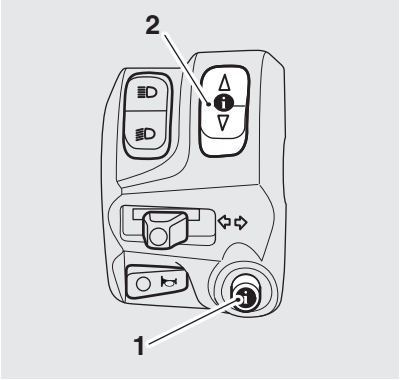
Menu de configuração

Para acessar o menu de configuração, com a motocicleta parada e em ponto morto:

- Pressione e solte o botão de seleção da caixa de interruptores esquerda até que a tela do visor mostre SEtUP.

Pressione e solte o botão de rolagem até que o item de menu escolhido fique visível.

Pressionar o botão de seleção permite que o item de menu exibido seja editado.



1. **Botão de seleção**
2. **Botão de rolagem**

Se você pressionar o botão de rolagem para baixo, o visor moverá o menu na seguinte ordem (ele seguirá a ordem inversa se você pressionar o botão de rolagem para cima):

- RIdER – configuração do modo RIDER
- t-SEt – ajuste do relógio
- Ind – Auto – autocancelamento dos indicadores de direção
- SIA – anúncio do intervalo de manutenção
- UnitS – mudança de unidades (unidades imperiais, unidades norte-americanas ou unidades do sistema métrico)
- REtURn – retorna os instrumentos ao visor principal.

Cada item de menu pode ser editado da seguinte forma:

RIdER

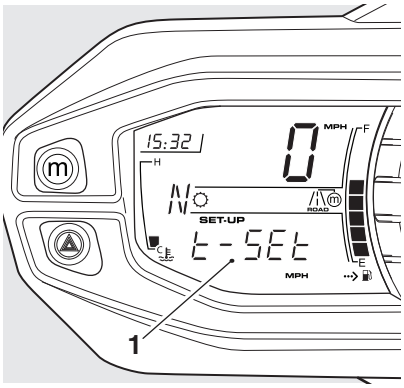
Este menu permite ao condutor selecionar entre as várias opções MAP, ABS e TTC que estão disponíveis no modo RIDER. Para obter mais informações, consulte as seguintes seções:

- Modos de condução (consulte a página 45)
- Modo RIDER (consulte a página 47)
- Configuração das opções do modo RIDER (consulte a página 53).

Ajuste do relógio – t-SEt

Para ajustar o relógio, com a motocicleta parada e em ponto morto, coloque o interruptor de ignição na posição de ligado (ON). Pressione e solte o botão de seleção da caixa de interruptores esquerda até que a tela do visor mostre SEtUP.

Pressione e solte o botão de rolagem até que a tela exiba t-SEt.



1. Ajuste da hora

Pressione o botão de seleção novamente; o relógio será exibido no formato de 24 horas ou no formato de 12 horas. Pressione o botão de rolagem para selecionar o modo desejado de exibição do relógio e, em seguida, pressione o botão de seleção. O visor da hora começará a piscar e a palavra Hour será exibida na tela.

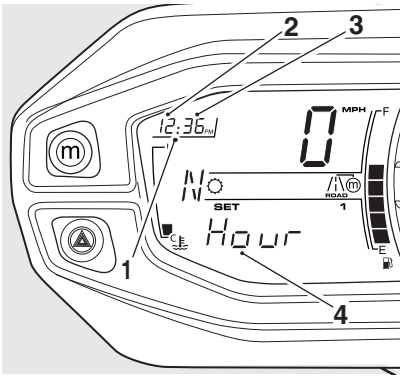
Observação:

- **Os valores das horas e dos minutos aumentarão ao se pressionar o botão de rolagem para cima e diminuirão ao se pressionar o botão de rolagem para baixo.**

Para redefinir o visor da hora, certifique-se de que ele ainda esteja piscando e a palavra Hour esteja exibida. Pressione o botão de rolagem para alterar o valor da hora. Cada pressionamento do botão altera o valor em um dígito. Se o botão for mantido pressionado, o valor mostrado continuará a ser incrementado em um dígito.

Quando o visor mostrar a hora correta, pressione o botão de seleção. O visor dos minutos começará a piscar e a palavra Min será exibida na tela do visor. O visor dos minutos é ajustado da mesma maneira que o visor das horas.

Quando as horas e os minutos estiverem corretos, pressione o botão de seleção para confirmar; t-SEt será exibido na tela do visor. Pressione o botão de rolagem até que o visor exiba REtURn e, em seguida, pressione o botão de seleção; a tela do visor mostrará o hodômetro no menu trip 1.



1. **Visor do relógio**
2. **Leitura das horas**
3. **Leitura dos minutos**
4. **Tela do visor (hora selecionada para ajuste)**

Auto – autocancelamento dos indicadores de direção – Ind

Este modelo Triumph dispõe de uma função de autocancelamento dos indicadores que pode ser ativada ou desativada.

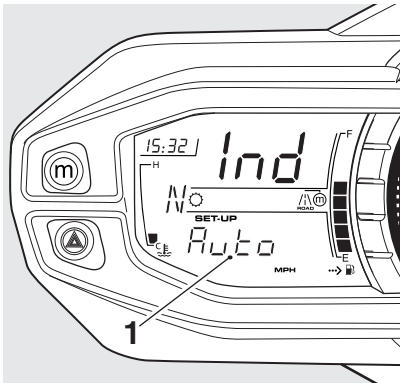
Para ativar ou desativar a função de autocancelamento: com a motocicleta parada e em ponto morto, pressione e solte o botão de seleção da caixa de interruptores esquerda até que a tela do visor mostre SEtUP.

Pressione e solte o botão de rolagem até que a tela do visor mostre Ind.

Pressione e solte o botão de seleção. Auto ou MAnUAL piscará.

Pressione e solte o botão de rolagem para selecionar Auto ou MAnUAL e, em seguida, pressione o botão de seleção.

- Auto – a função de autocancelamento está ativada (consulte a página 65).
- MAnUAL – a função de autocancelamento está desativada. Os indicadores de direção devem ser cancelados manualmente (consulte a página 65).

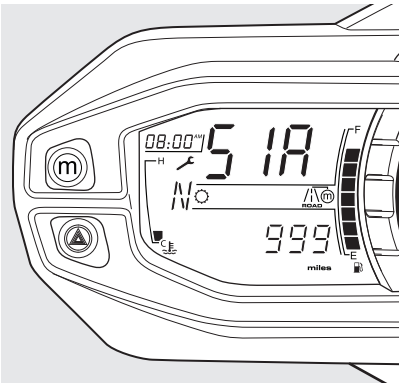


1. Auto selecionado

Para sair do menu Auto – autocancelamento dos indicadores de direção, pressione e solte o botão de rolagem até que o visor exiba REtURn e, em seguida, pressione o botão de seleção. O menu trip 1 ficará visível na tela do visor.

Anúncio do intervalo de manutenção – SIA

Mostra a distância total restante até a próxima manutenção da motocicleta (consulte a página 36).



Tela de anúncio do intervalo de manutenção

Mudança de unidades – UnitS (unidades imperiais, unidades norte-americanas ou unidades do sistema métrico)

Para as unidades, você pode selecionar um dos quatro modos de exibição.

Cada visor apresenta as seguintes informações:

mpg (galões imperiais)

O velocímetro e o hodômetro são exibidos em milhas. O consumo de combustível é medido em galões imperiais.

mpg US (galões norte-americanos)

O velocímetro e o hodômetro são exibidos em milhas. O consumo de combustível é medido em galões norte-americanos.

L/100 km (unidades métricas)

O velocímetro e o hodômetro são exibidos em quilômetros. O consumo de combustível é medido em litros de combustível por 100 km.

km/L (unidades métricas)

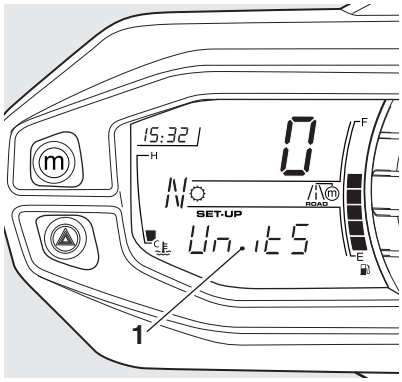
O velocímetro e o hodômetro são exibidos em quilômetros. O consumo de combustível é medido em quilômetros por litro de combustível.

Todos os modelos

Para acessar o visor de unidades, com a motocicleta parada e em ponto morto, coloque o interruptor de ignição na posição de ligado (ON).

Pressione e solte o botão de seleção da caixa de interruptores esquerda até que a tela do visor mostre SEtUP.

Pressione e solte o botão de rolagem até que UnitS apareça no visor e, em seguida, pressione o botão de seleção.



1. Tela do visor

Pressione e solte o botão de rolagem para exibir o visor desejado. Se você pressionar o botão de rolagem para baixo, o visor se moverá na seguinte ordem (ele seguirá a ordem inversa se você pressionar o botão de rolagem para cima):

- mpg – galões imperiais
- mpg US – galões norte-americanos
- L/100 km – unidades métricas
- km/L – unidades métricas.

Unidades de pressão dos pneus – modelos equipados com TPMS

Pressione o botão de seleção e não toque nos botões de rolagem e de seleção novamente até que a tela exiba PSI ou bAr. Pressione e solte o botão de rolagem para exibir as unidades de pressão dos pneus desejadas.

Unidades de temperatura do ar ambiente – todos os modelos

Pressione o botão de seleção e aguarde até que o visor mostre °C ou °F. Pressione e solte o botão de rolagem até exibir a unidade de temperatura desejada. Pressione o botão de seleção e aguarde até que o visor mostre UnitS.

Para sair, pressione o botão de rolagem até que o visor exiba REtURn e, em seguida, pressione o botão de seleção. O menu trip 1 ficará visível na tela do visor.

Retorno – REtURn

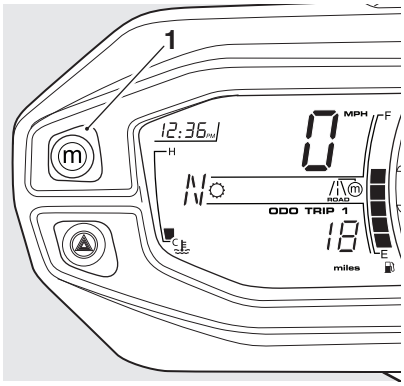
Retorna os instrumentos ao visor principal.

Modos de condução

O sistema de modos de condução permite o ajuste das configurações da resposta do acelerador (MAP), do sistema antibloqueio de freios (ABS) e do controle de tração da Triumph (TTC) de acordo com as diferentes condições das estradas e as preferências do condutor.

Os modos de condução podem ser facilmente selecionados com o botão de modo nos instrumentos, com a motocicleta parada ou em movimento.

Botão de modo



1. Botão de modo

Pressionar e soltar o botão de modo permite ao condutor selecionar um modo de condução (consulte a página 48).

Existem três modos de condução disponíveis para seleção:

- Modo ROAD – não ajustável
- Modo OFF ROAD – não ajustável
- Modo RIDER – ajustável.

Manter pressionado o botão de modo permite ao condutor acessar o menu de configuração do modo RIDER (consulte a página 53).

Modo ROAD

O modo ROAD fornece as configurações MAP, ABS e TTC ideais para uso normal em estrada.

Configurações do sistema	
MAP	**Estrada** – resposta padrão do acelerador.
ABS	**Estrada** – configuração ideal do ABS para uso em estrada.
TTC	**Estrada** – configuração ideal do TTC para uso em estrada, pois limita ao mínimo o deslizamento da roda traseira.

Advertência

O modo OFF ROAD não se destina à condução normal em estrada.

A condução em estrada com o modo OFF ROAD ativado poderá produzir instabilidade durante a frenagem se o ABS ativar e, em aceleração, se o TTC intervir, provocando perda de controle da motocicleta e acidente.

Modo OFF ROAD

O modo OFF ROAD fornece as configurações MAP, ABS e TTC ideais para uso moderado fora da estrada.

Configurações do sistema	
MAP	**Fora da estrada** – configuração ideal da resposta do acelerador para uso fora da estrada.
ABS	**Fora da estrada** – o ABS é configurado para uso fora da estrada da seguinte forma: **Roda dianteira** – o sistema ABS permite um maior deslizamento da roda dianteira em comparação com a configuração Estrada. **Roda traseira** – o sistema ABS é desativado para a roda traseira, permitindo que ela trave em frenagens bruscas. A luz de aviso do ABS piscará lentamente (consulte a página 26).
TTC	**Fora da estrada** – o TTC é configurado para uso fora da estrada, permitindo um maior deslizamento da roda traseira em comparação com a configuração Estrada. A luz indicadora do TTC piscará lentamente (consulte a página 27).

Modo RIDER

O modo RIDER é totalmente ajustável e permite ao condutor selecionar as opções MAP, ABS e TTC de acordo com as condições da estrada ou as preferências pessoais.

As opções MAP, ABS e TTC disponíveis para seleção são as seguintes:

Opções MAP	
Chuva	Resposta reduzida do acelerador em comparação com a configuração Estrada, em caso de estradas molhadas ou escorregadias.
Estrada	Resposta padrão do acelerador.
Esporte	Maior resposta do acelerador em comparação com a configuração Estrada.
Fora da estrada	Configuração ideal da resposta do acelerador para uso fora da estrada.

Advertência

As opções OFF ROAD ABS e TTC não se destinam à condução normal em estrada.

A condução em estrada com as opções Fora da estrada ABS e TTC ativadas por produzir instabilidade durante a frenagem se o ABS ativar e, em aceleração, se o TTC intervir, provocando perda de controle da motocicleta e acidente.

Opções ABS	
Estrada	Configuração ideal do ABS para uso em estrada.
Fora da estrada	O ABS é configurado para uso fora da estrada da seguinte forma: **Roda dianteira** – o sistema ABS permite um maior deslizamento da roda dianteira em comparação com a configuração Estrada. **Roda traseira** – o sistema ABS é desativado para a roda traseira, permitindo que ela trave em frenagens bruscas. A luz de aviso do ABS piscará lentamente (consulte a página 26).
Desligado	O ABS está desligado. A luz de aviso do ABS acenderá (consulte a página 26).

Opções TTC	
Estrada	Configuração ideal do TTC para uso em estrada, pois limita ao mínimo o deslizamento da roda traseira.
Fora da estrada	O TTC é configurado para uso fora da estrada, permitindo um maior deslizamento da roda traseira em comparação com a configuração Estrada. A luz indicadora do TTC piscará lentamente (consulte a página 27).
Desligado	O TTC está desligado. A luz de aviso do TTC desativado acenderá (consulte a página 27).

Consulte a página 53 para obter detalhes sobre a configuração das opções do modo RIDER.

Seleção do modo de condução

⚠ Advertência

Depois de selecionar um modo de condução, circule com a motocicleta por uma área sem tráfego, para se familiarizar com a nova configuração. Não empreste a sua motocicleta a ninguém, uma vez que os ajustes do modo de condução com os quais você está familiarizado poderão ser modificados, com o consequente risco de perda de controle da motocicleta e acidente.

Os modos de condução podem ser selecionados com a motocicleta parada ou em movimento.

Quando o botão de modo é pressionado, os modos de condução são exibidos na seguinte sequência:

- Modo ROAD
- Modo OFF ROAD
- Modo RIDER.

Para permitir que o usuário role entre cada os modos, há um tempo limite de um segundo para possibilitar que ocorra uma maior rolagem.

O modo selecionado é ativado automaticamente assim que o tempo limite de um segundo termina e as condições para a mudança de modo são satisfeitas.

Observação:

- **O modo de condução será configurado, por padrão, como ROAD quando a ignição for ligada se:**

  o modo OFF ROAD estava ativo quando a ignição foi desligada pela última vez ou

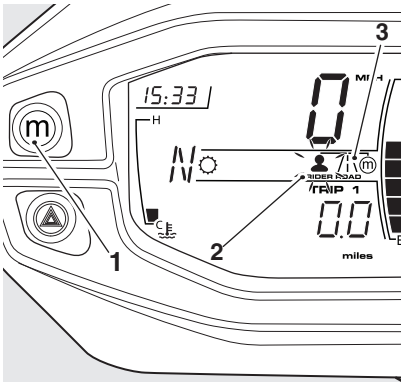
  o modo RIDER estava ativo quando a ignição foi desligada pela última vez com o ABS e/ou TTC ajustado para Fora da Estrada ou Desligado.
- **Caso contrário, o último modo de condução selecionado será lembrado e ativado quando a ignição for ligada.**

Seleção do modo de condução – com a motocicleta parada

Observação:

- **Se a ignição estiver ligada e o motor não tiver dado partida, os instrumentos exibirão o hodômetro por cinco segundos. Durante esse tempo, não é possível alterar o modo.**

Pressione e solte o botão de modo na caixa de instrumentos até que o modo de condução desejado pisque no visor.



1. **Botão de modo**
2. **Modo de condução selecionado (piscando)**
3. **Modo de condução atual (ativo)**

Observação:

- **O modo de condução selecionado será ativado automaticamente um segundo após o botão de modo ser pressionado, se forem satisfeitas as seguintes condições:**

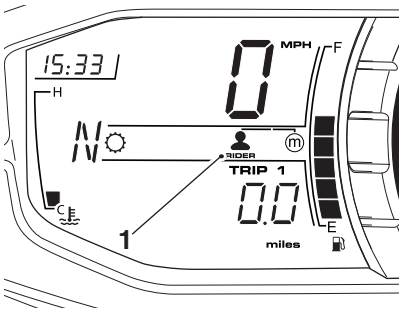
Com o motor desligado

- A ignição for ligada.
- O interruptor de parada do motor estiver na posição de funcionamento (RUN).

Com o motor em funcionamento

- O ponto morto for selecionado ou a embreagem for acionada.

Depois que as configurações MAP, ABS e TTC forem alteradas, o modo de condução selecionado será exibido e o modo anterior não ficará mais visível.



1. Modo de condução selecionado

Seleção do modo de condução – com a motocicleta em movimento

⚠ Advertência

A seleção dos modos de condução com a motocicleta em movimento exige que o condutor permita que a motocicleta rode em ponto morto (motocicleta em movimento, motor em funcionamento, acelerador fechado, alavanca da embreagem acionada e sem freios aplicados) por um breve período de tempo.

A seleção do modo de condução com a motocicleta em movimento só deverá ser tentada:

- em baixa velocidade
- em áreas sem tráfego
- em estradas ou superfícies retas e niveladas
- em boas condições da estrada e do tempo
- sempre que for seguro permitir que a motocicleta rode em ponto morto por alguns instantes.

Continuação

⚠ Advertência

Continuação

A seleção do modo de condução com a motocicleta em movimento NÃO DEVERÁ ser tentada:

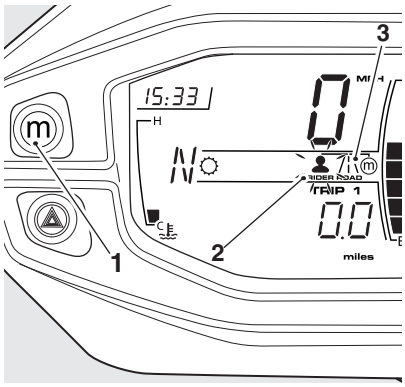
- em alta velocidade
- em áreas com tráfego
- em curvas ou em estradas ou superfícies sinuosas
- em estradas ou superfícies íngremes
- em más condições da estrada e do tempo
- sempre que não for seguro permitir que a motocicleta rode em ponto morto.

Deixar de observar esse aviso importante resultará em perda de controle da motocicleta e acidente.

Observação:

- **Não será possível selecionar o modo RIDER com a motocicleta em movimento se o ABS e/ou o TTC forem desativados durante a configuração das opções do modo RIDER (consulte a página 53).**

Pressione e solte o botão de modo na caixa de instrumentos até que o modo de condução desejado pisque no visor.



1. **Botão de modo**
2. **Modo de condução selecionado (piscando)**
3. **Modo de condução atual (ativo)**

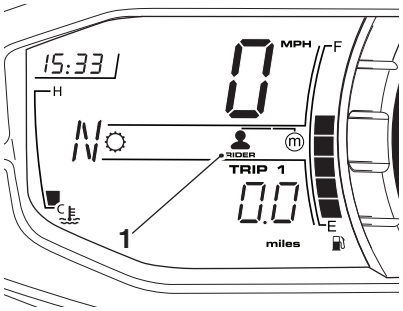
Observação:

- **O modo de condução selecionado será ativado automaticamente quando forem satisfeitas as seguintes condições:**

Dentro de 30 segundos após pressionar o botão de modo, o condutor precisar realizar o seguinte simultaneamente:

- Fechar o acelerador.
- Acionar a embreagem.
- Assegurar-se de que os freios não estejam acionados (deixar a motocicleta rodar em ponto morto).

Depois que as configurações MAP, ABS e TTC forem alteradas, o modo de condução selecionado será exibido e o modo anterior não ficará mais visível.

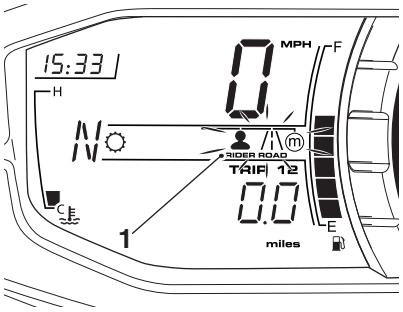


1. Modo de condução selecionado

Continue a conduzir normalmente.

Observação:

- **Se qualquer um dos sistemas (MAP, ABS ou TTC) não mudar para as configurações especificadas pelo modo de condução selecionado, os ícones dos modos de condução selecionado e anterior piscarão.**



1. Mudança incompleta de modo (piscando)

A intermitência conjunta de dois ícones de modo de condução indica que as configurações MAP, ABS ou TTC especificadas pelo modo de condução selecionado não foram corretamente selecionadas.

Nesse caso, as luzes de aviso da MIL, do ABS ou do TTC podem acender de acordo com o estado atual de cada sistema.

No caso de uma mudança incompleta de modo de condução:

- Pare a motocicleta com segurança.
- Selecione o ponto morto.
- Desligue e ligue a ignição novamente.
- Selecione o modo de condução desejado.
- Dê nova partida no motor e continue a conduzir.

⚠ Advertência

Não pare o motor usando o interruptor de ignição ou o interruptor de parada do motor com a motocicleta em movimento. Sempre pare a motocicleta com segurança e engate o ponto morto antes de parar o motor. Parar o motor ao desligar a ignição ou o interruptor de parada do motor com a motocicleta em movimento pode travar a roda traseira, causando perda de controle da motocicleta e acidente.

⚠ Cuidado

Quando a motocicleta estiver em movimento, não pare o motor girando o interruptor de ignição para a posição de desligado (OFF). Use o interruptor de parada do motor apenas em casos de emergência. Parar o motor quando a motocicleta estiver em movimento pode causar danos aos componentes da motocicleta, com o risco de perda de controle da motocicleta e acidente.

Observação:

- **Se os ícones de modo não ficarem visíveis quando a chave de ignição estiver na posição de ligada (ON), verifique se o interruptor de parada do motor está na posição de funcionamento (RUN).**

Configuração das opções do modo RIDER

Observação:

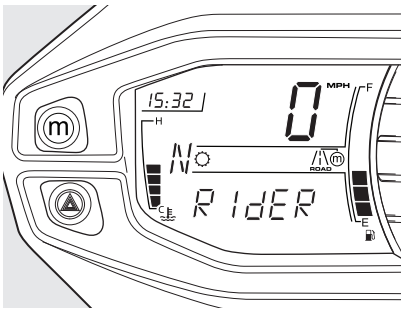
- **Durante a configuração, o ABS e o TTC podem ser ativados ou desativados no modo RIDER.**
- **Se o modo RIDER estiver selecionado no momento, alterações nos sistemas MAP, ABS e TTC se tornarão imediatamente ativas.**
- **Se o modo ROAD ou OFF ROAD estiver selecionado, as configurações do modo RIDER não se tornarão ativas até que o modo RIDER seja selecionado. (Consulte a página 48).**

Para ajustar as opções do modo RIDER: com a motocicleta parada e em ponto morto, coloque a ignição na posição de ligada (ON).

- Mantenha pressionado o botão de modo nos instrumentos até que a tela do visor mostre MAP.

Como alternativa:

- Pressione e solte o botão de seleção da caixa de interruptores esquerda até que a tela do visor mostre SEtUP.
- Pressione e solte o botão de rolagem até que RidER apareça na parte inferior da tela do instrumento e, em seguida, pressione o botão de seleção.

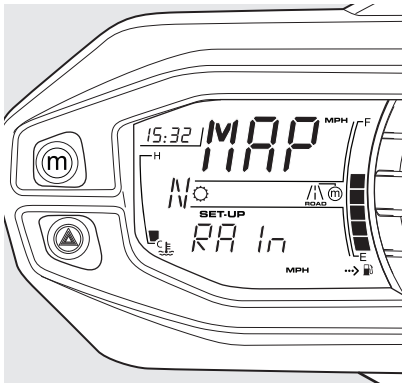


RidER exibido

Opções MAP

Pressione o botão de rolagem e escolha uma das opções MAP disponíveis:

- Chuva
- Estrada
- Esporte
- Fora da estrada.



Mostrada a opção Chuva (RAIn)

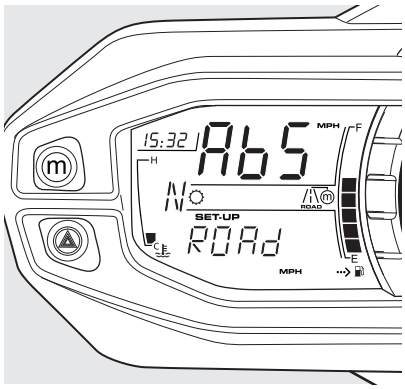
Pressione o botão de seleção para confirmar a seleção.

Agora ABS está visível na tela do visor.

Opções ABS

Pressione o botão de rolagem e escolha uma das opções ABS disponíveis:

- Estrada
- Fora da estrada
- Desligado.



Mostrada a opção Estrada (ROAd)

Advertência

Se o ABS for desativado, o sistema de frenagem funcionará como um sistema de frenagem sem ABS. Nessas circunstâncias, uma freada brusca provocará o travamento das rodas, o que poderá resultar em perda de controle da motocicleta e causar um acidente.

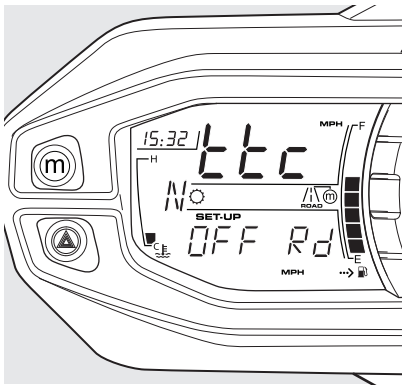
Pressione o botão de seleção para confirmar a seleção.

Agora TTC está visível na tela do visor.

Opções TTC

Pressione o botão de rolagem e escolha uma das opções TTC disponíveis:

- Estrada
- Fora da estrada
- Desligado.

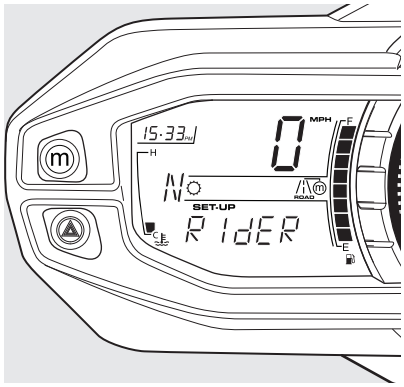


Mostrada a opção Fora da estrada (OFF Rd)

Advertência

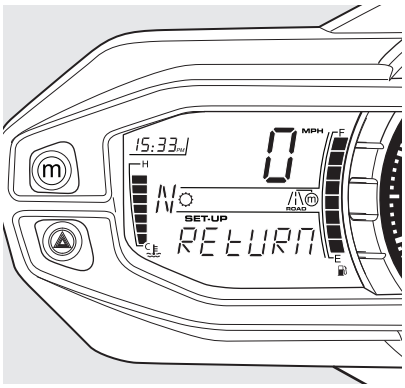
Se o controle de tração estiver desativado, a motocicleta se comportará normalmente, mas sem controle de tração. Em tais circunstâncias, uma aceleração em superfícies molhadas ou escorregadias poderá provocar o deslizamento da roda traseira, podendo resultar em perda de controle do veiculo e causar um acidente.

Pressione o botão de seleção uma vez. RIdER é exibido.



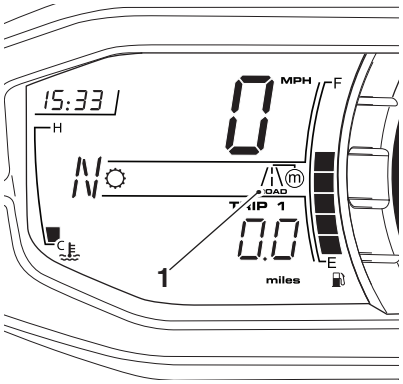
RIdER exibido

Pressione o botão de rolagem para cima uma vez. REtURn é exibido.



REtURn exibido

Pressione o botão de seleção. A tela trip e o modo atual de condução são exibidos.



1. Modo atual de condução

Para selecionar o modo de condução, consulte a página 48.

Piloto automático

Advertência

O piloto automático deve ser usado apenas em circunstâncias em que seja possível circular com segurança a uma velocidade estável.

O piloto automático não deve ser usado em tráfego intenso nem em estradas com curvas fechadas ou cegas ou com superfície escorregadia.

O uso do piloto automático em trânsito intenso ou em estradas com curvas fechadas ou cegas ou com superfície escorregadia pode resultar em perda de controle da motocicleta e acidente.

Advertência

Esta motocicleta Triumph deve ser sempre conduzida dentro dos limites legais de velocidade especificados para a via específica em que você esteja circulando. Conduzir uma motocicleta em alta velocidade pode ser perigoso, uma vez que o tempo de reação a qualquer imprevisto diminui conforme aumenta a velocidade. Sempre reduza a velocidade em função das condições do tempo e do tráfego.

⚠ Advertência

Esta motocicleta Triumph só deve circular em alta velocidade em corridas em circuito fechado em estradas ou em autódromos. A condução em alta velocidade deve limitar-se aos condutores que tenham recebido treinamento nas técnicas necessárias para fazê-lo e que estejam familiarizadas com o comportamento da motocicleta em todas as condições.

A circulação em alta velocidade em quaisquer outras circunstâncias é perigosa e pode causar perda de controle da motocicleta e acidente.

Observação:

- **O piloto automático não funcionará se houver qualquer falha no sistema ABS e a luz de aviso do ABS estiver acesa.**
- **Se o sistema ABS estiver desativado (consulte a página 47), a luz de aviso do ABS acenderá e o piloto automático funcionará.**

Os botões do piloto automático estão localizados na caixa de interruptores direita e o condutor pode manipulá-los com um ligeiro movimento.

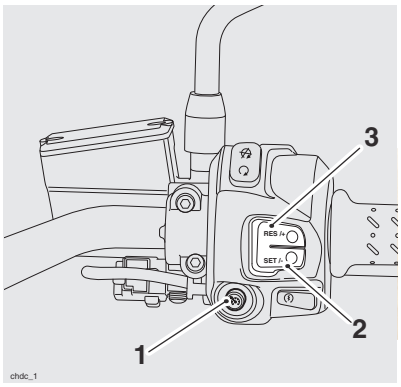
O piloto automático pode ser ligado e desligado a qualquer momento, mas não poderá ser ativado até que todas as condições descritas na página 57 tenham sido atendidas.

Ativação do piloto automático

Observação:

- **A luz indicadora do piloto automático não acenderá até que você ative o piloto automático, pressionando o botão de ajuste SET/-.**

Para ativar o piloto automático, pressione o botão liga/desliga.

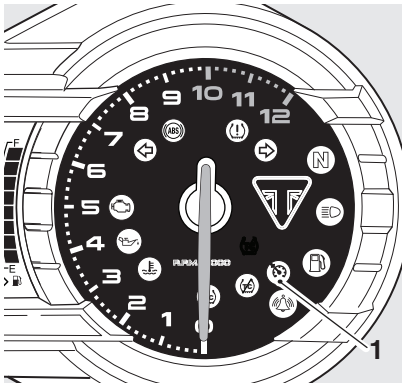


1. **Botão liga/desliga do piloto automático**
2. **Botão de ajuste do piloto automático, SET/-**
3. **Botão de ajuste do piloto automático, RES/+**

Para ativar o piloto automático, é necessário que ocorram as seguintes condições:

- A motocicleta esteja circulando a uma velocidade de 48 a 160 km/h.
- A motocicleta esteja na 4ª marcha ou em uma macha superior.
- Você pressione o botão de ajuste SET/-.

A luz do piloto automático acenderá, indicando que o piloto automático está ativo e pronto.



1. Luz do piloto automático

Retomada da velocidade definida no piloto automático

Advertência

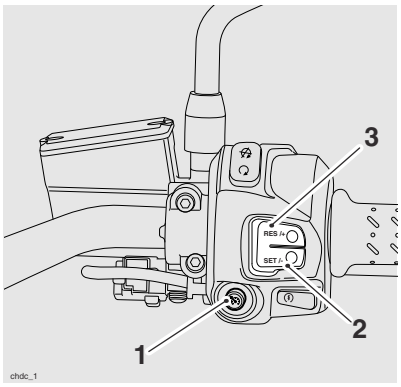
Após a retomada do piloto automático, sempre verifique se as condições de tráfego são adequadas para a velocidade definida.

O uso do piloto automático em trânsito intenso ou em estradas com curvas fechadas ou cegas ou com superfície escorregadia pode resultar em perda de controle da motocicleta e acidente.

O piloto automático será desativado se um dos seguintes procedimentos for executado:

- Rodar a manopla giratória do acelerador totalmente para a frente.
- Pressionar e soltar o botão liga/desliga da caixa de interruptores direita.
- Puxar a alavanca da embreagem.
- Acionar o freio dianteiro ou traseiro.
- Aumentar a velocidade, usando a manopla do acelerador durante mais de 60 segundos.

Você poderá retomar a velocidade definida ao pressionar e soltar o botão de ajuste RES/+, contanto que todas as condições descritas na página 57 tenham sido atendidas.

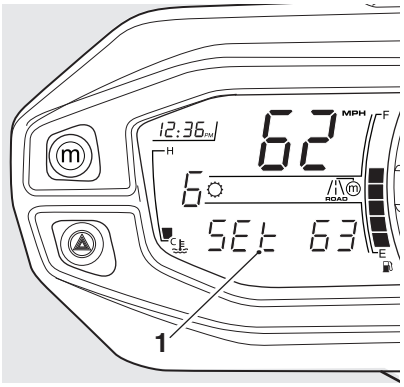


1. Botão liga/desliga do piloto automático
2. Botão de ajuste do piloto automático, SET/-
3. Botão de ajuste do piloto automático, RES/+

A velocidade definida permanecerá na memória do piloto automático até que o interruptor de ignição seja colocado na posição de desligado (OFF).

Aumento de velocidade com o piloto automático ativo

Para aumentar a velocidade, pressione e solte o botão de ajuste RES/+. A cada pressionamento do botão, a velocidade é incrementada em 1 km/h. Se o botão for mantido pressionado, a velocidade continuará aumentar em incrementos de um dígito. Quando o visor mostrar a velocidade desejada, solte o botão de ajuste.



1. Tela do visor

Durante o aumento da velocidade, a tela do visor dos instrumentos será alterada para SEt e mostrará a nova velocidade definida. A nova velocidade definida piscará até que a motocicleta alcance essa velocidade.

Depois de quatro segundos, a tela do visor mostrará a exibição anterior.

Observação:

- **Se você estiver circulando por uma encosta íngreme e o piloto automático não for capaz de manter a velocidade definida, o visor de instrumentos será alterado para SEt, mostrará a velocidade definida e começará a piscar até que a motocicleta recupere a velocidade.**

Uma forma alternativa de aumentar a velocidade do piloto automático é acelerar até a velocidade desejada, usando a manopla do acelerador, e, em seguida, pressionar o botão de ajuste SET/-.

Redução de velocidade com o piloto automático ativo

Para reduzir a velocidade, pressione e solte o botão de ajuste SET/-. A cada pressionamento do botão, a velocidade é reduzida em 1 km/h. Se o botão for mantido pressionado, a velocidade continuará a ser reduzida em incrementos de um dígito.

Durante a redução da velocidade, a tela do visor dos instrumentos será alterada para SEt e mostrará a nova velocidade.

Quando a motocicleta atingir a velocidade desejada, solte o botão de ajuste. Depois de quatro segundos, a tela do visor mostrará a exibição anterior.

Desativação do piloto automático

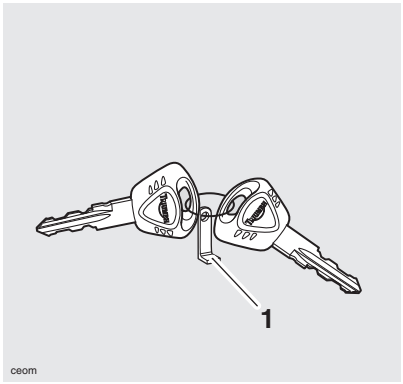
O piloto automático pode ser desativado por meio de um dos seguintes métodos:

- Rodar a manopla giratória do acelerador totalmente para a frente.
- Pressionar e soltar o botão liga/desliga da caixa de interruptores direita.
- Puxar a alavanca da embreagem.
- Acionar o freio dianteiro ou traseiro.
- Aumentar a velocidade, usando a manopla do acelerador durante mais de 60 segundos.

Se não tiver desativado o piloto automático ao girar o interruptor de ignição para a posição de desligado (OFF), você poderá retomar a velocidade definida anterior ao pressionar e soltar o botão de ajuste RES/+. A velocidade da motocicleta deverá estar entre 48 e 160 km/h e deverá estar engatada a 4ª marcha ou uma macha superior.

Ignição

Chave de ignição



1. Etiqueta do código de chave

Além de operar a trava da direção e o interruptor de ignição, a chave de ignição é necessária para operar a trava do assento e a tampa do tanque de combustível.

A motocicleta é entregue de fábrica com duas chaves, juntamente com uma pequena etiqueta com o seu código. Tome nota desse código e guarde a chave de reserva com a etiqueta em um lugar seguro (não na motocicleta).

A chave incorpora um transponder que desativa o imobilizador do motor. Para garantir o funcionamento correto do imobilizador, mantenha apenas uma das chaves de ignição perto do interruptor de ignição. Se houver duas chaves de ignição perto do interruptor, o sinal entre o transponder e o imobilizador do motor poderá ser interrompido. Nesse caso, o imobilizador do motor permanecerá ativo até que você retire uma das chaves de ignição.

Sempre que precisar de chaves de ignição de substituição, solicite a uma concessionária Triumph autorizada, que lhe entregará as chaves de ignição de substituição correspondentes ao imobilizador da sua motocicleta.

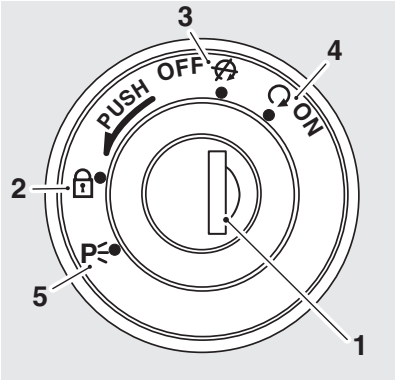
⚠ Cuidado

Por motivos de segurança, nunca guarde a chave de reserva na motocicleta.

Imobilizador do motor

A carcaça do cilindro de ignição atua como antena do imobilizador do motor. Quando o interruptor de ignição for colocado na posição de desligado (OFF) e a chave de ignição for retirada, o imobilizador do motor será ativado (consulte a página 27). O imobilizador do motor será desativado quando você inserir a chave de ignição no interruptor de ignição e colocá-lo na posição de ligado (ON).

Interruptor de ignição/trava da direção



1. **Interruptor de ignição/trava da direção**
2. **Posição de travamento (LOCK)**
3. **Posição de desligado (OFF)**
4. **Posição de ligado (ON)**
5. **Posição de estacionamento (PARK)**

Posições do interruptor de ignição

Esse interruptor é operado pela chave de ignição e tem quatro posições. Só será possível retirar a chave do interruptor se ele estiver na posição de desligado (OFF), de travamento (LOCK) ou de estacionamento (PARK).

PARA TRAVAR: gire o guidão totalmente para a esquerda, gire chave para a posição de desligado (OFF), pressione e solte a chave totalmente e, depois, gire-a para a posição de travamento (LOCK).

ESTACIONAMENTO: gire a chave da posição de travamento (LOCK) para a posição de estacionamento (PARK). A direção permanecerá travada e as luzes de posição acenderão.

Observação:

- **Não deixe a trava da direção na posição de estacionamento (PARK) por períodos prolongados para não descarregar a bateria.**

⚠ Advertência

Por motivos de segurança, sempre coloque o interruptor de ignição na posição de desligado (OFF) e retire a chave da ignição quando sair da motocicleta.

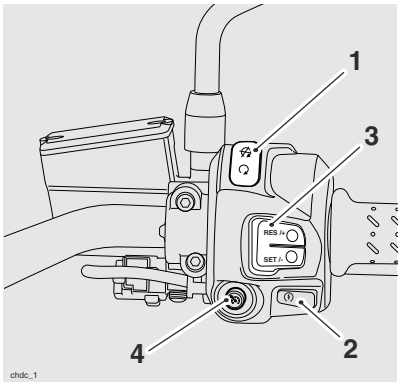
Qualquer uso não autorizado da motocicleta pode causar ferimentos ao condutor, a outros motoristas e a pedestres ou causar danos ao veículo.

⚠ Advertência

Colocar a chave na posição de travamento (LOCK) ou de estacionamento (PARK) travará a direção.

Nunca gire a chave para a posição de travamento ou de estacionamento com a motocicleta em movimento para não travar a direção. O travamento da direção com a motocicleta em movimento resultará em perda de controle do veículo e causará um acidente.

Interruptores do lado direito do guidão



1. **Interruptor de parada do motor**
2. **Botão de partida**
3. **Botão de ajuste do piloto automático**
4. **Botão liga/desliga do piloto automático**

Interruptor de parada do motor

Para que a motocicleta funcione, o interruptor de ignição deverá estar na posição de ligado (ON) e o interruptor de parada do motor deverá estar na posição de funcionamento (RUN).

Use o interruptor de parada do motor apenas em casos de emergência. Se houver uma situação de emergência que exija a parada do motor, coloque o interruptor de parada do motor na posição de parada (STOP).

Observação:

- **Ainda que o interruptor de parada do motor desligue o motor, ele não desliga todos os circuitos elétricos e, portanto, poderá causar alguma dificuldade para religar o motor devido à possível descarga da bateria. A prática habitual é usar apenas o interruptor de ignição para parar o motor.**

⚠ Cuidado

Não deixe o interruptor de ignição na posição de ligado (ON), a menos que o motor esteja em funcionamento, uma vez que isso poderá causar danos aos componentes elétricos e descarregará a bateria.

Botão de partida

O botão de partida aciona o motor de partida elétrico. Para acionar a partida, você deve puxar a alavanca da embreagem em direção ao guidão.

Observação:

- **Mesmo se a alavanca da embreagem estiver puxada na direção do guidão, a partida não funcionará se o descanso lateral estiver para baixo e uma marcha estiver engatada.**

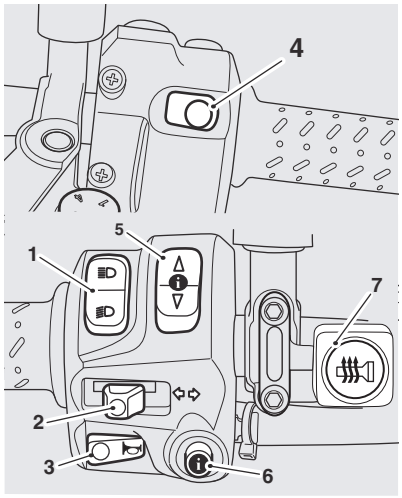
Botão liga/desliga do piloto automático

Quando o botão do piloto automático é pressionado, o piloto automático é ativado (consulte a página 56). O botão permanecerá aceso até que você o pressione novamente para desativar o piloto automático.

Botão de ajuste do piloto automático

O botão de ajuste do piloto automático é um interruptor de duas posições cuja extremidade superior apresenta a marca RES/+ e a extremidade inferior apresenta a marca SET/- (consulte a página 57).

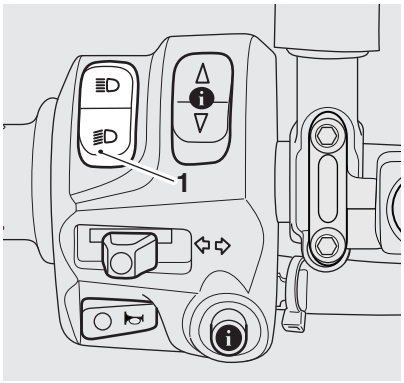
Interruptores do lado esquerdo do guidão



1. **Comutador do farol dianteiro**
2. **Interruptor do indicador de direção**
3. **Botão da buzina**
4. **Botão de sinalização de ultrapassagem**
5. **Botão de rolagem de instrumentos**
6. **Botão de seleção de instrumento**
7. **Interruptor das manoplas aquecidas (se instalado)**

Comutador do farol dianteiro

O comutador do farol dianteiro permite selecionar o farol alto ou o farol baixo. Para selecionar o farol alto, empurre o comutador para a frente. Para selecionar o farol baixo, empurre o comutador para trás. Quando o farol alto é ligado, a luz indicadora de farol alto acende.



1. **Comutador do farol dianteiro**

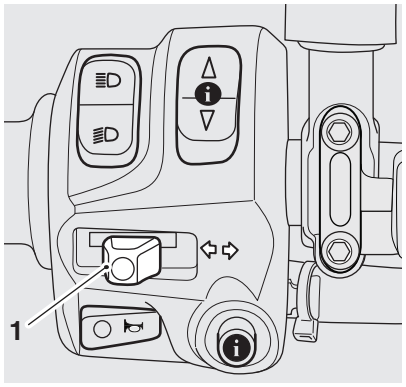
Observação:

- **Este modelo não dispõe de interruptor liga/desliga de luzes. A luz de posição, a lanterna traseira e a luz da placa de licença acendem automaticamente quando você gira o interruptor de ignição para a posição de ligado (ON).**

- **O farol dianteiro só acenderá quando o interruptor de ignição estiver na posição de ligado (ON) e o motor estiver em funcionamento.**
  Uma forma alternativa de acender o farol dianteiro, com o motor desligado, é puxar a alavanca da embreagem e, em seguida, colocar o interruptor de ignição na posição de ligado (ON). O farol dianteiro ligará e permanecerá aceso quando você soltar a alavanca da embreagem.
  O farol dianteiro desligará quando você pressionar o botão de partida até o motor arrancar.

Interruptor do indicador de direção

Quando o interruptor do indicador de direção é empurrado para a direita ou para a esquerda e liberado, os indicadores de direção correspondentes piscam.



1. **Interruptor do indicador de direção**

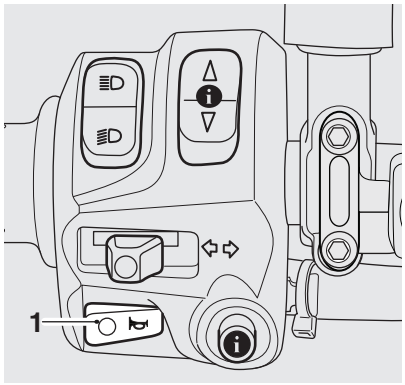
O sistema de autocancelamento do indicador de direção se torna ativo oito segundos depois do acionamento de um indicador de direção. Oito segundos depois que o indicador de direção for ligado, e quando a motocicleta tiver percorrido mais de 65 metros, o sistema de autocancelamento do indicador de direção cancelará os indicadores automaticamente.

Os indicadores de direção também podem ser cancelados manualmente. Para cancelar os indicadores manualmente, pressione e solte o interruptor do indicador de direção na posição central.

Para desativar o sistema de autocancelamento do indicador de direção, consulte a página 42.

Botão da buzina

Pressionar o botão da buzina com o interruptor de ignição na posição de ligado (ON) fará soar a buzina.

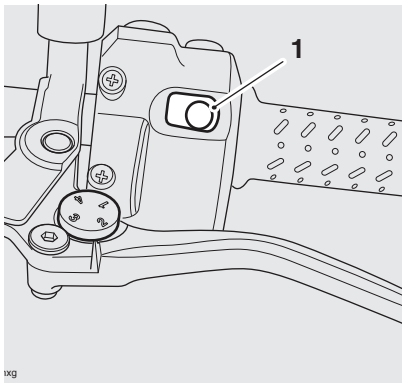


1. **Botão da buzina**

Botão de sinalização de ultrapassagem

Observação:

- **O botão de sinalização de ultrapassagem funcionará apenas quando o motor estiver em funcionamento.**



1. **Botão de sinalização de ultrapassagem**

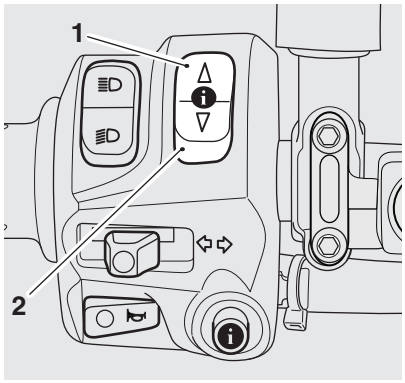
Quando o botão de sinalização de ultrapassagem for pressionado, o farol dianteiro principal ligará. Ele permanecerá ligado enquanto o botão estiver pressionado e desligará quando você soltar o botão.

⚠ Cuidado

Use o interruptor de sinalização de ultrapassagem do farol apenas de forma intermitente. A utilização desse interruptor por longos períodos pode provocar falha do fusível, resultando em perda de operação do farol.

Botão de rolagem de instrumentos

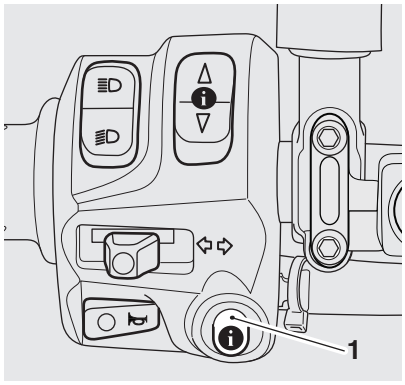
Quando o botão de rolagem for pressionado e liberado, o menu mostrado na tela do visor dos instrumentos rolará.



1. **Botão de rolagem para cima**
2. **Botão de rolagem para baixo**

Botão de seleção de instrumento

Quando o botão de seleção for pressionado, ele selecionará o menu mostrado na tela do visor dos instrumentos.



1. Botão de seleção

Interruptor das manoplas aquecidas (se instalado)

O interruptor das manoplas aquecidas (se instalado) localiza-se no guidão esquerdo, próximo à caixa de interruptores do guidão esquerdo.

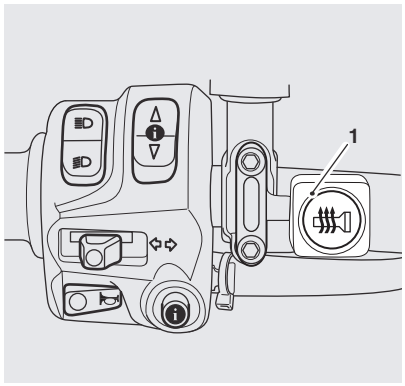
As manoplas aquecidas só se aquecem com o motor funcionando.

O sistema foi projetado para oferecer um nível variável de aquecimento de morno a quente nas manoplas.

DESLIGADO – branco

QUENTE – vermelho

MORNO – âmbar



1. Interruptor das manoplas aquecidas

Para o máximo benefício em tempo frio, na posição desligado (OFF), pressione o interruptor uma vez para obter o nível quente (vermelho) inicialmente e, em seguida, reduza o nível de aquecimento, pressionando o interruptor novamente para obter o nível morno (âmbar), quando as manoplas tiverem aquecido. Para desligar as manoplas aquecidas, pressione e solte o interruptor até que a cor do interruptor seja branca.

Desligamento por baixa tensão

Quando a tensão detectada for inferior a 11,8 volts continuamente durante mais de cinco minutos, o LED no interruptor das manoplas aquecidas piscará cinco vezes. Após o quinto lampejo, o interruptor principal desligará as manoplas aquecidas e o indicador LED.

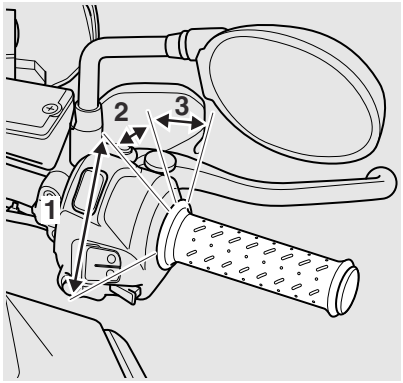
O interruptor principal não religará automaticamente, mesmo que a tensão suba para o nível seguro.

O usuário deverá pressionar o interruptor manualmente outra vez para ativar as manoplas aquecidas.

Se a tensão detectada ainda for inferior a 11,8 volts, o LED do interruptor piscará cinco vezes novamente e cortará a alimentação automaticamente.

O fusível número quatro da caixa de fusíveis dianteira protege o circuito das manoplas aquecidas. Consulte a etiqueta na tampa da caixa de fusíveis para saber a amperagem do fusível.

Controle do acelerador



1. **Posição de acelerador aberto**
2. **Posição de acelerador fechado**
3. **Posição de cancelamento do piloto automático**

Este modelo Triumph tem uma manopla giratória do acelerador eletrônico que permite abrir e fechar as válvulas reguladoras através da unidade de controle do motor. O sistema não apresenta nenhum cabo de ação direta.

A manopla do acelerador oferece resistência quando é girada para trás para abrir as válvulas reguladoras. Quando você soltar a manopla, ela voltará para a posição de acelerador fechado por ação da sua mola interna de retorno e as válvulas reguladoras fecharão.

Da posição fechada, a manopla giratória do acelerador pode ser girada para a frente de 3 a 4 mm, para desativar o piloto automático (consulte a página 60).

O usuário não pode fazer ajustes no controle do acelerador.

Se houver uma anormalidade no controle do acelerador, a luz indicadora de falha (MIL) acenderá e poderá ocorrer uma das seguintes condições do motor:

- MIL acesa, rotação do motor e movimento do acelerador restritos
- MIL acesa, modo de funcionamento limitado (limp-home), somente com o motor em marcha lenta alta
- MIL acesa, o motor não dará partida.

Caso ocorra uma das condições acima, entre em contato com uma concessionária Triumph autorizada o mais breve possível para que a falha possa ser detectada e corrigida.

Uso dos freios

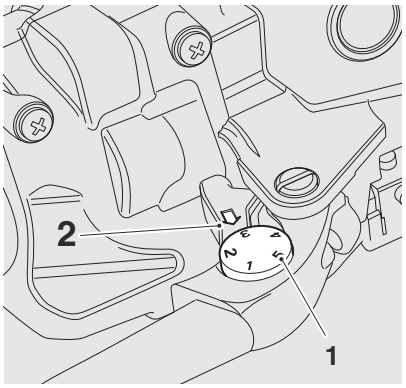
Com aberturas pequenas do acelerador (aproximadamente 20°), é possível usar o freio e o acelerador ao mesmo tempo.

Com aberturas grandes do acelerador (superiores a 20°), se os freios forem aplicados por mais de dois segundos, as válvulas reguladoras fecharão e a velocidade do motor será reduzida. Para recuperar o funcionamento normal do acelerador, solte o controle do acelerador, solte os freios e reabra o acelerador.

⚠ Advertência

Caso a luz indicadora de falha (MIL) acenda, reduza a velocidade e não circule mais tempo do que o necessário. A falha pode afetar negativamente o desempenho do motor, as emissões de gases de escapamento e o consumo de combustível. A redução do desempenho do motor pode tornar a condução perigosa, podendo causar perda de controle e provocar um acidente. Entre em contato com uma concessionária Triumph autorizada o mais breve possível para que a falha possa ser detectada e corrigida.

Reguladores das alavancas do freio e da embreagem



1. **Roda do regulador, mostrada a alavanca do freio**
2. **Marca de seta**

As alavancas do freio dianteiro e da embreagem têm cada uma um regulador. Esses reguladores permitem alterar a distância entre o guidão e a alavanca para uma das cinco posições da alavanca do freio dianteiro ou uma das quatro posições da alavanca da embreagem, de acordo com a extensão das mãos do condutor.

Para proceder ao ajuste da alavanca, empurre a alavanca para a frente e gire a roda do regulador de forma que fique alinhada com um dos números correspondentes às posições disponíveis com a marca em forma de seta no suporte da alavanca.

A menor distância da manopla do guidão até a alavanca na posição liberada é obtida na posição 5, enquanto a maior distância é obtida na posição 1.

⚠ Advertência

Não tente ajustar a alavanca com a motocicleta em movimento, pois isso poderá resultar em perda de controle do veículo e causar um acidente.

Depois de ajustar a alavanca, circule com a motocicleta por uma área sem tráfego, para se familiarizar com os novos ajustes da alavanca. Não empreste a sua motocicleta a ninguém, uma vez que os ajustes das alavancas com os quais você está familiarizado poderão ser modificados, com o consequente risco de perda de controle da motocicleta e acidente.

Controle de tração da Triumph (TTC)

Advertência

O controle de tração da Triumph não elimina a responsabilidade de conduzir a motocicleta de forma adequada às condições da estrada e do tempo. O controle de tração não consegue evitar a perda de tração devido a:

- excesso de velocidade nas curvas
- acelerações em ângulos agudos
- frenagem.

O controle de tração não consegue evitar o deslizamento da roda dianteira.

Deixar de observar as advertências acima pode resultar em perda de controle da motocicleta e acidente.

O controle de tração Triumph ajudar a manter a tração ao acelerar em superfícies escorregadias/molhadas. Se os sensores detectarem que a roda traseira está perdendo tração (está deslizando), o sistema de controle de tração entrará em ação e modificará a potência do motor até que a tração da roda traseira esteja restabelecida. A luz de aviso de controle de tração piscará, enquanto o sistema estiver funcionando, e o condutor poderá observar uma alteração no som do motor.

Observação:

- **O controle de tração não funcionará se o sistema ABS estiver com defeito. As luzes de aviso do ABS, do controle de tração e do MIL acenderão.**

Ajustes do controle de tração da Triumph

Advertência

Não tente modificar os ajustes do controle de tração com a motocicleta em movimento, pois isso poderá resultar em perda de controle do veículo e causar um acidente.

O controle de tração da Triumph pode ser ajustado para uma das seguintes condições:

- Estrada – configuração ideal do TTC para uso em estrada, pois limita ao mínimo o deslizamento da roda traseira.
- Fora da estrada – o TTC é configurado para uso fora da estrada, permitindo um maior deslizamento da roda traseira em comparação com a configuração Estrada. A luz indicadora do TTC piscará lentamente (consulte a página 27).
- Desligado (Off) – o TTC está desligado. A luz de aviso do TTC desativado acenderá (consulte a página 27).

Advertência

Se o controle de tração estiver desativado, a motocicleta se comportará normalmente, mas sem controle de tração. Em tais circunstâncias, uma aceleração em superfícies molhadas ou escorregadias poderá provocar o deslizamento da roda traseira, podendo resultar em perda de controle do veículo e causar um acidente.

Para acessar as configurações do TTC, consulte Modos de condução na página 45.

Sistema de monitoramento da pressão dos pneus (TPMS) (se instalado)

Observação:

- **O TPMS está disponível como uma opção de acessório apenas nos modelos Tiger XRx.**
- **O TPMS não está disponível nos modelos Tiger XCx.**

Advertência

Não se deve ignorar a verificação diária da pressão dos pneus em função da instalação do TPMS. Sempre verifique a pressão com os pneus frios e usando um manômetro adequado para pneus (consulte a página 148).

O uso do sistema TPMS para ajustar a pressão de enchimento dos pneus pode resultar em pressões incorretas dos pneus, com risco de perda de controle da motocicleta e acidente.

Função

Os pneus dianteiro e traseiro incorporam sensores de pressão de ar de pneus. Esses sensores medem a pressão de ar no interior do pneu e transmitem os dados de pressão para os instrumentos. Os sensores não transmitirão os dados até que a motocicleta esteja rodando a mais de 20 km/h. Enquanto não forem recebidas informações sobre a pressão dos pneus, a área do visor correspondente mostrará dois traços.

Uma etiqueta adesiva no aro indica a posição do sensor de pressão dos pneus, que está localizado perto da válvula.

No caso de motocicletas sem o sistema de monitoramento da pressão dos pneus: o sistema de monitoramento da pressão dos pneus (TPMS) é um acessório cuja instalação deve ser realizada por uma concessionária Triumph autorizada. O visor TPMS no painel de instrumentos será ativado apenas após a instalação do sistema.

Número de identificação do sensor do TPMS

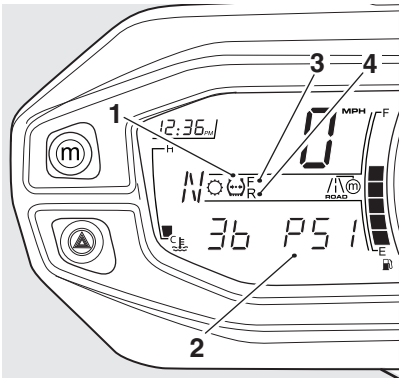
Cada sensor de pressão do pneu tem uma etiqueta com o seu número de identificação. É possível que a concessionária solicite esse número para fins de manutenção ou de diagnóstico.

Se o TPMS tiver sido instalado na fábrica, as etiquetas com os números de identificação dos sensores dianteiro e traseiro do sistema TPMS estarão afixadas aos espaços abaixo.

Se o sistema TPMS for instalado na motocicleta como um acessório, certifique-se de que a concessionária registre os números de identificação dos sensores dianteiro e traseiro do sistema TPMS nos espaços abaixo.

Sensor dianteiro	Sensor traseiro

Visor do sistema TPMS



1. **Símbolo do TPMS**
2. **Visor de pressão dos pneus**
3. **Pneu dianteiro, identificado**
4. **Pneu traseiro, identificado**

O visor da pressão dos pneus é acessado por meio do menu de informações (consulte a página 38).

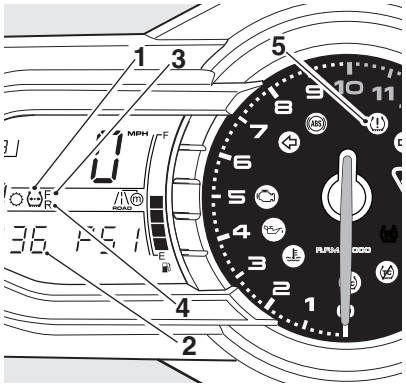
Uma vez selecionado o visor da pressão dos pneus, a tela do visor mostrará –– PSI ou bAr até que a motocicleta esteja rodando a uma velocidade superior a 20 km/h e seja recebido o sinal informando a pressão dos pneus.

Depois que o sinal de pressão dos pneus tiver sido recebido, a pressão do pneu selecionado será exibida.

Para sair do visor da pressão dos pneus, pressione e solte o botão de rolagem para ver outro item do menu de informações. Como alternativa, pressione e solte o botão de seleção para selecionar um hodômetro parcial.

Baterias do sensor do TPMS

Quando a tensão da bateria de um sensor de pressão estiver baixa, o visor mostrará lo bAtt durante oito segundos e símbolo do TPMS indicará qual sensor de roda está com a bateria fraca. Se as baterias estiverem completamente descarregadas, a tela do visor mostrará apenas traços, a luz vermelha de aviso do sistema TPMS acenderá e o símbolo do TPMS piscará continuamente. Entre em contato com uma concessionária Triumph autorizada para substituir o sensor e marcar o novo número de série nos espaços fornecidos na página 72.



1. **Símbolo do TPMS**
2. **Visor de pressão dos pneus**
3. **Pneu dianteiro, identificado**
4. **Pneu traseiro, identificado**
5. **Luz de aviso do TPMS**

Símbolo do TPMS

Com o interruptor de ignição na posição de ligado (ON), se o símbolo do TPMS piscar durante 10 segundos e, em seguida, permanecer aceso, essa é uma indicação de falha do sistema TPMS. Entre em contato com a sua concessionária Triumph autorizada para corrigir a falha.

Pressão dos pneus do TPMS

A pressão do pneu exibida no painel de instrumentos corresponde à pressão real do pneu no momento da seleção do visor. É possível que esse valor seja diferente dos dados mostrados quando os pneus estavam frios, porque, durante a condução, os pneus se aquecem e fazem com que o ar no seu interior se expanda e a pressão de enchimento aumente. A pressão de enchimento dos pneus frios especificada pela Triumph leva em conta esse fato.

Os proprietários devem ajustar a pressão dos pneus apenas quando eles estiverem frios e usando um manômetro adequado para pneus (consulte a página 148) e não o visor da pressão dos pneus do painel de instrumentos.

Advertência

O sistema de monitoramento da pressão dos pneus não deve ser utilizado como manômetro para pneus ao se ajustar a pressão dos pneus. Para obter as pressões corretas dos pneus, sempre verifique a pressão com os pneus frios e usando um manômetro adequado para pneus (consulte a página 148).

O uso do sistema TPMS para ajustar a pressão de enchimento dos pneus pode resultar em pressões incorretas dos pneus, com risco de perda de controle da motocicleta e acidente.

Pneus de substituição

Deixe a substituição dos pneus a cargo de uma concessionária Triumph autorizada e lembre-se de comunicar a presença de sensores de pressão dos pneus nas rodas (consulte a página 147).

Requisito de combustível/ reabastecimento

Classificação do combustível

O motor da motocicleta Triumph foi projetado para usar combustível sem chumbo. O uso do combustível adequado propiciará o desempenho ideal do motor. Os modelos Tiger XRx e Tiger XCx podem usar combustível sem chumbo com um índice de octanagem de 91 RON ou superior.

Esta motocicleta pode usar combustível com um teor máximo de 25% de etanol (E25).

Em determinadas circunstâncias, pode ser necessário calibrar o motor. Sempre consulte sua concessionária Triumph autorizada.

Cuidado

A motocicleta poderá sofrer danos permanentes se funcionar com a classificação incorreta de combustível ou com a calibração incorreta do motor. Assegure-se sempre de que o combustível utilizado seja da classificação e da qualidade corretas. Os danos causados pelo uso do combustível incorreto ou pela calibração incorreta do motor não são considerados como defeitos de fabricação e não serão cobertos pela garantia.

⚠ Cuidado

O sistema de escapamento dispõe de um catalisador que contribui para reduzir os níveis de emissão de gases de escapamento. Se o nível de combustível ficar muito baixo ou esgotar, o catalisador poderá sofrer danos irreversíveis. Certifique-se sempre de ter combustível suficiente para cobrir o trajeto previsto.

⚠ Cuidado

O uso de combustível com chumbo é ilegal na maioria dos países, estados ou regiões, além de danificar o catalisador.

⚠ Advertência

Para minimizar os riscos associados ao reabastecimento, sempre observe as seguintes instruções de segurança:

A gasolina é altamente inflamável e pode explodir sob determinadas circunstâncias. Gire o interruptor de ignição para a posição de desligado (OFF) sempre que abastecer o tanque de combustível.

Não fume.

Não use o celular.

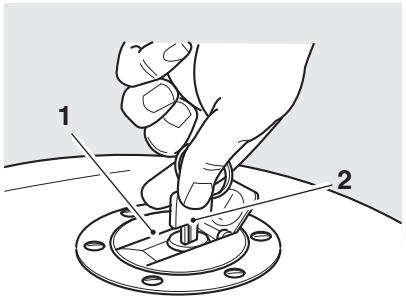
Certifique-se de que a área de abastecimento seja bem ventilada e não contenha nenhuma fonte de chama ou fagulha, incluindo qualquer dispositivo que tenha lâmpada-piloto.

Ao encher o tanque, evite que o nível de combustível atinja o bocal de abastecimento. O calor do sol ou de outras fontes pode fazer com que o combustível se expanda e transborde, criando perigo de incêndio.

Depois do abastecimento, verifique sempre se a tampa do bocal de enchimento de combustível está bem fechada e travada.

Devido à alta inflamabilidade da gasolina, qualquer vazamento ou derramamento de combustível, bem como deixar de observar as instruções de segurança acima, resultarão em risco de incêndio, que poderá causar danos materiais, ferimentos pessoais e até mesmo morte.

Tampa do tanque de combustível



cbmm1

1. **Tampa do tanque de combustível**
2. **Chave**

Para abrir a tampa do tanque de combustível, levante a lingueta que cobre a fechadura. Insira a chave na fechadura e gire-a no sentido horário.

Para fechar e travar a tampa, empurre-a sem retirar a chave até a trava encaixe no lugar. Retire a chave e feche a tampa.

⚠ Cuidado

O fechamento da tampa sem a chave inserida danificará a tampa, o tanque e o mecanismo de trava.

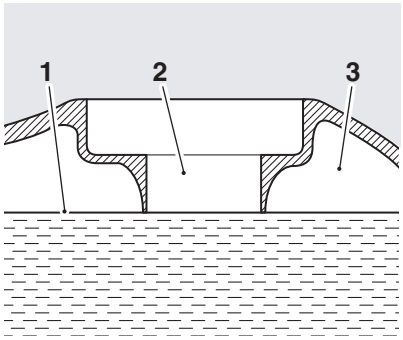
Abastecimento do tanque de combustível

Evite encher o tanque na chuva ou se houver muita poeira no ar, uma vez que esses elementos podem contaminar o combustível.

⚠ Cuidado

Combustível contaminado pode causar danos aos componentes do sistema de combustível.

Encha o tanque de combustível lentamente para evitar derramamento. Não ultrapasse a parte inferior do bocal de abastecimento. Dessa maneira, haverá espaço de ar suficiente para permitir a expansão do combustível contido no tanque devido à absorção de calor do motor ou à exposição à luz solar direta.



cbdf

1. **Nível máximo de combustível**
2. **Bocal de abastecimento de combustível**
3. **Espaço de ar**

Advertência

O enchimento excessivo do tanque pode causar derramamento de combustível.

Se derramar combustível, limpe o derramamento imediatamente e descarte os materiais utilizados de forma segura.

Cuidado para não derramar combustível no motor, no cano de descarga, nos pneus ou em qualquer outra parte da motocicleta.

Devido à alta inflamabilidade do combustível, qualquer vazamento ou derramamento de combustível, bem como deixar de observar as instruções de segurança acima, resultarão em risco de incêndio, que poderá causar danos materiais, ferimentos pessoais e até mesmo morte de pessoas.

O derramamento de combustível nos pneus ou nas suas proximidades reduzirá a sua capacidade de aderência. Isso poderá tornar a condução perigosa, com o risco de perda de controle da motocicleta e de acidente.

Depois do abastecimento, verifique sempre se a tampa do bocal de enchimento de combustível está bem fechada e travada.

Ajuste do guidão

É possível ajustar o alcance do guidão em aproximadamente 20 mm.

Advertência

Recomenda-se que o ajuste do guidão seja realizado por um técnico qualificado de uma concessionária Triumph autorizada. Os ajustes do guidão realizados por um técnico que não pertença ao quadro de pessoal de uma concessionária Triumph autorizada pode afetar o manejo, a estabilidade ou outros aspectos do funcionamento da motocicleta, podendo causar perda de controle da motocicleta, com o consequente risco de acidentes.

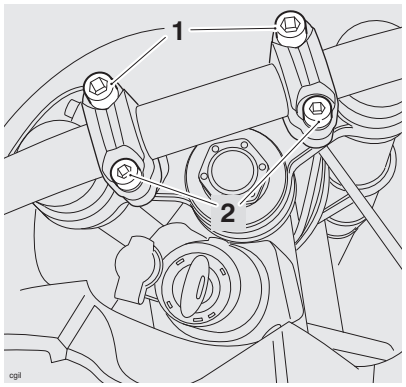
Advertência

Antes de iniciar o trabalho, certifique-se de que a motocicleta esteja estável e estabilizada. Isso evitará ferimentos no operador e danos à motocicleta.

Observação:

- **Esse procedimento pressupõe que o guidão esteja na posição original de fábrica. Se o guidão já tiver sido ajustado pelo procedimento acima, as posições das fixações estarão invertidas.**

Para ajustar o guidão, solte e retire as fixações traseiras (rosca de 8 mm) das abraçadeiras do guidão e, em seguida, as fixações dianteiras (rosca de 10 mm) das abraçadeiras e dos alongadores de guidão.



1. **Fixações de 10 mm**
2. **Fixações de 8 mm**

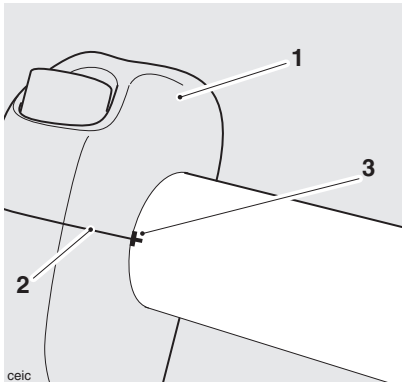
Retire o guidão dos alongadores de guidão e apóie com a ajuda de um assistente.

Gire ambos os alongadores de guidão em 180° e alinhe os orifícios das fixações.

Recoloque os guidões nos alongadores de guidão.

Recoloque as abraçadeiras superiores e fixe-as com as duas fixações com rosca de 10 mm nas posições das fixações traseiras. Não aperte totalmente as fixações ainda.

Gire o guidão de forma que a marca de alinhamento nele fique alinhada com a fenda das abraçadeiras superiores/ alongadores de guidão.



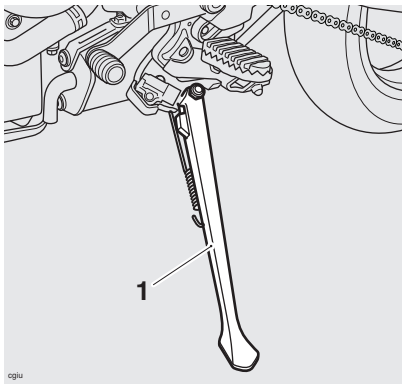
1. **Abraçadeira superior**
2. **Fenda da abraçadeira**
3. **Marca de alinhamento (mostrado o modelo Tiger XRx)**

Aperte as fixações de 10 mm a **35 Nm**.

Recoloque as fixações de 8 mm nas posições frontais e aperte-as a **26 Nm**.

Descansos

Descanso lateral



1. Descanso lateral

A motocicleta está equipada com um descanso lateral para seu estacionamento.

⚠ Advertência

A motocicleta dispõe de um sistema de travamento de segurança que impede que ela circule com o descanso lateral para baixo.

Nunca tente circular com o descanso lateral para baixo nem manipular o mecanismo de travamento, uma vez que a condução nessas circunstâncias seria perigosa e poderia causar perda de controle da motocicleta e acidente.

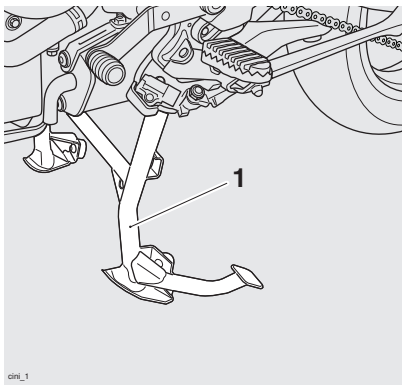
Observação:

- **Ao utilizar o descanso lateral, sempre gire o guidão da motocicleta completamente para a esquerda e deixe a primeira marcha engatada.**

Sempre que utilizar o descanso lateral, antes de sentar-se na motocicleta, verifique se ele está totalmente para cima.

Para obter informações sobre como estacionar com segurança, consulte a seção Condução da motocicleta.

Suporte central (se instalado)



1. Suporte central

Para colocar a motocicleta no suporte central, mantenha a motocicleta aprumada, pise com firmeza no apoio para o pé do suporte e, em seguida, levante a motocicleta, empurrando-a para trás, usando a alça traseira como apoio. Para obter informações sobre como estacionar com segurança, consulte a seção Condução da motocicleta.

⚠ Cuidado

Não use os painéis da carroceria nem o assento como apoio ao colocar a motocicleta no suporte central, pois isso causará danos.

Assentos

Cuidados com o assento

Para evitar danos ao assento ou à capa do assento, tome cuidado para não deixá-lo cair ou encostá-lo em superfícies que possam danificá-lo ou danificar a sua capa.

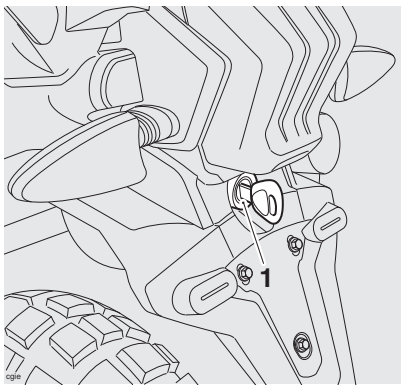
Consulte a página 166 para obter informações sobre a limpeza do assento.

⚠ Cuidado

Para evitar danos ao assento ou à capa do assento, tenha cuidado para não deixar o assento cair. Não apoie o assento na motocicleta nem em qualquer superfície que possa danificar o assento ou a capa. Em vez disso, coloque o assento, com a capa virada para cima, sobre uma superfície plana e limpa, coberta com um pano macio.

Não coloque sobre o assento qualquer objeto que possa danificar ou manchar a capa.

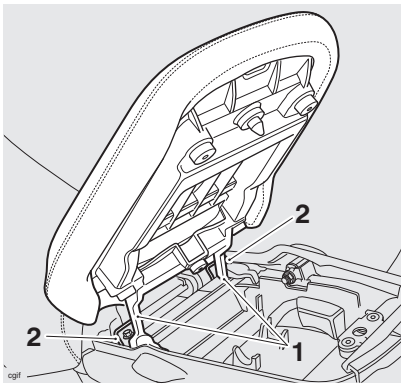
Assento do passageiro



1. Trava do assento

A trava do assento está localizada no para-lama traseiro, abaixo da lanterna traseira. Para retirar o assento, insira a chave de ignição na trava do assento e gire-a no sentido antihorário, enquanto pressiona a parte traseira do assento. Assim, o assento ficará solto e você poderá deslizá-lo para trás até removê-lo completamente da motocicleta.

Para recolocar o assento, insira os dois suportes do assento embaixo das alças do subquadro e pressione para baixo na parte traseira até que encaixe na trava do assento.



1. Suportes do assento do passageiro
2. Alças do subquadro

⚠ Advertência

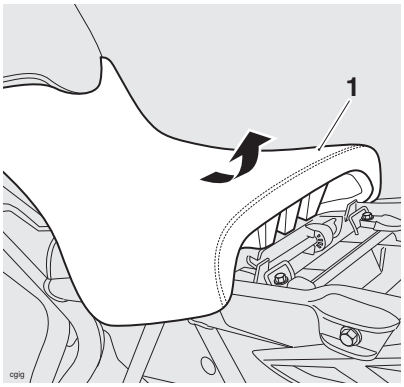
O assento do condutor só estará apoiado e fixado de forma correta se o assento do passageiro estiver instalado corretamente. Nunca conduza a motocicleta sem o assento do passageiro ou com o assento do passageiro desencaixado ou solto, pois o assento dianteiro não será fixado corretamente e poderá se mover.

Um assento desprendido ou solto pode resultar na perda de controle do veículo e causar um acidente.

⚠ Advertência

Para evitar que o assento saia do lugar com a motocicleta em movimento, depois da instalação, sempre segure o assento e puxe-o com firmeza. Se o assento não estiver bem preso, ele soltará da trava. Um assento desprendido ou solto pode resultar na perda de controle do veículo e causar um acidente.

Assento do condutor



1. Assento do condutor

Para retirar o assento do condutor, retire o assento do passageiro (consulte a página 82).

Segure o assento do condutor por um dos lados e deslize-o para trás e para cima até removê-lo completamente da motocicleta.

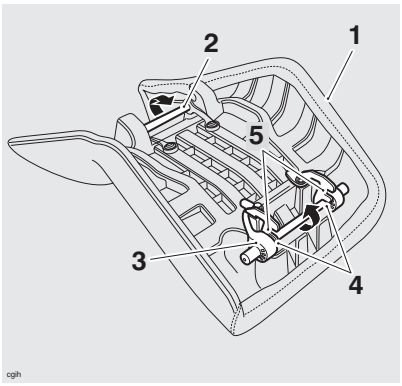
Para recolocar o assento, encaixe o trilho dianteiro do assento no suporte na parte traseira do tanque de combustível e abaixe o trilho traseiro até encaixá-lo nos suportes traseiros. Pressione a parte traseira do assento com firmeza. Recoloque o assento do passageiro (consulte a página 82).

Advertência

O assento do condutor só estará apoiado e fixado de forma correta se o assento do passageiro estiver instalado corretamente. Nunca conduza a motocicleta sem o assento do passageiro ou com o assento do passageiro desencaixado ou solto, pois o assento dianteiro não será fixado corretamente e poderá se mover.

Um assento desprendido ou solto pode resultar na perda de controle do veículo e causar um acidente.

Ajuste da altura do assento do condutor



1. **Assento do condutor**
2. **Regulador da altura do assento dianteiro**
3. **Regulador da altura do assento do passageiro**
4. **Posição da altura mínima do assento (mostrado o assento traseiro)**
5. **Posição da altura máxima do assento (mostrado o assento traseiro)**

A altura do assento do condutor é ajustável em aproximadamente 25 mm.

Para ajustar o assento do condutor:

Retire o assento do condutor (consulte a página 83).

Recoloque os dois reguladores da altura do assento na posição mínima ou máxima, conforme necessário. Verifique se os trilhos de ambos os reguladores estão totalmente encaixados nos seus suportes do assento.

Recoloque o assento do condutor (consulte a página 83).

Advertência

Sempre ajuste os dois reguladores de altura do assento. Ajustar apenas um dos dois reguladores pode resultar no encaixe incorreto do assento.

A condução da motocicleta com um assento mal colocado pode resultar em perda de controle da motocicleta, com o consequente risco de acidente.

Advertência

Depois de ajustar o assento, circule com a motocicleta por uma área sem tráfego, para se familiarizar com a nova posição do assento. A condução da motocicleta com o assento em uma posição com a qual o condutor não esteja familiarizado poderá resultar em perda de controle da motocicleta, com o consequente risco de acidente.

Para-brisa ajustável (se instalado)

Advertência

Certifique-se sempre de ajustar os dois reguladores do para-brisa na mesma posição. A condução da motocicleta com o para-brisa ajustado incorretamente pode resultar em perda de controle da motocicleta com o consequente risco de acidente.

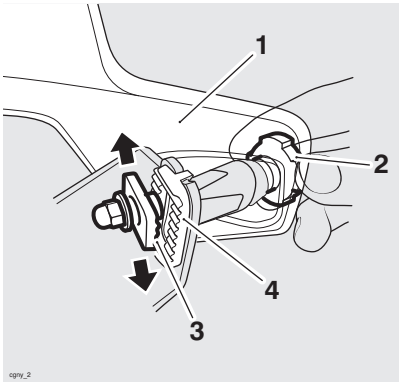
Advertência

Antes de conduzir a motocicleta, certifique-se de que ambos os reguladores do para-brisa estejam apertados. A condução da motocicleta com o para-brisa ou algum dos seus reguladores solto pode resultar em perda de controle da motocicleta com o consequente risco de acidente.

Advertência

Nunca tente ajustar o para-brisa com a motocicleta em movimento, uma vez que, ao soltar o guidão, você poderá perder o controle do veículo e sofrer um acidente.

Para ajustar a altura do para-brisa, afrouxe os dois botões do regulador o suficiente para que os blocos de ajuste deslizem sobre as placas de ajuste.



1. **Para-brisa**
2. **Botão do regulador (mostrado lado direito)**
3. **Bloco de ajuste**
4. **Placa de ajuste**

Posicione o para-brisa na altura desejada, certificando-se de que ambos os blocos de ajuste sejam colocados na mesma posição.

Aperte os botões do regulador para fixar o para-brisa no lugar.

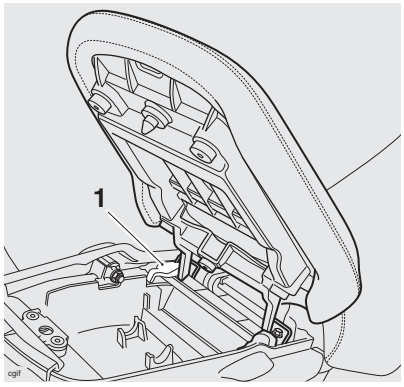
Kit de ferramentas e manual

O kit de ferramentas está localizado sob o assento do passageiro e está preso com uma fita de borracha.

O conjunto de manuais está localizado em uma ranhura na base do assento do passageiro.

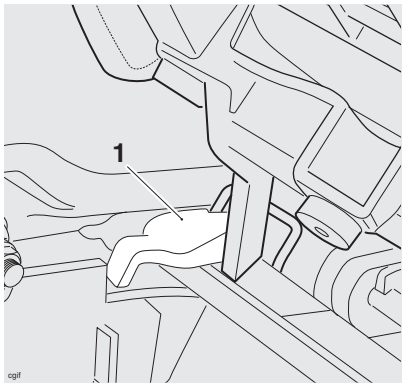
Gancho do capacete

O gancho do capacete, localizado sob o assento do condutor do lado esquerdo da motocicleta, permite prender um capacete na motocicleta.



1. **Gancho do capacete**

Para prender um capacete na motocicleta, retire o assento do passageiro e passe a jugular do capacete pelo gancho. Verifique se a área plana acima do gancho não está obstruída pela fita do capacete, pois isso impedirá o engate correto do assento do passageiro.



1. Área plana do gancho do capacete

Para prender o capacete, recoloque o assento e trave-o na posição.

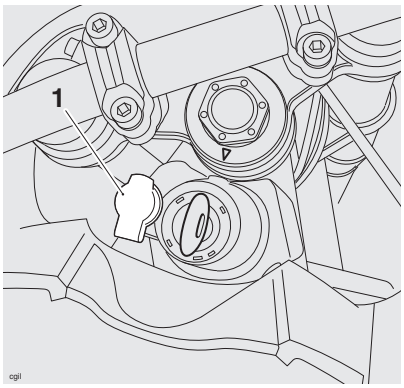
⚠ Advertência

Nunca conduza a motocicleta com um capacete preso ao gancho do capacete. Conduzir a motocicleta com um capacete preso ao gancho do capacete pode desestabilizar a motocicleta, causando perda de controle do veículo e acidente.

⚠ Cuidado

Não encoste os capacetes no silenciador se ele estiver quente. O capacete poderá ser danificado.

Tomada para acessórios elétricos

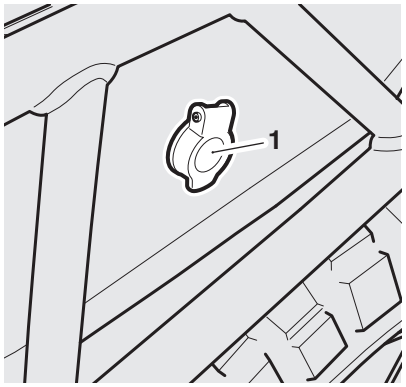


1. Tomada para acessórios elétricos

A motocicleta dispõe de uma tomada para acessórios elétricos próxima ao interruptor de ignição.

Essa tomada fornece alimentação elétrica de 12 V.

Tomada auxiliar para acessórios elétricos



1. Tomada auxiliar para acessórios elétricos

A motocicleta dispõe de uma tomada auxiliar para acessórios elétricos, localizada no lado esquerdo da bandeja da bateria.

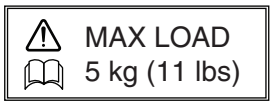
Essa tomada fornece alimentação elétrica de 12 V.

O fusível número cinco da caixa de fusíveis dianteira protege o circuito da tomada para acessórios elétricos. Consulte a etiqueta na tampa da caixa de fusíveis para saber a amperagem do fusível.

Para proteger a bateria contra descarga excessiva ao usar acessórios elétricos instalados, a corrente total combinada que pode passar pela tomada para acessórios elétricos (e tomadas auxiliares, se instaladas) é de 5 A.

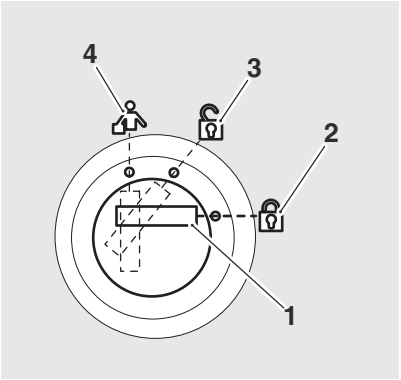
A sua concessionária Triumph autorizada dispõe de conectores adequados para uso com a tomada acessória.

Sistema de paneiros (se instalado)



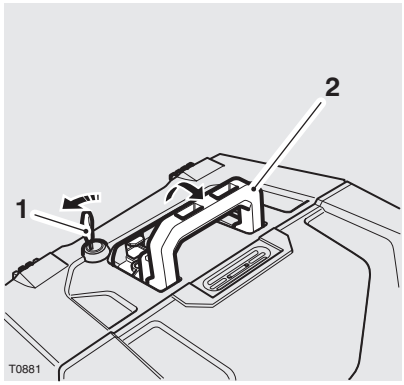
Observação:

- **Você pode seguir o mesmo procedimento para montar e desmontar o paneiro esquerdo ou direito.**
- **O paneiro está marcado em três posições em torno do cilindro de fechadura. Para travar, abrir ou liberar o paneiro, a ranhura da chave deve ficar alinhada aos símbolos correspondentes em torno do cilindro, como mostrado.**



1. **Ranhura da chave, mostrada na posição de travamento (LOCK)**
2. **Símbolo da posição de travamento (LOCK)**
3. **Símbolo da posição de destravamento**
4. **Símbolo da posição de liberação**

Para remover cada paneiro:

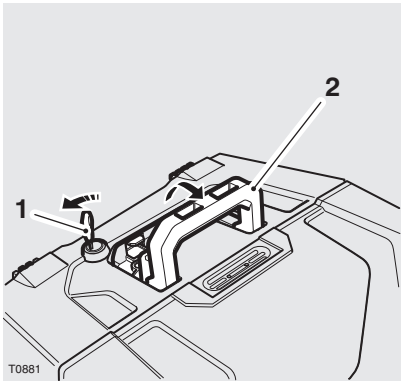


1. **Fechadura**
2. **Alça de transporte**

Para destravar e remover o paneiro dos suportes, gire a chave para a posição LIBERAR (release) e levante a alça de transporte até a posição elevada máxima. Levante o paneiro para retirá-lo do suporte.

Para instalar cada paneiro:

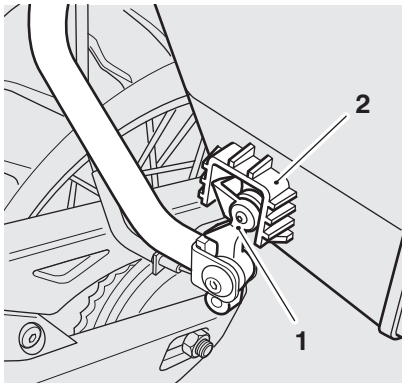
Insira a chave na fechadura. Gire a chave para a posição de liberação (RELEASE) e levante a alça de transporte até a posição totalmente elevada.



1. **Fechadura**
2. **Alça de transporte**

Posicione o paneiro na motocicleta e engate os ganchos fixos nos pontos de montagem do paneiro.

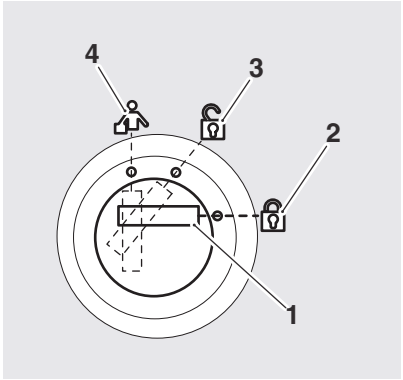
O balancim da terceira montagem deve encaixar no suporte de localização moldado na frente do paneiro.



1. **Balancim da terceira montagem**
2. **Suporte de localização**

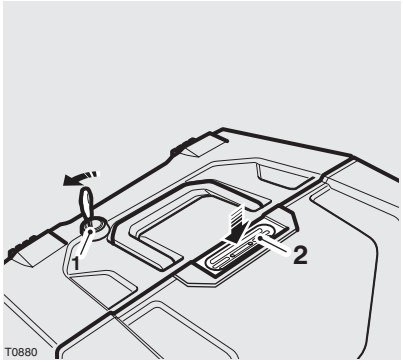
Trave o paneiro ao trilho pressionando a alça de transporte na posição totalmente fechada e vire a chave para a posição de travamento (LOCK). Retire a chave.

Funcionamento do paneiro



1. **Ranhura da chave, mostrada na posição de travamento (LOCK)**
2. **Símbolo da posição de travamento (LOCK)**
3. **Símbolo da posição de destravamento**
4. **Símbolo da posição de liberação**

Para destravar e abrir o paneiro, insira a chave e gire para a posição DESTRAVAR (unlock) e pressione a placa de travamento. Agora se pode abrir a tampa.



1. **Fechadura**
2. **Placa de travamento**

⚠ Cuidado

A tampa do paneiro tem duas posições de travamento, a primeira funciona como um trinco de segurança. A tampa do paneiro deve estar sempre totalmente fechada na segunda posição de travamento, já que a vedação não será completa na primeira posição de travamento. Conduzir a moto com a tampa do paneiro nessa posição pode permitir a entrada de umidade ou poeira, danificando o conteúdo do paneiro.

Observação:

- **Devido à natureza do selo da tampa do paneiro, é preciso fazer uma pressão razoável para fechar a tampa na segunda posição de travamento.**

Para fechar e travar o paneiro, feche a tampa até ouvir o segundo clique. Gire a chave até a posição TRAVAR (lock) e retire.

⚠ Advertência

A carga máxima de segurança para cada paneiro é de 5 kg. Nunca ultrapasse esse limite de carga, pois, caso contrário, a motocicleta poderá ficar instável, com o risco de perda de controle da moto e acidentes.

⚠ Advertência

Os dois paneiros nesta motocicleta foram projetados para uma instalação em conjunto. Nunca conduza a motocicleta com apenas um dos paneiros instalados. Conduzir a motocicleta com apenas um paneiro poderá desestabilizar a motocicleta, causando perda de controle e acidentes.

⚠ Advertência

Os dois paneiros desta motocicleta são conectados por um mecanismo de ligação do cabo ajustado em fábrica para aumentar a estabilidade. Esse mecanismo de ligação do cabo permite um pequeno movimento lateral dos paneiros, independentemente da motocicleta.

Não remova nem ajuste o mecanismo de ligação do cabo para não afetar a estabilidade da motocicleta. Conduzir a motocicleta com o mecanismo de ligação do cabo removido ou incorretamente ajustado poderá desestabilizar a motocicleta, causando perda de controle da motocicleta e acidentes.

Advertência

Sempre que instalar ou retirar os paneiros, circule com a motocicleta por uma área segura, sem tráfego, para se familiarizar com as novas características de manejo. Pilotar uma motocicleta sem estar familiarizado com as suas novas características envolve o risco de perda de controle da moto e de acidentes.

Advertência

Uma carga incorreta pode comprometer a segurança da condução, resultando em perda de controle da motocicleta e acidentes.

Sempre verifique se as cargas transportadas estão distribuidas uniformemente em ambos os lados da motocicleta. Certifique-se de que a carga esteja bem presa, de forma que não haja perigo de deslocamento ao longo do trajeto.

Verifique regularmente se a carga está bem segura (mas não com a motocicleta em movimento) e certifique-se de que não ultrapasse os limites da parte traseira da motocicleta. Nunca ultrapasse o peso máximo permitido do veículo de:

Tiger XRx – 219 kg

Tiger XCx – 217 kg.

Esse peso máximo permitido é a soma dos pesos do condutor, do passageiro, dos acessórios instalados e das cargas transportadas.

Advertência

Nunca ultrapasse 130 km/h quando a motocicleta estiver equipada com algum tipo de acessório ou transportar qualquer carga útil. Nesses casos, nunca ultrapasse os 130 km/h, ainda que os limites de velocidade legais o permitam.

A presença de acessórios e/ou de carga útil afeta a estabilidade e o manejo da motocicleta.

Não levar em conta possíveis alterações na estabilidade da motocicleta pode resultar em perda de controle do veiculo ou acidentes. Lembre-se de que o limite absoluto de 130 km/h será menor caso você instale acessórios não aprovados, carregue a motocicleta de forma incorreta, os pneus estejam gastos, a motocicleta não esteja em boas condições gerais, o estado das vias seja insatisfatório ou as condições do tempo não sejam boas.

Advertência

Esta motocicleta nunca deve ultrapassar o limite de velocidade permitido nas vias, exceto em condições autorizadas de circuito fechado.

Advertência

Esta motocicleta Triumph só deve circular em alta velocidade em corridas em circuito fechado em estradas ou em autódromos. A condução em alta velocidade deve limitar-se aos condutores que tenham recebido treinamento nas técnicas necessárias para fazê-lo e que estejam familiarizados com as características da motocicleta em todas as condições.

A circulação em alta velocidade em quaisquer outras circunstâncias é perigosa e pode causar perda de controle da motocicleta e acidente.

Armazenamento da trava D-Lock opcional da Triumph

Sob o assento do passageiro, há espaço para armazenar uma trava D-Lock opcional da Triumph (disponível nas concessionárias Triumph).

Prenda a trava da seguinte maneira:

Solte a fita que prende o kit de ferramentas.

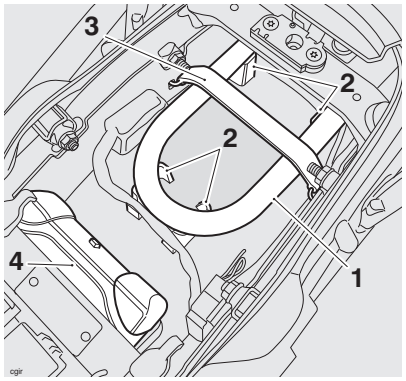
Coloque a seção em U da trava nos elementos de fixação da bandeja do para-lama traseiro, assegurando-se de que a extremidade aberta esteja virada para a traseira da motocicleta.

Prenda a seção em U com a fita do kit de ferramentas, como mostrado abaixo.

Posicione o corpo da trava na bandeja do para-lama traseiro.

Recoloque o kit de ferramentas.

Recoloque o assento do passageiro para prender o corpo da trava.



1. **Seção em U da trava**
2. **Elementos de fixação da trava do para-lama traseiro**
3. **Fita do kit de ferramentas (kit de ferramentas não mostrado para maior clareza)**
4. **Corpo da trava**

Amaciamento

Dá-se o nome de "amaciamento" ao processo que ocorre durante as primeiras horas de funcionamento de uma motocicleta nova.

Em particular, o atrito interno do motor é maior quando os componentes são novos. Mais tarde, quando o funcionamento contínuo do motor tiver assegurado o ajuste dos componentes, esse atrito interno será bastante reduzido.

Um amaciamento realizado de forma cuidadosa garantirá níveis mais baixos de emissões de gases de escapamento e otimizará o consumo, o desempenho e a vida útil do motor e de outros componentes da motocicleta.

Observação:

- **A distância recomendada para o amaciamento dos novos discos e pastilhas do freio é de 300 km.**

Durante os primeiros 800 quilômetros:

- Evite frenagem extrema, dirija com cuidado e permita maiores distâncias de frenagem durante o período de amaciamento.
- Não force o motor com aceleração total.
- Sempre evite rotações altas do motor.
- Evite conduzir por longos períodos em velocidade constante, tanto rápida como lenta.

- Evite partidas e paradas bruscas, bem como acelerações rápidas, exceto em casos de emergência.
- Não dirija em velocidades superiores a 3/4 da velocidade máxima do motor.

De 800 a 1.500 quilômetros:

- A velocidade do motor pode ser aumentada gradativamente até o limite de rotações por curtos períodos.

Durante e após o período de amaciamento:

- Não solicite um desempenho em alta rotação do motor quando ele estiver frio.
- Não force o motor. Sempre reduza a marcha antes de forçar o motor.
- Não conduza a motocicleta em velocidades desnecessariamente altas. Mudar para uma marcha mais alta ajuda a reduzir o consumo de combustível, reduz o ruído e ajuda a proteger o meio ambiente.

Operação segura

Verificações diárias de segurança

cbob

Verifique os seguintes itens todos os dias antes de dirigir. Levará muito pouco tempo e ajudará você a desfrutar de uma condução segura e confiável.

Se você detectar qualquer irregularidade durante essas verificações, consulte a seção Manutenção e ajuste ou consulte uma concessionária Triumph autorizada a fim de saber a ação necessária para corrigir o problema.

Advertência

Ignorar essas verificações diárias antes de dirigir poderá causar sérios danos à motocicleta ou um acidente, resultando em ferimentos graves ou mesmo em morte.

Informações gerais

Verificar:

Combustível: quantidade adequada de combustível no tanque, sem vazamento de combustível (página 75).

Óleo do motor: nível correto na vareta de nível. Adicione óleo com a especificação correta conforme necessário. Ausência de vazamentos do motor ou do radiador de óleo (página 121).

Corrente de transmissão: ajuste correto (página 130).

Pneus/rodas: pressão correta dos pneus (quando frios). Desgaste/profundidade do sulcos das bandas de rodagem, danos aos pneus ou rodas, furos etc. (página 147).

Porcas, parafusos, prendedores: verifique visualmente se os componentes da direção e da suspensão, os eixos e todos os controles estão apertados ou fixados corretamente. Inspecione todas as áreas em busca de fixações soltas ou danificadas.

Movimento de direção: suave, mas não solto de trava a trava. Cabos de controle sem laços ou nós (página 138).

Freios: puxe a alavanca do freio e pise no pedal do freio para verificar se a resistência está correta. Investigue qualquer alavanca ou pedal que apresente um curso excessivo antes de encontrar resistência ou controles que ofereçam pouca resistência em operação (página 134).

Pastilhas de freio: deve haver, no mínimo, 1,5 mm de material de atrito restante em todas as pastilhas (página 134).

Níveis do fluido do freio: sem vazamento de fluido do freio. O nível de fluido do freio deve estar entre as marcas MAX e MIN em ambos os reservatórios (página 135).

Garfos dianteiros: movimento suave. Sem vazamentos nas juntas dos garfos (página 139).

Acelerador: verifique se a manopla do acelerador retorna à posição de marcha lenta sem emperramento (página 68).

Embreagem: movimento suave e folga correta do cabo (página 129).

Fluido refrigerante: sem vazamentos de fluido refrigerante. Verifique o nível do fluido refrigerante no tanque de expansão (com o motor frio) (página 125).

Equipamento elétrico: funcionamento correto de todas as luzes e da buzina (página 160).

Parada do motor: o interruptor de parada desliga o motor (página 98).

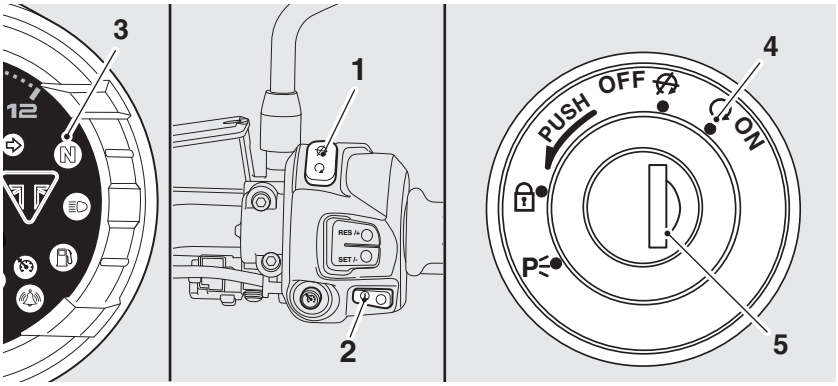
Descansos: retorna à posição totalmente levantada pela tensão da mola. As molas de retorno não estão frouxas nem danificadas (página 80).

CONDUÇÃO DA MOTOCICLETA

Sumário

Para parar o motor 98
Dar a partida no motor 98
Partida 99
Troca de marchas 100
Frenagem 101
ABS (sistema antibloqueio de freios) 103
Estacionamento 105
Considerações sobre a condução em alta velocidade 107
Geral 108
Direção 108
Bagagem 108
Freios 108
Pneus 108
Combustível 108
Óleo do motor 108
Fluido refrigerante 108
Equipamento elétrico 108
Diversos 108

Para parar o motor



1. **Interruptor de parada do motor**
2. **Botão de partida**
3. **Luz indicadora de ponto morto**
4. **Posição de ligado (ON)**
5. **Interruptor de ignição**

Feche o acelerador completamente.

Coloque em ponto morto.

Gire o interruptor de ignição para a posição de desligado (OFF).

Selecione a primeira marcha.

Apoie a motocicleta no descanso lateral, sobre uma superfície firme e sem inclinação.

Trave a direção.

⚠ Cuidado

A maneira normal de parar o motor é girar o interruptor de ignição para a posição de desligado (OFF). Use o interruptor de parada do motor apenas em casos de emergência. Não deixe a ignição ligada com o motor parado. Caso contrário, poderá causar danos elétricos ao veículo.

Dar a partida no motor

Verifique se o interruptor de parada do motor se encontra na posição de funcionamento (RUN).

Verifique se a transmissão está em ponto morto.

Gire o interruptor de ignição para a posição de ligado (ON).

Observação:

- **Quando a ignição for ligada, o ponteiro do tacômetro irá rapidamente de zero até o máximo e voltará a zero. As luzes de aviso dos instrumentos acenderão e, em seguida, desligarão (exceto aquelas que normalmente ficam acesas até o motor dar partida; consulte a seção Luzes de aviso na página 25). Não é necessário aguardar que o ponteiro retorne à posição zero para dar partida no motor.**

- **A chave incorpora um transponder que desativa o imobilizador do motor. Para garantir o funcionamento correto do imobilizador, mantenha apenas uma das chaves de ignição perto do interruptor de ignição. Se houver duas chaves de ignição perto do interruptor, o sinal entre o transponder e o imobilizador do motor poderá ser interrompido. Nesse caso, o imobilizador do motor permanecerá ativo até que você retire uma das chaves de ignição.**

Empurre a alavanca da embreagem totalmente até o guidão.

Com o acelerador totalmente fechado, pressione o botão de partida até o motor dar partida.

⚠ Advertência

Nunca dê partida no motor nem o deixe em funcionamento em áreas fechadas. Os gases do escapamento são tóxicos e podem causar perda de consciência e morte em um curto espaço de tempo. Sempre ligue a motocicleta ao ar livre ou em uma área com ventilação adequada.

⚠ Cuidado

Não acione a partida por mais de cinco segundos consecutivos, uma vez que isso levará ao superaquecimento do motor de partida e descarregará a bateria. Aguarde 15 segundos entre cada acionamento da partida, para permitir o arrefecimento e a recuperação da carga da bateria.

Não deixe o motor em marcha lenta por longos períodos, uma vez que isso poderá danificá-lo por superaquecimento.

⚠ Cuidado

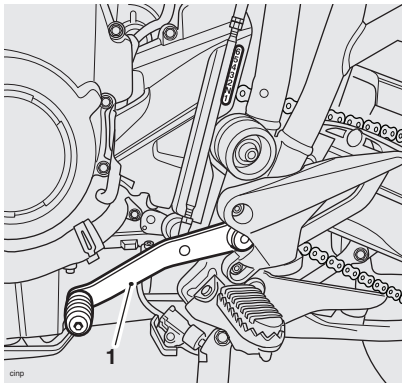
Se a luz de aviso/mensagem de baixa pressão do óleo acender após a partida do motor, desligue o motor imediatamente e investigue a causa. Conduzir com uma pressão baixa do óleo pode causar danos graves ao motor.

- A motocicleta dispõe de interruptores de bloqueio de partida. Esses interruptores impedem que o motor de partida elétrico entre em funcionamento caso a transmissão não esteja em ponto morto, com o descanso lateral para baixo.
- Se o descanso lateral estiver para baixo com o motor em funcionamento e a transmissão não estiver em ponto morto, o motor parará, independentemente da posição da embreagem.

Partida

Puxe a alavanca da embreagem e engate a primeira. Abra o acelerador um pouco e solte a alavanca da embreagem lentamente. À medida que a embreagem começar a engatar, abra o acelerador um pouco mais, de forma a permitir uma rotação do motor suficiente para evitar que morra.

Troca de marchas



1. Pedal de troca de marchas

6 5 4 3 2 N 1

Feche o acelerador enquanto puxa a alavanca da embreagem. Troque para a marcha seguinte ou anterior. Abra o acelerador parcialmente, enquanto solta a alavanca da embreagem. Sempre use a embreagem ao trocar de marchas.

⚠ Advertência

Evite abrir o acelerador demais ou muito rápido em qualquer uma das marchas mais baixas, já que isso poderá causar a elevação da roda dianteira (conhecido como empinamento) e a perda de tração do pneu traseiro (derrapagem das rodas).

Sempre acelere de forma suave, especialmente se você não estiver familiarizado com a motocicleta, uma vez que a elevação da roda dianteira ou a perda de tração poderá causar perda de controle da motocicleta e acidente.

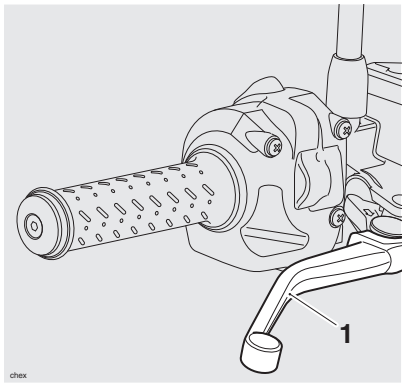
Observação:

- **O mecanismo de troca de marchas é do tipo parada positiva. Isso significa que a cada movimento do pedal de troca de marchas, você só pode selecionar marchas consecutivas, em ordem crescente ou decrescente.**

⚠ Advertência

Não troque para uma marcha mais baixa em velocidades que causem a rotação excessiva do motor (rpm). Isso poderá travar a roda traseira, causando perda de controle e acidente. Também poderá causar danos ao motor. A redução das marchas deve ser feita de modo a assegurar que o motor funcione em velocidades baixas.

Frenagem



1. Alavanca do freio dianteiro

Advertência

AO FREAR, LEVE EM CONTA AS SEGUINTES CONSIDERAÇÕES:

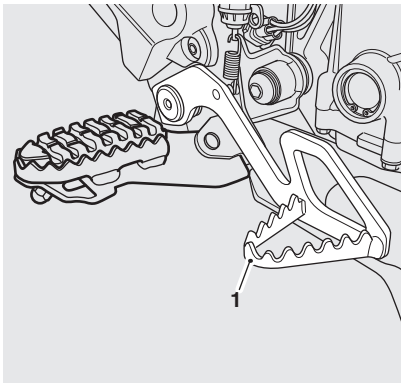
Feche o acelerador completamente, deixando a embreagem engatada para ajudar o motor a atuar como freio da motocicleta.

Reduza as marchas uma a uma, para que a motocicleta esteja em primeira quando parar completamente.

Ao parar, sempre acione os dois freios ao mesmo tempo. Normalmente, o freio dianteiro deve ser acionado um pouco mais do que o traseiro.

Reduza a marcha ou desengate a embreagem completamente para evitar que o motor morra.

Nunca trave os freios, pois isso poderá causar perda de controle da motocicleta e provocar um acidente.



1. Pedal do freio traseiro

Advertência

Em caso de frenagem de emergência, esqueça a redução progressiva de marchas e se concentre em acionar os freios dianteiro e traseiro o mais forte possível, para evitar derrapagem. Os condutores devem praticar a frenagem de emergência em uma área sem tráfego (consulte as advertências do ABS acima/abaixo).

A Triumph recomenda que todos os condutores façam um curso de treinamento que inclua informações sobre a operação de frenagem segura. Uma técnica incorreta de frenagem pode resultar em perda de controle do veículo e causar um acidente.

⚠ Advertência

Para sua própria segurança, sempre tenha extremo cuidado ao frear (quer o sistema ABS esteja ou não instalado), acelerar ou fazer uma curva porque qualquer imprudência poderá resultar na perda de controle da motocicleta e causar um acidente. O uso independente dos freios dianteiro e traseiro reduz o desempenho geral da frenagem. A frenagem brusca pode causar o travamento de uma das rodas, reduzindo o controle da motocicleta e causando um acidente (consulte as advertências do ABS abaixo).

Sempre que possível, desacelere ou freie antes de entrar em uma curva, pois fechar o acelerador ou frear em uma curva poderá fazer a roda derrapar, o que poderá causar perda de controle e provocar um acidente.

Ao dirigir na chuva ou em vias molhadas ou pouco firmes, a capacidade de manobra e de parada do veiculo diminui. Nessas condições, você deve realizar todas as manobras com suavidade. Uma aceleração, uma frenagem ou uma curva brusca pode resultar em perda de controle da motocicleta e em acidente.

⚠ Advertência

Ao descer uma rampa longa e íngreme ou uma passagem montanhosa, utilize o freio motor, reduzindo as marchas, e use os freios dianteiro e traseiro de forma intermitente. O acionamento contínuo dos freios ou o uso apenas do freio traseiro pode causar o seu superaquecimento e reduzir a sua eficácia, com o consequente risco de perda de controle da motocicleta e de acidente.

⚠ Advertência

Dirigir com o pé no pedal do freio ou as mãos sobre a alavanca do freio pode acionar a luz de freio, fornecendo uma falsa indicação aos outros motoristas. Também pode superaquecer o freio, reduzindo a eficiência da frenagem e provocando perda de controle da motocicleta e acidente.

Advertência

Não desça ladeiras com o motor desligado nem reboque a motocicleta. A transmissão é lubrificada por pressão apenas quando o motor está em funcionamento. A lubrificação inadequada pode causar danos ou gripamento da transmissão, o que pode causar perda súbita de controle da motocicleta e provocar um acidente.

Advertência

Quando a motocicleta for utilizada em estradas enlameadas, molhadas ou com cascalho, a eficácia dos freios será reduzida pela poeira, lama ou umidade depositada nos freios. Caso se encontre nessas condições, freie sempre antes para que as superfícies dos freios sejam limpas pela frenagem. A condução da motocicleta com freios contaminados por lama, poeira ou umidade poderá resultar em perda de controle da motocicleta com o consequente risco de acidente.

ABS (sistema antibloqueio de freios)

Advertência

O ABS ajuda a evitar o travamento das rodas, aumentando, assim, a eficácia do sistema de frenagem em caso de emergência e em superfícies escorregadias. As distâncias de frenagem potencialmente mais curtas que o ABS propicia em determinadas condições não devem fazer com que você se esqueça dos bons hábitos de condução.

Dirija sempre respeitando os limites de velocidade legais.

Dirija sempre com cuidado e máxima atenção, e sempre reduza a velocidade em função das condições do tempo, das vias e do tráfego.

Faça curvas com cautela. Se os freios forem acionados em uma curva, o ABS não será capaz de neutralizar o peso e o momento da motocicleta. Isso poderá causar perda de controle do veículo e causar um acidente.

Em determinadas circunstâncias, é possível que uma motocicleta equipada com ABS exija uma distância de frenagem maior do que a exigida por uma motocicleta equivalente não equipada com ABS.

Luz de aviso de ABS

Com o interruptor de ignição na posição de ligado (ON), é normal a luz de aviso do ABS ficar piscando (consulte a página 26). Caso a luz de aviso do ABS fique acesa continuamente, indica que a função ABS não está disponível, porque:

- O ABS foi desativado pelo condutor (consulte a página 47).
- O ABS tem uma falha que precisa ser investigada.

Se a luz indicadora acender durante o trajeto, essa é uma indicação de falha do ABS que deve ser detectada e corrigida.

Observação:

- **Normalmente, o condutor perceberá o funcionamento do ABS sob a forma de uma maior resistência do pedal e da alavanca do freio. Como o ABS não é um sistema integrado de frenagem e não controla os freios dianteiro e traseiro ao mesmo tempo, essa sensação poderá ser sentida na alavanca, no pedal ou em ambos.**
- **O sistema ABS poderá ser ativado por mudanças bruscas de nível na superfície da via.**

⚠ Advertência

Se o ABS não funcionar, o sistema de frenagem continuará a funcionar como um sistema de frenagem sem ABS. Caso a luz indicadora acenda, não circule mais tempo do que o estritamente necessário. Em caso de falha, entre em contato com uma concessionária Triumph autorizada o mais breve possível para que a falha possa ser detectada e corrigida. Nessas circunstâncias, uma freada brusca provocará o travamento das rodas, o que poderá resultar em perda de controle do veículo e causar um acidente.

⚠ Advertência

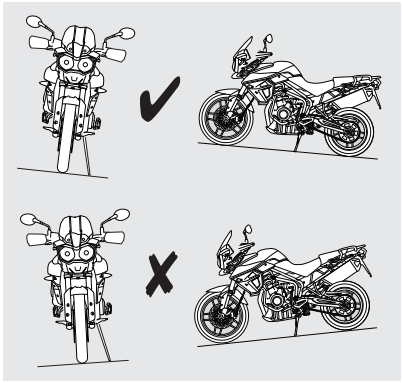
A luz de aviso de ABS acenderá quando a roda traseira girar em alta velocidade por mais de 30 segundos com a motocicleta apoiada em um descanso. Esse é um comportamento normal.

Quando a ignição for desligada e a motocicleta for religada, a luz de aviso acenderá até que a motocicleta ultrapasse a velocidade de 30 km/h.

⚠ Advertência

O sistema do ABS funciona comparando a velocidade relativa das rodas dianteira e traseira. O uso de pneus não recomendados pode afetar a velocidade das rodas e provocar um mau funcionamento do ABS, o que poderia resultar na perda de controle do veículo e em acidente em condições em que o ABS funcionaria normalmente.

Estacionamento



Coloque a alavanca de câmbio em ponto morto e gire o interruptor de ignição para a posição de desligado (OFF).

Trave a direção para evitar roubo.

Sempre estacione sobre uma superfície firme e sem inclinação, para evitar a queda da motocicleta. Isso será particularmente importante se você for estacionar fora da estrada.

Se você precisar estacionar em uma ladeira, sempre coloque a motocicleta virada para cima, de forma a evitar que caia do descanso. Engate a primeira marcha para imobilizar a motocicleta.

Em uma inclinação lateral, sempre estacione de forma que a inclinação empurre a moto naturalmente na direção do descanso lateral.

Não estacione em uma inclinação lateral superior a 6° e nunca estacione de frente para baixo.

Observação:

- **Ao estacionar à noite próximo a uma área de tráfego, ou em um lugar onde o código de trânsito exija a presença de luzes de estacionamento, deixe a lanterna traseira, a luz da placa de licença e as luzes de posição acesas, girando o interruptor de ignição para a posição de estacionamento (PARK).**

Não deixe o interruptor na posição de estacionamento (PARK) por períodos prolongados para não descarregar a bateria.

Advertência

Não estacione em superfícies pouco firmes ou íngremes. Se você estacionar nessas condições, a motocicleta poderá cair, causando danos materiais e pessoais.

Advertência

A gasolina é extremamente inflamável e pode explodir sob determinadas circunstâncias. Se você estacionar em uma garagem ou outro edifício, certifique-se de que haja ventilação adequada e de que a moto não esteja próxima a qualquer fonte de chamas ou faíscas, incluindo qualquer dispositivo que tenha lâmpada-piloto.

Deixar de cumprir o aviso acima poderá resultar em incêndio, causando danos materiais ou pessoais.

Advertência

O motor e o sistema de escapamento ficam quentes após um deslocamento. NÃO estacione em áreas em que pedestres e crianças possam ter contato com a motocicleta.

Se você tocar em qualquer parte do motor ou do sistema de escapamento quando ele estiver quente, poderão ocorrer queimaduras na pele desprotegida.

Considerações sobre a condução em alta velocidade

Advertência

Esta motocicleta Triumph deve ser sempre conduzida dentro dos limites legais de velocidade especificados para a via específica em que você esteja circulando. Conduzir uma motocicleta em alta velocidade pode ser perigoso, uma vez que o tempo de reação a qualquer imprevisto diminui conforme aumenta a velocidade. Sempre reduza a velocidade em função das condições do tempo e do tráfego.

Advertência

Esta motocicleta Triumph só deve circular em alta velocidade em corridas em circuito fechado em estradas ou em autódromos. A condução em alta velocidade deve limitar-se aos condutores que tenham recebido treinamento nas técnicas necessárias para fazê-lo e que estejam familiarizadas com as características da motocicleta em todas as condições.

A circulação em alta velocidade em quaisquer outras circunstâncias é perigosa e pode causar perda de controle da motocicleta e acidente.

Advertência

As características de manejo de uma motocicleta em alta velocidade podem ser diferentes daquelas com as quais você está familiarizado dentro dos limites legais de velocidade. Não tente dirigir em alta velocidade a menos que tenha recebido treinamento suficiente e possua as habilidades necessárias para fazê-lo, uma vez que um manejo incorreto pode causar um acidente grave.

Advertência

Os itens a seguir são de extrema importância e nunca devem ser ignorados. Um problema que talvez passe despercebido em velocidades normais pode tornar-se mais grave em altas velocidades.

Condução da motocicleta

Geral

Certifique-se de realizar a manutenção da motocicleta de acordo com o plano de manutenção.

Direção

Verifique se o guidão gira suavemente, sem aperto ou folga excessiva. Certifique-se de que os cabos de controle não restrinjam a direção de modo algum.

Bagagem

Certifique-se de que todos os porta-bagagens estejam fechados, trancados e bem presos na motocicleta.

Freios

Verifique se os freios dianteiro e traseiro estão funcionando corretamente.

Pneus

Dirigir em alta velocidade provoca desgaste excessivo dos pneus, e o bom estado dos pneus é vital para a sua segurança. Examine o estado geral dos pneus, dê a pressão de ar correta (com os pneus frios) e verifique o balanceamento das rodas. Certifique-se de colocar as tampas das válvulas corretamente depois de verificar as pressões dos pneus. Observe as informações fornecidas sobre a verificação e a segurança dos pneus nas seções Manutenção e ajuste e Especificações.

Combustível

A circulação em alta velocidade implica um maior consumo de combustível, portanto, sempre tenha uma quantidade suficiente de combustível no tanque.

⚠ Cuidado

O sistema de escapamento dispõe de um catalisador que contribui para reduzir os níveis de emissão de gases de escapamento. Se o nível de combustivel ficar muito baixo ou esgotar, o catalisador poderá sofrer danos irreversíveis. Certifique-se sempre de ter combustível suficiente para cobrir o trajeto previsto.

Óleo do motor

Verifique se o nível de óleo do motor está correto. Certifique-se de usar a classificação e o tipo corretos de óleo ao completar.

Fluido refrigerante

Verifique se o nível do fluido refrigerante está na linha de nível superior no tanque de expansão. (Sempre verifique o nível com o motor frio.)

Equipamento elétrico

Verifique se o farol dianteiro, a luz de freio, a lanterna traseira, os indicadores de direção, a buzina etc. estão funcionando corretamente.

Diversos

Inspecione visualmente se todas as fixações estão firmes.

ACESSÓRIOS, CARGA E PASSAGEIROS

A adição de acessórios ou o transporte de peso extra pode afetar as características de manejo da motocicleta e causar alterações na estabilidade, sendo necessário reduzir a velocidade do veículo. Aqui está uma série de informações sobre os riscos potenciais associados à instalação de acessórios em uma motocicleta e ao transporte de passageiros e cargas adicionais.

Ajuste o farol dianteiro para compensar qualquer carga adicional; consulte a página 162.

Advertência

Uma carga incorreta pode comprometer a segurança da condução, com o consequente risco de acidente.

Sempre verifique se as cargas transportadas estão distribuídas uniformemente em ambos os lados da motocicleta. Certifique-se de que a carga esteja bem presa, de forma que não haja perigo de deslocamento ao longo do trajeto.

Verifique regularmente se a carga está bem segura (mas não com a motocicleta em movimento) e certifique-se de que não ultrapasse os limites da parte traseira da motocicleta.

Nunca ultrapasse o peso máximo permitido do veículo de:

Tiger XRx – 219 kg

Tiger XCx – 217 kg.

Esse peso máximo permitido é a soma dos pesos do condutor, do passageiro, dos acessórios instalados e das cargas transportadas.

Advertência

Não instale acessórios nem transporte bagagem que reduzam o controle da motocicleta. Certifique-se de não causar um impacto negativo na visibilidade de qualquer componente de iluminação, distância do solo, ângulo de inclinação, funcionamento dos controles, curso das rodas, movimento do garfo dianteiro, visibilidade em qualquer direção ou qualquer outro aspecto relacionado ao funcionamento da motocicleta.

Advertência

Esta motocicleta nunca deve ultrapassar o limite de velocidade permitido nas vias, exceto em condições autorizadas de circuito fechado.

Advertência

Esta motocicleta Triumph só deve circular em alta velocidade em corridas em circuito fechado em estradas ou em autódromos. A condução em alta velocidade deve limitar-se aos condutores que tenham recebido treinamento nas técnicas necessárias para fazê-lo e que estejam familiarizadas com as características da motocicleta em todas as condições.

A circulação em alta velocidade em quaisquer outras circunstâncias é perigosa e pode causar perda de controle da motocicleta e acidente.

Advertência

Você deve informar ao seu passageiro que, se fizer movimentos bruscos ou sentar-se na posição incorreta no assento, poderá causar perda de controle da motocicleta.

O condutor deve fornecer ao passageiro as seguintes instruções:

- É importante que o passageiro permaneça sentado e imóvel durante todo o trajeto e não interfira na condução da motocicleta.
- Ele deve apoiar os pés nos estribos do passageiro e segurar firmemente no cinto do assento ou na cintura ou nos quadris do condutor.
- Avise ao passageiro que se incline junto com o condutor em curvas e que não se incline a menos que o condutor faça isso.

Advertência

Não transporte animais na motocicleta.

Os animais podem fazer movimentos bruscos e imprevisíveis que podem causar perda de controle da motocicleta e acidente.

Advertência

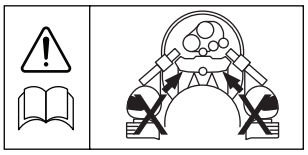
As capacidades de manejo e de frenagem da motocicleta serão afetadas pela presença de um passageiro. O condutor deverá levar essas alterações em conta durante a condução com um passageiro e não deverá fazer isso se não tiver o treinamento necessário para fazê-lo ou não estiver familiarizado e à vontade com as características de condução da motocicleta com um passageiro.

Pilotar uma motocicleta sem levar em consideração a presença de um passageiro poderá resultar em perda de controle do veículo e causar um acidente.

Advertência

Não coloque nenhum objeto entre o quadro e o tanque de combustível. Se você fizer isso, a direção poderá ser afetada, resultando em perda de controle do veículo e risco de acidente.

Colocar peso no guidão ou no garfo dianteiro aumentará a massa do conjunto da direção e poderá causar perda de controle da direção e causar um acidente.



Advertência

Não transporte um passageiro a menos que ele tenha altura suficiente para alcançar os estribos.

Um passageiro que não tenha altura suficiente para alcançar os estribos não conseguirá se sentar com firmeza na motocicleta e poderá causar instabilidade, levando à perda de controle da motocicleta e provocando um acidente.

Advertência

Nunca ultrapasse 130 km/h quando a motocicleta estiver equipada com algum tipo de acessório ou transportar qualquer carga útil. Nesses casos, nunca ultrapasse os 130 km/h, ainda que os limites de velocidade legais o permitam.

A presença de acessórios e/ou de carga útil afeta a estabilidade e o manejo da motocicleta.

Não levar em conta possíveis alterações na estabilidade da motocicleta pode resultar em perda de controle do veiculo ou acidentes.

Lembre-se de que o limite absoluto de 130 km/h será menor caso você instale acessórios não aprovados ou carregue a motocicleta de forma incorreta, os pneus estejam gastos, a motocicleta não esteja em boas condições gerais, o estado das vias seja insatisfatório ou as condições do tempo não sejam boas.

Advertência

Se você usar o assento do passageiro para transportar pequenos objetos, o seu peso total não poderá exceder 5 kg e eles não deverão comprometer o controle da motocicleta, deverão estar bem presos e não deverão ultrapassar os limites laterais ou traseiros da motocicleta.

O transporte de objetos com mais de 5 kg, presos de maneira precária, que prejudiquem o controle da motocicleta ou ultrapassem os limites traseiros ou laterais da motocicleta, poderá causar perda de controle do veículo e provocar um acidente.

Mesmo que objetos pequenos sejam corretamente transportados no assento do passageiro, a velocidade máxima da motocicleta deverá ser reduzida para 130 km/h.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

MANUTENÇÃO E AJUSTE

Sumário

Plano de manutenção 116
Óleo do motor 121
- Inspeção do nível de óleo 121
- Troca do óleo e do filtro de óleo 122
- Descarte do óleo do motor e dos filtros de óleo usados 123
- Especificação e classificação do óleo 124

Sistema de resfriamento 125
- Anticorrosivos 125
- Inspeção do nível do fluido refrigerante 126
- Ajuste do nível do fluido refrigerante 126
- Troca do fluido refrigerante 127
- Radiador e mangueiras 127

Controle do acelerador 128
- Inspeção 128

Embreagem 129
- Inspeção 129
- Ajuste 129

Corrente de transmissão 130
- Lubrificação da corrente 130
- Inspeção do movimento livre da corrente 131
- Ajuste do movimento livre da corrente 131
- Inspeção quanto a desgaste da corrente e da roda dentada 132

Freios 134
- Inspeção do desgaste dos freios 134
- Amaciamento de discos do freio e/ou de pastilhas de freio de substituição . . . 134
- Compensação do desgaste das pastilhas de freio 135
- Fluido do freio a disco 135
- Inspeção e ajuste do nível do fluido do freio dianteiro 136
- Inspeção e ajuste do nível do fluido do freio traseiro 136
- Inspeção e ajuste do nível do fluido do freio traseiro – reservatório opcional do fluido do freio traseiro (se instalado) 137
- Interruptores das luzes de freio 137

Manutenção e ajuste

Rolamentos das rodas/direção . . . 138
- Inspeção da direção . . . 138
- Inspeção da folga dos rolamentos da direção (mesa do guidão) . . . 138
- Inspeção dos rolamentos das rodas . . . 139

Suspensão dianteira . . . 139
- Inspeção do garfo dianteiro . . . 139
- Ajuste da suspensão dianteira – apenas modelos Tiger XRx . . . 139
- Ajuste do amortecimento de compressão – apenas modelos Tiger XCx . . . 140
- Ajuste do amortecimento de recuperação – apenas modelos Tiger XCx . . . 140
- Tabela de regulagem da suspensão dianteira – somente modelos Tiger XCx . . . 141

Suspensão traseira . . . 142
- Tabela de regulagem da suspensão traseira – somente modelos Tiger XRx . . . 142
- Tabela de regulagem da suspensão traseira – somente modelos Tiger XCx . . . 143
- Ajuste da suspensão traseira . . . 144
- Ajuste da pré-carga da mola – somente modelos Tiger XRx . . . 144
- Ajuste da pré-carga da mola – somente modelos Tiger XCx . . . 145
- Ajuste do amortecimento de recuperação – apenas modelos Tiger XCx . . . 145

Indicadores do ângulo de inclinação . . . 146

Pneus . . . 147
- Pressão de enchimento dos pneus . . . 148
- Desgaste dos pneus . . . 149
- Profundidade mínima recomendada da banda de rodagem . . . 150
- Substituição de pneus . . . 151

Bateria . . . 154
- Remoção da bateria . . . 155
- Descarte da bateria . . . 155
- Manutenção da bateria . . . 155
- Descarga da bateria . . . 156
- Manutenção da bateria durante períodos de inatividade e de uso pouco frequente da motocicleta . . . 156
- Carga da bateria . . . 157
- Instalação da bateria . . . 158

Caixas de fusíveis . . . 158
- Identificação dos fusíveis . . . 159

Faróis dianteiros . . . 160
- Ajuste dos faróis dianteiros . . . 161
- Alavanca de regulagem dos faróis dianteiros em condições de carga . . . 162
- Substituição das lâmpadas dos faróis dianteiros . . . 162

Substituição da lâmpada da luz de posição 163
Lanterna traseira/luz da placa de licença 163
Luzes indicadoras de direção 164
Limpeza 164
Cuidados com a pintura fosca 164
Preparação para a lavagem 165
Cuidados especiais 165
Após a lavagem 166
Cuidados com o assento 166
Componentes de alumínio sem pintura 166
Limpeza do para-brisa 167
Limpeza do sistema de escapamento 167
Cuidados com produtos de couro 168

Manutenção e ajuste

Plano de manutenção

Para manter a motocicleta em condições ideais de segurança e de confiabilidade, as operações de manutenção e de ajuste descritas nesta seção devem ser executadas conforme especificado no plano de verificações diárias e também de acordo com o plano de manutenção. As informações abaixo descrevem os procedimentos a serem seguidos durante a execução correta das verificações diárias, bem como algumas operações simples de manutenção e de ajuste.

Advertência

Todas as operações de manutenção mencionadas são de importância vital e não devem ser ignoradas. A manutenção ou o ajuste incorreto pode causar o mau funcionamento de uma ou mais peças da motocicleta. o que pode provocar perda de controle do veículo e causar um acidente.

O tempo, o terreno e a localização geográfica afetam a manutenção. O plano de manutenção deve respeitar as características específicas do ambiente no qual a motocicleta é usada, bem como as exigências de cada proprietário individual.

Para executar corretamente as operações de manutenção listadas no plano de manutenção, são necessários conhecimentos, ferramentas e treinamento especiais. Somente uma concessionária Triumph autorizada dispõe desses conhecimentos e equipamentos.

Uma vez que a manutenção incorreta ou negligente pode comprometer a segurança da condução, sempre deixe a execução do plano de manutenção da sua motocicleta a cargo de uma concessionária Triumph autorizada.

O plano de manutenção pode ser executado pela concessionária de três maneiras: manutenção anual, manutenção com base na quilometragem ou uma combinação de ambas, dependendo da quilometragem percorrida pela motocicleta a cada ano.

1. As motocicletas que percorram menos de 10.000 km por ano deverão ser submetidas à manutenção anual. Além disso, os itens baseados em quilometragem exigem manutenção nos intervalos especificados, quando a motocicleta atingir a quilometragem correspondente.
2. As motocicletas que percorram aproximadamente 10.000 km por ano deverão passar pela manutenção anual juntamente com os itens de manutenção conforme a quilometragem especificada.
3. Os itens de manutenção com base na quilometragem das motocicletas que percorram mais de 10.000 km por ano deverão passar por manutenção quando elas atingirem a quilometragem especificada. Além disso, os itens anuais exigirão manutenção nos seus intervalos anuais especificados.

Em todos os casos, a manutenção deve ser realizada nos intervalos especificados, ou antes. Consulte uma concessionária Triumph autorizada para saber qual é o plano de manutenção mais adequado à sua motocicleta.

A Triumph Motorcycles não se responsabiliza por quaisquer danos ou acidentes pessoais resultantes de manutenção incorreta ou ajuste inadequado.

Manutenção e ajuste

Descrição da operação	Quilometragem da moto ou intervalo de tempo, o que ocorrer primeiro					
		Primeira manutenção	Manutenção anual	Manutenção baseada em quilometragem		
	A cada	800 um mês	Ano	10.000 e 30.000	20.000	40.000
Lubrificação						
Óleo do motor – troca	-	•	•	•	•	•
Filtro de óleo e do motor – troca	-	•	•	•	•	•
Radiador de óleo e do motor – verificação de vazamentos	Dia	•	•	•	•	•
Sistema de combustível e gerenciamento do motor						
Sistema de combustível – verificação de vazamentos, atrito etc.	Dia	•	•	•	•	•
Placa do corpo do acelerador (borboleta) – verificação/limpeza	-			•	•	•
Exame automático – realização de um exame automático (Autoscan) completo com a ferramenta de diagnóstico da Triumph (imprimir uma cópia para o cliente)	-	•	•	•	•	•
Modulador do ABS – verificação de códigos de problemas diagnosticados (DTCs) armazenados	-	•	•	•	•	•
Sistema de injeção de ar secundário – verificação/limpeza	-				•	•
Filtro de ar – troca	-				•	•
Corpos do acelerador – balanceamento	-			•	•	•
Mangueiras de combustível – troca	A cada quatro anos, independentemente da quilometragem					
Mangueiras de perda por evaporação* – troca	A cada quatro anos, independentemente da quilometragem					
Sistema de ignição						
Velas de ignição – verificação	-			•		
Velas de ignição – troca	-				•	•
Sistema de resfriamento						
Sistema de resfriamento – verificação de vazamentos	Dia	•	•	•	•	•
Nível do fluido refrigerante – verificação/ajuste	Dia	•	•	•	•	•
Fluido refrigerante – troca	A cada três anos, independentemente da quilometragem					

Descrição da operação	Quilometragem da moto ou intervalo de tempo, o que ocorrer primeiro					
		Primeira manutenção	Manutenção anual	Manutenção baseada em quilometragem		
	A cada	800 um mês	Ano	10.000 e 30.000	20.000	40.000
Motor						
Cabo da embreagem – verificação/ajuste	Dia	•	•	•	•	•
Folgas das válvulas – verificação/ajuste	-				•	•
Sincronização do comando de válvulas – ajuste	Apenas na revisão de 20.000 km					
Rodas e pneus						
Rodas – inspeção de danos	Dia	•	•	•	•	•
Rolamentos das rodas – verificação de desgaste/bom funcionamento	-	•	•	•	•	•
Rodas – inspecione as rodas para verificar se há raios danificados ou quebrados e verifique o aperto dos raios (apenas modelos Tiger XCx)	Dia	•	•	•	•	•
Pneus gastos ou danificados – verificação	Dia	•	•	•	•	•
Pressão dos pneus – verificação/ajuste	Dia	•	•	•	•	•
Sistema elétrico						
Luzes, instrumentos e sistemas elétricos – verificação	Dia	•	•	•	•	•
Direção e suspensão						
Direção – verificação de funcionamento livre	Dia	•	•	•	•	•
Garfos – verificação de vazamento/bom funcionamento	Dia	•	•	•	•	•
Óleo do garfo – troca	-					•
Rolamentos da mesa do guidão – verificação/ajuste	-		•	•	•	•
Rolamentos da mesa do guidão – lubrificação	-				•	•
Acoplamento da suspensão traseira – verificação/lubrificação	-				•	•

Manutenção e ajuste

Descrição da operação	Quilometragem da moto ou intervalo de tempo, o que ocorrer primeiro					
		Primeira manutenção	Manutenção anual	Manutenção baseada em quilometragem		
	A cada	800 um mês	Ano	10.000 e 30.000	20.000	40.000
Freios						
Pastilhas de freio – verificação dos níveis de desgaste	Dia	•	•	•	•	•
Cilindros mestres do freio – verificação de vazamentos de fluido	Dia	•	•	•	•	•
Pinças do freio – verificação de vazamentos de fluido e de pistões grimpados	Dia	•	•	•	•	•
Nível do fluido do freio – verificação	Dia	•	•	•	•	•
Fluido do freio – troca	A cada dois anos, independentemente da quilometragem					
Corrente de transmissão						
Folga da corrente de transmissão – verificação/ajuste	Dia	•	•	•	•	•
Corrente de transmissão – verificação de desgaste	A cada 800 km					
Corrente de transmissão – lubrificação	A cada 300 km					
Friso da corrente de transmissão – verificação	Dia	•	•	•	•	•
Friso da corrente de transmissão – troca	-			•	•	•
Geral						
Prendedores – inspeção visual de segurança	Dia	•	•	•	•	•
Indicadores do ângulo de inclinação – inspeção visual de desgaste	Dia	•	•	•	•	•
Placa deslizante do suporte de acessórios – verificação do funcionamento correto‡	-		•	•	•	•
Descanso lateral – verificação de funcionamento	Dia	•	•	•	•	•
Suporte central – verificação de funcionamento	Dia	•	•	•	•	•
Luvas flangeadas do suporte central – verificação/limpeza/lubrificação	-		•	•	•	•
Mecanismo de ligação do paneiro opcional – verificação do funcionamento e do ajuste corretos‡	-		•	•	•	•

* Sistema de evaporação instalado apenas em modelos para determinados mercados.

‡ Somente se instalado.

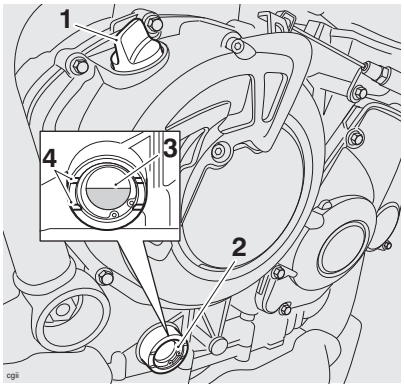
Óleo do motor

Para o funcionamento correto do motor, da transmissão e da embreagem, mantenha o óleo do motor no nível correto e substitua o óleo e o filtro de óleo nos intervalos especificados no plano de manutenção.

Advertência

O funcionamento da motocicleta com um nível insuficiente de óleo do motor ou com óleo deteriorado ou contaminado acelerará o desgaste do motor, o que poderá resultar em gripamento do motor ou da transmissão, com o consequente risco de perda súbita de controle do veiculo e acidente.

Inspeção do nível de óleo



1. **Bocal de enchimento**
2. **Visor**
3. **Nível do óleo (mostrado o nível correto)**
4. **Linhas de nível de óleo do cárter**

Advertência

Nunca dê partida no motor nem o deixe em funcionamento em áreas fechadas. Os gases do escapamento são tóxicos e podem causar perda de consciência e morte em um curto espaço de tempo. Sempre ligue a motocicleta ao ar livre ou em uma área com ventilação adequada.

Cuidado

Circular com um nivel de óleo insuficiente causará danos ao motor. Se o indicador de baixa pressão do óleo permanecer aceso, desligue o motor imediatamente e investigue a causa.

Dê partida no motor e deixe-o em funcionamento em marcha lenta por aproximadamente cinco minutos.

Desligue o motor e aguarde pelo menos três minutos para que o óleo assente.

Verifique o nível de óleo visível no visor.

O nível estará correto quando o óleo puder ser visto pelo visor em algum ponto entre as linhas horizontais superior (nível máximo) e inferior (nível mínimo) marcadas no cárter.

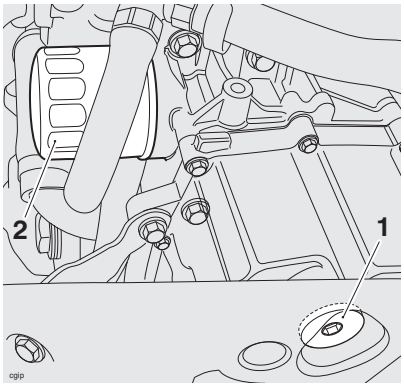
Observação:

- **Você só terá uma indicação precisa do nível de óleo com o motor na temperatura normal de funcionamento e a motocicleta na posição vertical (sem apoiar no descanso lateral).**

Se for necessário completar o nível do óleo, retire o bujão de enchimento e adicione o óleo lentamente, até que o nível visível através do visor esteja correto.

Uma vez atingido o nível correto, coloque e aperte o bujão de enchimento.

Troca do óleo e do filtro de óleo



1. **Bujão de drenagem de óleo**
2. **Filtro de óleo**

O óleo do motor e o filtro de óleo devem ser trocados nos intervalos especificados no plano de manutenção.

Advertência

O contato prolongado ou repetido com o óleo do motor pode causar ressecamento e irritação da pele e dermatite. Além disso, óleo do motor usado contém substâncias tóxicas que podem causar câncer de pele. Use sempre roupas de proteção adequadas e evite o contato do óleo usado com a pele.

Deixe o motor aquecer completamente, pare o motor e apóie a motocicleta na posição vertical em um terreno plano.

Coloque uma bandeja coletora de óleo embaixo do motor.

Retire o bujão de drenagem de óleo.

⚠ Advertência

O óleo pode estar quente ao toque. Evite o contato com o óleo quente, usando roupas, luvas e óculos de proteção adequados. O contato da pele com o óleo quente pode causar queimaduras ou escaldaduras.

Desaparafuse e retire o filtro de óleo com a ferramenta de serviço Triumph T3880313. Descarte o filtro de óleo usado de uma forma que respeite o meio ambiente.

Aplique uma pequena quantidade de óleo do motor limpo ao anel de vedação do novo filtro de óleo. Encaixe o filtro de óleo e aperte-o a **10 Nm**.

Depois que o óleo drenar completamente, coloque uma nova arruela de vedação no bujão de drenagem. Encaixe e aperte o plugue a **25 Nm**.

Abasteça o motor com óleo do motor semi-sintético ou totalmente sintético 10W/40 ou 10W/50 para motocicletas que atenda à especificação API SH (ou superior) **e** JASO MA, como o Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (totalmente sintético).

Dê partida no motor e deixe-o funcionar em marcha lenta por um período mínimo de 30 segundos.

⚠ Cuidado

Aumentar a velocidade antes que o óleo atinja todas as partes do motor poderá danificar ou gripar o motor. Deixe o motor em funcionamento por 30 segundos antes de acelerar, para permitir que o óleo circule totalmente.

⚠ Cuidado

Se a pressão do óleo do motor ficar muito baixa, a luz de aviso de baixa pressão do óleo acenderá. Se essa luz permanecer acesa com o motor em funcionamento, pare o motor imediatamente e investigue a causa. Conduzir com uma pressão baixa do óleo pode causar danos ao motor.

Verifique se a luz de aviso de baixa pressão do óleo permanece desligada e se a tela do visor dos instrumentos não mostra a mensagem oil Pr.

Desligue o motor e verifique o nível do óleo novamente. Ajuste se necessário.

Descarte do óleo do motor e dos filtros de óleo usados

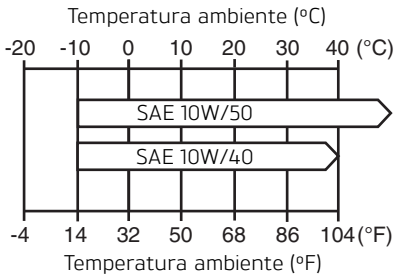
Para proteger o meio ambiente, não derrame óleo no solo, em esgotos ou canalizações nem em cursos de água. Não coloque filtros de óleo usados no lixo geral. Em caso de dúvida, consulte as autoridades locais.

Especificação e classificação do óleo

Os motores Triumph de injeção de combustível de alto desempenho são projetados para usar óleo do motor semi-sintético ou totalmente sintético 10W/40 ou 10W/50 para motocicletas que atenda à especificação API SH (ou superior) e JASO MA, como o óleo Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (totalmente sintético), vendido como Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (totalmente sintético) em alguns países.

Na maioria das condições, a Triumph recomenda o óleo do motor totalmente sintético 10W/40 para motocicletas. Talvez seja preciso alterar a viscosidade do óleo de acordo com a temperatura ambiente na sua área de condução.

Consulte o gráfico abaixo para obter a viscosidade correta do óleo (10W/40 ou 10W/50) a ser utilizada na sua área de condução.



Intervalo de temperatura da viscosidade do óleo

Não adicione aditivos químicos ao óleo do motor. O óleo do motor também serve para lubrificar a embreagem e aditivos podem causar deslizamento da embreagem.

Não use óleo mineral, vegetal, não-detergente, óleos de mamona ou qualquer outro óleo que não esteja em conformidade com a especificação exigida. O uso desses óleos pode causar danos graves instantâneos ao motor.

Sistema de resfriamento

cbob

Para garantir um arrefecimento eficiente do motor, verifique o nível do fluido refrigerante diariamente antes de usar a motocicleta e complete o tanque se o nivel estiver muito baixo.

Observação:

- **Um fluido refrigerante Hybrid Organic Acid Technology (conhecido como Hybrid OAT ou HOAT), que dura o ano todo, é instalado no sistema de resfriamento quando a motocicleta sai da fábrica. Ele é verde, contém uma solução a 50% de anticongelante à base de etilenoglicol e o seu ponto de congelamento é de -35°C.**

Anticorrosivos

O uso de produtos químicos anticorrosivos no fluido refrigerante é essencial para evitar a corrosão do sistema de resfriamento.

Se não for usado um fluido refrigerante que contenha um anticorrosivo, o sistema de resfriamento acumulará ferrugem e carepa na camisa de água e no radiador. Isso bloqueará as passagens do fluido refrigerante e reduzirá a eficiência do sistema de resfriamento consideravelmente.

Advertência

O fluido refrigerante Hybrid OAT HD4X contém anticongelante e anticorrosivos adequados para radiadores e motores de alumínio. Ao utilizar o fluido refrigerante, sempre siga as instruções do fabricante.

O fluido refrigerante com anticongelante e anticorrosivos contém produtos químicos tóxicos prejudiciais ao corpo humano. Nunca ingira anticongelante ou fluido refrigerante de motocicleta.

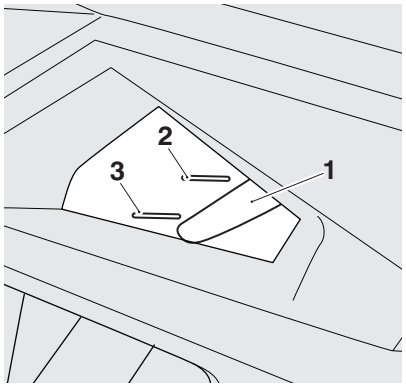
Observação:

- **O fluido refrigerante Hybrid OAT HD4X, fornecido pela Triumph, é pré-misturado e não precisa ser diluído antes de encher ou completar o sistema de resfriamento.**

Inspeção do nível do fluido refrigerante

Observação:

- **O nível do fluido refrigerante deve ser verificado com o motor frio (temperatura ambiente).**



1. **Tanque de expansão**
2. **Marca MAX**
3. **Marca MIN**

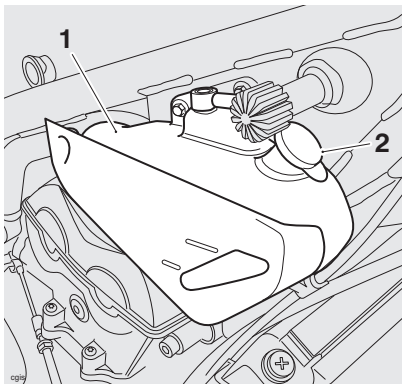
Coloque a motocicleta na posição vertical em um terreno plano. O tanque de expansão pode ser visto pelo lado direito da motocicleta, embaixo do tanque de combustível e em direção à sua parte dianteira.

Verifique o nível do fluido refrigerante no tanque de expansão. O nível do fluido refrigerante deve estar entre as marcas MAX e MIN. Se o fluido refrigerante estiver abaixo do nível mínimo, o seu nível deverá ser ajustado.

Ajuste do nível do fluido refrigerante

⚠ Advertência

Não retire a tampa do tanque de expansão nem a tampa do radiador com o motor quente. Quando o motor está quente, o fluido refrigerante no interior do radiador também está quente e sob pressão. O contato com o fluido refrigerante nessas condições pode causar queimaduras e lesões cutâneas.



1. **Tanque de expansão (tanque de combustível mostrado removido para maior clareza)**
2. **Tampa do tanque de expansão**

Deixe o motor esfriar.

A tampa do tanque de expansão pode ser retirada pelo lado direito da motocicleta, entre a parte dianteira do tanque de combustível e o quadro.

Retire a tampa do tanque de expansão e adicione a mistura de fluido refrigerante pela abertura do bocal de enchimento até o nível atingir a marca MAX. Recoloque a tampa.

Observação:

- **Se você estiver verificando o nível do fluido refrigerante devido a superaquecimento do fluido refrigerante, verifique também o nível no radiador e complete, se necessário.**
- **Em caso de emergência, água destilada pode ser adicionada ao sistema de resfriamento. No entanto, você deverá drenar o fluido refrigerante e reabastecê-lo com o fluido refrigerante Hybrid OAT HD4X o mais breve possível.**

⚠ Cuidado

O uso de água pesada no sistema de resfriamento causará o acúmulo de carepas no motor e no radiador, com uma consequente redução da eficiência do sistema de resfriamento, o que poderá causar superaquecimento do motor e danos graves a ele.

Troca do fluido refrigerante

A troca do fluido refrigerante deve ser feita por uma concessionária Triumph autorizada de acordo com os intervalos especificados no plano de manutenção.

Radiador e mangueiras

Verifique se as mangueiras do radiador estão danificadas ou rachadas e se as suas abraçadeiras estão bem apertadas de acordo com as exigências do plano de manutenção. A substituição de quaisquer itens com defeito deverá ser feita por uma concessionária Triumph autorizada.

Verifique se as aletas e a grade do radiador não estão obstruídas por insetos, folhas ou lama. Limpe as obstruções com um jato de água de baixa pressão.

⚠ Advertência

O ventilador é acionado automaticamente quando o motor está em funcionamento. Mantenha sempre as mãos e as roupas longe do ventilador, uma vez que o contato com as pás giratórias pode causar ferimentos.

⚠ Cuidado

O uso de jatos de água de alta pressão, como os disponíveis em lava a jato ou em equipamento doméstico de lavagem de alta pressão, pode causar vazamentos, danificar as aletas do radiador e prejudicar a sua eficácia.

Não instale, na frente do radiador ou atrás do ventilador de resfriamento, acessórios não autorizados que obstruam o radiador ou desviem o fluxo de ar que circula por ele. A interferência no fluxo de ar do radiador pode causar superaquecimento, com o consequente risco de danos ao motor.

Controle do acelerador

⚠ Advertência

Esteja sempre atento a eventuais alterações na "sensibilidade" do controle do acelerador e, caso sejam detectadas alterações, solicite a uma concessionária Triumph autorizada que verifique o sistema do acelerador. Essas alterações podem ser decorrentes do desgaste do mecanismo, o que poderia resultar no emperramento do controle do acelerador.

Um controle do acelerador emperrado ou emperrando pode resultar na perda de controle da motocicleta e causar um acidente.

Inspeção

⚠ Advertência

O uso da motocicleta com o controle do acelerador emperrando ou danificado afetará o bom funcionamento do acelerador, com o consequente risco de perda de controle da motocicleta e de acidente.

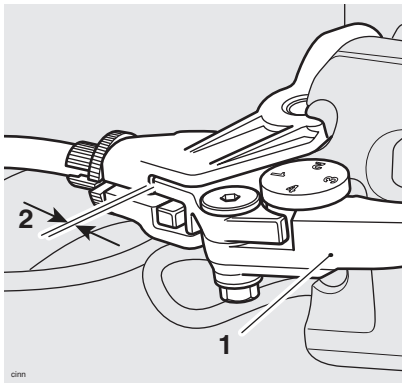
Para evitar o uso contínuo de um controle do acelerador emperrado ou danificado, sempre confie a sua revisão e o seu ajuste a uma concessionária Triumph autorizada.

Verifique se o acelerador abre suavemente, sem necessidade de aplicar força excessiva, e fecha sem emperrar. Em caso de dúvida ou se detectar algum problema no sistema do acelerador, solicite a uma concessionária Triumph autorizada que faça uma revisão do sistema.

Verifique se a manopla do acelerador tem uma folga de 1 a 2 mm, girando-a ligeiramente para trás e para frente.

Caso a folga existente esteja incorreta, a Triumph recomenda que solicite a investigação relevante a uma concessionária Triumph autorizada.

Embreagem



1. Alavanca da embreagem
2. 2 a 3 mm

A motocicleta está equipada com uma embreagem operada por cabo.

Se a alavanca da embreagem tiver folga excessiva, a embreagem poderá não desengatar completamente, com a consequente dificuldade para trocar de marchas e colocar em ponto morto. Nessas condições, o motor poderá morrer e dificultar o controle da motocicleta.

Por outro lado, se a folga da alavanca da embreagem for insuficiente, a embreagem não engatará completamente e patinará, o que reduzirá o desempenho e causará o seu desgaste prematuro.

A folga da alavanca da embreagem deve ser verificada de acordo com o plano de manutenção.

Inspeção

Verifique se a folga da alavanca da embreagem é de 2 a 3 mm.

Se houver uma quantidade incorreta de folga, deverão ser feitos ajustes.

Ajuste

Gire a luva do regulador até obter a quantidade correta de folga da alavanca da embreagem.

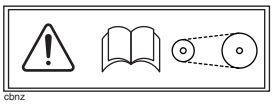
Se não for possível fazer o ajuste correto com o regulador da alavanca, use o regulador do cabo localizado na extremidade inferior do cabo.

Solte a porca de aperto do regulador.

Gire o regulador do cabo externo até obter uma folga de 2 a 3 mm na alavanca da embreagem.

Aperte a porca de aperto.

Corrente de transmissão


cbnz

Por questões de segurança e para evitar desgaste excessivo, a corrente de transmissão deverá ser verificada, ajustada e lubrificada de acordo com os intervalos especificados no plano de manutenção. Em condições extremas, como estradas muito arenosas ou salinas, as operações de verificação, de ajuste e de lubrificação devem ser realizadas com mais frequência.

Se a corrente de transmissão estiver muito gasta ou ajustada de forma incorreta (muito frouxa ou muito apertada), ela poderá sair das polias das rodas dentadas ou romper-se. Portanto, sempre substitua correntes de transmissão gastas ou danificadas por peças Triumph originais fornecidas por uma concessionária Triumph autorizada.

⚠ Advertência

Uma corrente solta, gasta, quebrada ou fora das rodas dentadas pode bloquear a roda dentada do motor ou travar a roda traseira.

O bloqueio da corrente na roda dentada do motor causará ferimentos ao condutor, podendo causar perda de controle da motocicleta e provocar um acidente.

Da mesma forma, o travamento da roda traseira causará perda de controle da motocicleta e acidente.

Lubrificação da corrente

É necessário lubrificar a corrente a cada 300 km e também depois de circular na chuva ou em vias molhadas, ou sempre que a corrente parecer ressecada.

Use o lubrificante especial de corrente recomendado na seção Especificações.

Aplique lubrificante aos lados dos roletes e não use a motocicleta por pelo menos oito horas (o ideal é fazer isso à noite). Dessa maneira, o óleo penetrará nos anéis O-ring e nos demais elementos da corrente.

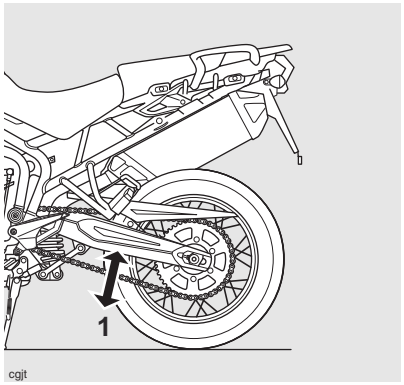
Antes de circular novamente, limpe o excesso de óleo.

Se a corrente estiver muito suja, limpa-a antes de aplicar óleo de acordo com o procedimento acima mencionado.

⚠ Cuidado

Não use água sob pressão para limpar a corrente, pois isso poderá danificar os seus componentes.

Inspeção do movimento livre da corrente



1. Posição de movimento máximo

Advertência

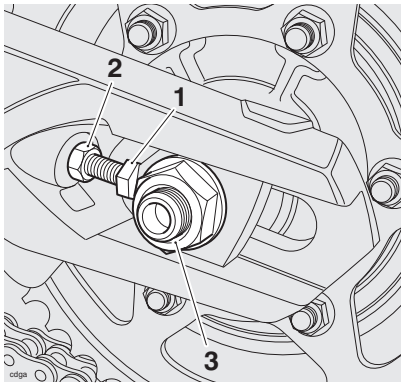
Antes de iniciar o trabalho, certifique-se de que a motocicleta esteja estável e estabilizada. Isso evitará ferimentos no operador e danos à motocicleta.

Coloque a motocicleta na posição vertical em uma superfície plana, sem qualquer peso sobre ela.

Gire a roda traseira, empurrando a motocicleta até localizar a posição de tensão máxima da corrente, e meça o movimento vertical da corrente no ponto médio entre as rodas dentadas.

Ajuste do movimento livre da corrente

O movimento vertical da corrente de transmissão deve estar no intervalo 20 - 30 mm.



1. Parafuso do regulador
2. Porca de aperto do parafuso do regulador
3. Porca da ponta de eixo da roda traseira

Afrouxe a porca da ponta de eixo.

Afrouxe as porcas de aperto dos parafusos dos reguladores esquerdo e direito da corrente.

Movendo ambos os reguladores na mesma distância, gire os seus parafusos no sentido horário para aumentar o movimento livre da corrente e no sentido anti-horário para reduzi-lo.

Uma vez alcançado o movimento livre correto da corrente, empurre a roda até que fique em contato firme com os reguladores. Aperte as duas porcas de aperto do regulador a **20 Nm** e a porca da ponta de eixo da roda traseira a **110 Nm**.

Repita a verificação do ajuste da corrente. Reajuste-a se necessário.

Advertência

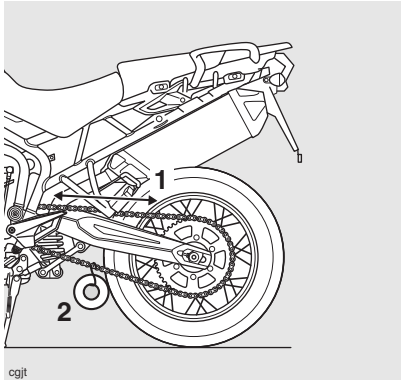
A condução da motocicleta com as porcas de aperto do regulador mal apertadas ou com a ponta de eixo da roda solta pode comprometer a estabilidade e o manejo da motocicleta. A estabilidade e o manejo comprometidos podem resultar em perda de controle do veículo e causar um acidente.

Verifique a eficácia do freio traseiro. Corrija se necessário.

Advertência

É perigoso conduzir a motocicleta com freios defeituosos. Você deverá solicitar à sua concessionária Triumph autorizada que implemente a ação corretiva apropriada antes de voltar a circular com a motocicleta. Caso contrário, a possível perda de eficiência da frenagem poderá provocar perda de controle da motocicleta ou causar um acidente.

Inspeção quanto a desgaste da corrente e da roda dentada



1. **Medida em 20 elos**
2. **Peso**

Retire o protetor da corrente.

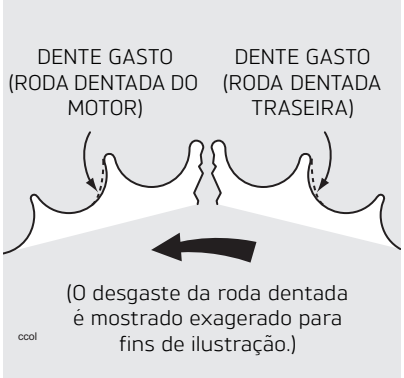
Estique a corrente, pendurando um peso de 10 a 20 kg nela.

Meça o comprimento dos 20 elos da parte reta da corrente entre o centro do 1º pino e o centro do 21º pino. Uma vez que a corrente pode apresentar um desgaste irregular, repita a medição em lugares diferentes.

Se o comprimento exceder o limite máximo de 319 mm, você deverá substituir a corrente.

Gire a roda traseira e verifique se a corrente de transmissão contém roletes danificados e pinos ou elos soltos.

Além disso, verifique se as rodas dentadas contêm dentes danificados ou com desgaste excessivo.


DENTE GASTO
(RODA DENTADA DO MOTOR)
DENTE GASTO
(RODA DENTADA TRASEIRA)
(O desgaste da roda dentada é mostrado exagerado para fins de ilustração.)
ccol

Se alguma irregularidade for detectada, solicite a uma concessionária Triumph autorizada que substitua a corrente de transmissão e/ou as rodas dentadas.

Recoloque a proteção da corrente, apertando as fixações a **9 Nm**.

Advertência

Nunca se descuide da manutenção da corrente e sempre deixe a instalação das correntes a cargo de uma concessionária Triumph autorizada.

Use uma corrente Triumph original, conforme especificado no catálogo de peças da Triumph.

O uso de correntes não aprovadas pode provocar a quebra da corrente ou pode fazer com que os dentes saiam da roda dentada, causando perda de controle da motocicleta ou acidentes.

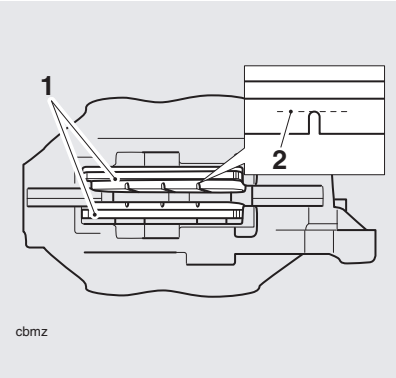
Cuidado

Caso seja necessário substituir as rodas dentadas devido a desgaste, também substitua a corrente de transmissão.

Substituir as rodas dentadas desgastadas sem também substituir a corrente causará o desgaste prematuro das rodas dentadas novas.

Freios

Inspeção do desgaste dos freios



1. **Pastilhas de freio**
2. **Linha de espessura mínima**

As pastilhas de freio devem ser inspecionadas de acordo com as exigências do plano de manutenção e substituídas se tiverem atingido ou ultrapassado a espessura mínima.

Se a espessura de qualquer uma das pastilhas de freio (freio dianteiro ou traseiro) for inferior a 1,5 mm, ou seja, se a pastilha tiver atingido o fundo dos sulcos, substitua todas as pastilhas de freio da roda.

Amaciamento de discos do freio e/ou de pastilhas de freio de substituição

Depois de instalar os discos e/ou as pastilhas de freio de substituição na motocicleta, a Triumph recomenda um período de amaciamento cuidadoso para otimizar o desempenho e a durabilidade dos discos e das pastilhas. A distância recomendada para o amaciamento dos novos discos e pastilhas do freio é de 300 km.

Depois de instalar os novos discos e/ou pastilhas de freio, evite frenagem extrema, dirija com cuidado e permita maiores distâncias de frenagem durante o período de amaciamento.

⚠ Advertência

As pastilhas de freio de uma roda devem ser sempre substituídas em conjunto. Na parte dianteira, onde duas pinças estão instaladas na mesma roda, substitua todas as pastilhas de freio em ambas as pinças.

A substituição individual das pastilhas reduzirá a eficiência dos freios e poderá causar perda de controle da motocicleta e acidente.

Depois de instalar as pastilhas de freio de substituição, conduza com extrema precaução até que as novas pastilhas tenham amaciado.

Advertência

O desgaste das pastilhas de freio será maior se a motocicleta for usada com frequência fora de estrada. Se você usar a motocicleta fora da estrada, verifique as pastilhas de freio com mais frequência e as substitua antes que se desgastem até a espessura mínima.

Conduzir com pastilhas de freio desgastadas poderá reduzir a eficiência da frenagem, provocando perda de controle do veículo e causando um acidente.

Compensação do desgaste das pastilhas de freio

O desgaste dos discos e das pastilhas de freio é compensado automaticamente e não tem nenhum efeito sobre a operação do pedal ou da alavanca do freio. As peças dos freios dianteiro e traseiro não necessitam de ajuste.

Advertência

Se o pedal ou a alavanca do freio estiver demasiado suave ao ser acionado, ou o seu curso for excessivo, é possível que haja ar nas mangueiras e nos tubos dos freios ou que os freios estejam com defeito.

Dirigir em tais condições é perigoso e você deverá solicitar a uma concessionária Triumph autorizada que corrija a falha antes de voltar a circular com a motocicleta.

Conduzir com freios defeituosos poderá provocar perda de controle do veículo e causar um acidente.

Fluido do freio a disco

Inspecione o nível do fluido do freio nos dois reservatórios e troque o fluido de acordo com os intervalos especificados no plano de manutenção. Use apenas o fluido DOT 4 recomendado na seção Especificações. O fluido do freio também deverá ser trocado se estiver contaminado com umidade ou outros contaminantes, ou se você suspeitar que possa estar contaminado.

Advertência

O fluido do freio é higroscópico, ou seja, absorve a umidade do ar.

A umidade absorvida reduz o ponto de ebulição do fluido do freio consideravelmente, reduzindo, assim, a eficiência da frenagem.

Portanto, sempre troque o fluido do freio de acordo com os intervalos especificados no plano de manutenção.

Sempre use fluido do freio novo de um recipiente lacrado e nunca use fluido de recipientes não lacrados ou abertos anteriormente.

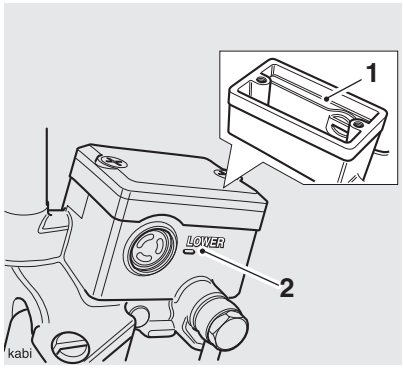
Nunca misture fluido do freio de marcas ou classificações diferentes.

Verifique se há vazamentos de fluido do freio em torno das vedações, juntas e conexões dos freios; também verifique as mangueiras quanto a rachaduras, deterioração e danos.

Sempre corrija qualquer falha antes de voltar a circular com a motocicleta.

Deixar de observar essas recomendações tornará a condução da motocicleta perigosa, com o consequente risco de perda de controle da motocicleta e acidentes.

Inspeção e ajuste do nível do fluido do freio dianteiro



1. **Reservatório do fluido do freio dianteiro, linha de nível superior**
2. **Linha de nível inferior**

O nível do fluido do freio dos reservatórios deve estar sempre entre as linhas de nível superior e de nível inferior (com o reservatório em posição horizontal).

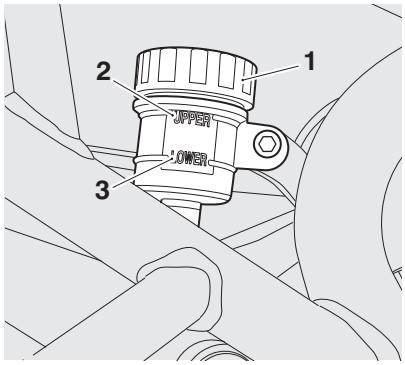
Para inspecionar o nível do fluido, verifique o nível visível na janela na frente do corpo do reservatório.

Para ajustar o nível do fluido, solte os parafusos da tampa e retire a proteção, observando a posição do diafragma de vedação.

Encha o reservatório até a linha de nível superior com fluido do freio DOT 4 proveniente de um recipiente lacrado.

Recoloque a proteção, certificando-se de que a placa do diafragma esteja corretamente posicionada entre a tampa e o corpo do reservatório. Aperte os parafusos de retenção da tampa a **1 Nm**.

Inspeção e ajuste do nível do fluido do freio traseiro



1. **Reservatório do fluido do freio traseiro**
2. **Linha de nível superior**
3. **Linha de nível inferior**

Para inspecionar o nível do fluido do freio:

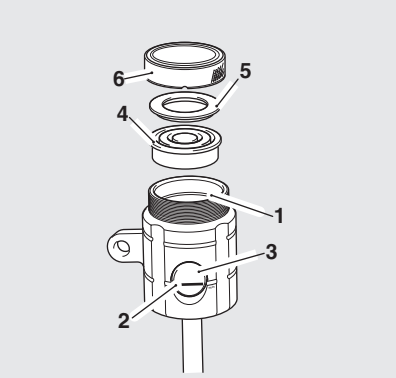
O reservatório é visível pelo lado direito da motocicleta, na frente do cano intermediário de descarga, embaixo do assento do condutor.

Para ajustar o nível do fluido:

Retire a tampa do reservatório. Encha o reservatório até a linha de nível superior com fluido do freio DOT 4 proveniente de um recipiente lacrado.

Coloque a tampa do reservatório e enrosque-a com cuidado, certificando-se de apertá-la bem.

Inspeção e ajuste do nível do fluido do freio traseiro – reservatório opcional do fluido do freio traseiro (se instalado)



1. **Linha de nível superior**
2. **Linha de nível inferior**
3. **Janela**
4. **Diafragma**
5. **Anel de suporte do diafragma**
6. **Tampa do reservatório**

O nível do fluido do freio dos reservatórios deve estar sempre entre as linhas de nível superior/máximo e de nível inferior/mínimo (com o reservatório em posição horizontal).

Para inspecionar o nível do fluido, verifique o nível visível na janela na frente do corpo do reservatório.

Para ajustar o nível do fluido, retire a tampa do reservatório.

Encha o reservatório até a linha de nível superior com fluido do freio DOT 4 proveniente de um recipiente lacrado.

Coloque o diafragma e o anel de suporte do diafragma no reservatório de fluido.

Coloque a tampa do reservatório e enrosque-a com cuidado, certificando-se de apertá-la bem.

⚠ Advertência

Se você perceber uma diminuição significativa no nível do fluido em qualquer um dos reservatórios, consulte uma concessionária Triumph autorizada antes de conduzir a motocicleta. Dirigir com níveis muito baixos do fluido do freio ou com vazamentos do fluido é perigoso e reduzirá o desempenho da frenagem, com risco de perda de controle da motocicleta e acidente.

Interruptores das luzes de freio

A luz de freio é ativada forma independente pelo freio dianteiro ou traseiro. Se, com a ignição na posição de ligado (ON), a luz de freio não funcionar quando a alavanca do freio dianteiro for puxada ou o pedal do freio traseiro for pressionado, solicite a uma concessionária Triumph autorizada que investigue e corrija a falha.

⚠ Advertência

Dirigir a motocicleta com as luzes de freio defeituosas é ilegal e perigoso.

Pilotar uma motocicleta com as luzes de freio defeituosas pode causar acidentes que resultem em ferimentos no condutor ou em outros usuários das vias.

Rolamentos das rodas/direção

⚠ Cuidado

Para evitar o risco de ferimentos devido à queda da motocicleta durante a inspeção, verifique se a motocicleta está estabilizada e apoiada em um suporte adequado. Não aplique força excessiva às rodas, nem as balance vigorosamente, uma vez que isso poderá desestabilizar a motocicleta e causar sua queda do suporte, com o consequente risco de ferimentos.

Certifique-se de que a posição do bloco de suporte não causará danos ao reservatório.

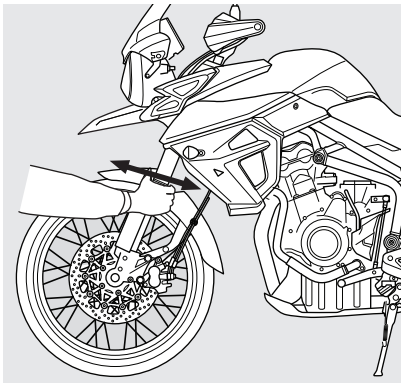
Inspeção da direção

Lubrifique e inspecione o estado dos rolamentos da direção (mesa do guidão) de acordo com os intervalos especificados no plano de manutenção.

Observação:

- **Sempre inspecione o estado dos rolamentos das rodas e dos rolamentos da direção ao mesmo tempo.**

Inspeção da folga dos rolamentos da direção (mesa do guidão)



Inspeção da folga da direção

Inspeção

Coloque a motocicleta na posição vertical em um terreno plano.

Levante a roda dianteira do chão e apóie a motocicleta.

Fique na frente da motocicleta, segure a extremidade inferior dos garfos dianteiros e tente movê-los para frente e para trás.

Se você detectar qualquer folga nos rolamentos da direção (mesa do guidão), antes de voltar a conduzir a motocicleta, solicite a uma concessionária Triumph autorizada que inspecione e corrija eventuais falhas.

⚠ Advertência

Dirigir nessas circunstâncias é perigoso e pode causar perda de controle da motocicleta e acidentes.

Retire o suporte e apóie a motocicleta em seu descanso lateral.

Inspeção dos rolamentos das rodas

Se os rolamentos da roda dianteira ou traseira estiverem com folga no cubo da roda ou estiverem emitindo ruídos, ou se as rodas não girarem sem problemas, solicite a uma concessionária Triumph autorizada que faça uma revisão nos rolamentos das rodas.

A verificação dos rolamentos das rodas deve ser feita de acordo com os intervalos especificados no plano de manutenção.

Coloque a motocicleta na posição vertical em um terreno plano.

Levante a roda dianteira do chão e apóie a motocicleta.

Fique de pé ao lado da motocicleta e balance a parte superior da roda delicadamente de um lado para o outro.

Se você detectar qualquer folga, antes de voltar a conduzir a motocicleta, solicite a uma concessionária Triumph autorizada que inspecione e corrija eventuais falhas.

Reposicione o suporte de levantamento e repita o procedimento na roda traseira.

Advertência

Conduzir a motocicleta com os rolamentos das rodas dianteira e traseira gastos ou danificados é perigoso e pode afetar a estabilidade e o manejo da motocicleta, com o consequente risco de acidente. Em caso de dúvida, solicite a uma concessionária Triumph autorizada que faça uma revisão na motocicleta antes de circular novamente com ela.

Retire o suporte e apóie a motocicleta em seu descanso lateral.

Suspensão dianteira

Inspeção do garfo dianteiro

Verifique se os garfos não apresentam sinais de dano, arranhões na superfície do anel corrediço ou vazamentos de óleo.

Se detectar alguma dessas alterações, consulte uma concessionária Triumph autorizada.

Para verificar se os garfos estão em boas condições de funcionamento:

- Coloque a motocicleta em um terreno plano.
- Segure o guidão, aplique o freio dianteiro e bombeie os garfos para cima e para baixo várias vezes.
- Se detectar aspereza ou rigidez excessiva, consulte uma concessionária Triumph autorizada.

Advertência

Dirigir a motocicleta com a suspensão defeituosa ou danificada é perigoso e pode causar perda de controle da motocicleta e provocar um acidente.

Advertência

Nunca tente desmontar qualquer componente das unidades de suspensão, uma vez que todas as unidades contêm óleo pressurizado. O contato com óleo sob pressão pode causar danos aos olhos e à pele.

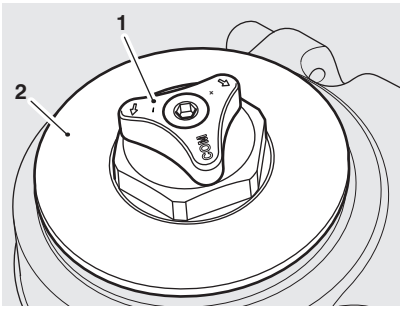
Ajuste da suspensão dianteira – apenas modelos Tiger XRx

O modelo Tiger XRx não tem nenhum ajuste da suspensão dianteira.

Ajuste do amortecimento de compressão – apenas modelos Tiger XCx

O regulador do amortecimento de compressão está localizado na parte superior do garfo esquerdo.

Para alterar a força do amortecimento de compressão, gire o regulador branco no sentido horário para a aumentar ou no sentido anti-horário para a diminuir. Sempre conte o número de cliques a partir da posição totalmente para a direita (máxima).



1. **Regulador do amortecimento de compressão (branco) (consulte as notas)**
2. **Tampa superior do garfo**

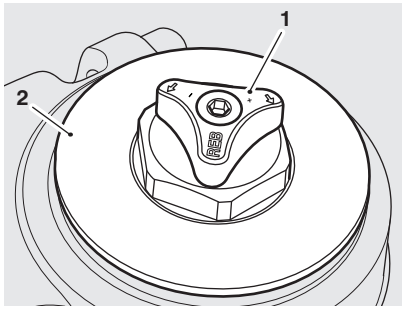
Observação:

- **A motocicleta vem de fábrica com a suspensão dianteira ajustada para o condutor dirigir sozinho e em condições normais, como mostrado na tabela de suspensão correspondente (consulte a página 141).**

Ajuste do amortecimento de recuperação – apenas modelos Tiger XCx

O regulador do amortecimento de recuperação está localizado na parte superior do garfo direito.

Para alterar a força do amortecimento de recuperação, gire o regulador vermelho no sentido horário para a aumentar ou no sentido anti-horário para a diminuir. Sempre conte o número de cliques a partir da posição totalmente para a direita (máxima).



1. **Regulador do amortecimento de recuperação (vermelho) (consulte as notas)**
2. **Tampa superior do garfo**

Observação:

- **A motocicleta vem de fábrica com a suspensão dianteira ajustada para o condutor dirigir sozinho e em condições normais, como mostrado na tabela de suspensão correspondente (consulte a página 141).**

Tabela de regulagem da suspensão dianteira – somente modelos Tiger XCx

Carga	Dianteiro	
	Amorte-cimento de compressão[1] (garfo esquerdo)	Amorte-cimento de recuperação[1] (garfo direito)
Somente condutor (normal)	-12	-12
Somente condutor (conforto)	-19	-19
Somente condutor (esporte)	-4	-4
Somente condutor – com caixa superior e/ou bagagem macia carregada	-10	-10
Condutor e passageiro	-7	-7
Condutor e passageiro (com quaisquer itens de bagagem carregados, se aplicável)	-6	-6

[1] Número de cliques no sentido anti-horário a partir da posição totalmente para a direita, tendo em conta que a primeira parada (clique) é contada como 1.

A regulagem da suspensão para somente o condutor proporciona uma condução confortável e boas características de manejo para o condutor dirigir sozinho e em condições normais. As tabelas acima mostram as regulagens recomendadas para a suspensão dianteira.

Advertência

Certifique-se de manter o equilíbrio correto entre as suspensões dianteira e traseira. Um desequilíbrio entre as suspensões pode interferir bastante nas características de manejo da motocicleta, com o consequente risco de perda de controle e acidentes. Consulte as tabelas de regulagem das suspensões dianteira e traseira para obter mais informações ou entre em contato com a sua concessionária.

Observação:

- **O garfo esquerdo tem um regulador do amortecimento de compressão. O garfo direito tem um regulador do amortecimento de recuperação.**
- **O modelo Tiger XCx vem de fábrica com a suspensão dianteira ajustada para o condutor dirigir sozinho e em condições normais, como mostrado na tabela de regulagem da suspensão dianteira (consulte a página 141).**
- **Essas tabelas devem ser usadas apenas como referência. Os requisitos de regulagem podem variar em função do peso do condutor e de suas preferências pessoais. Nas páginas seguintes, você encontrará informações sobre o ajuste da suspensão.**

Suspensão traseira

Tabela de regulagem da suspensão traseira – somente modelos Tiger XRx

Carga	Pré-carga da mola[1]
Somente condutor (normal)	30
Condutor e bagagem	0
Condutor e passageiro ou condutor, passageiro e bagagem	0
[1] Número de voltas no sentido anti-horário a partir da posição totalmente para a direita (fechada).	

Tabela de regulagem da suspensão traseira – somente modelos Tiger XCx

Carga	Pré-carga da mola[1]	Amorte-cimento de recuperação[1]
Somente condutor (normal)	-9	-1,5
Somente condutor (conforto)	-9	-3,0
Somente condutor (esporte)	-9	-0,5
Somente condutor – com caixa superior e/ou bagagem macia carregada	-4,5	-1
Condutor e passageiro	Totalmente para a direita	-0,5
Condutor e passageiro (com quaisquer itens de bagagem carregados, se aplicável)	Totalmente para a direita	-0,25
[1] Número de voltas do regulador no sentido anti-horário a partir da posição totalmente para a direita.		

A regulagem da suspensão para somente o condutor proporciona uma condução confortável e boas características de manejo para o condutor dirigir sozinho e em condições normais. As tabelas acima mostram as regulagens recomendadas para a suspensão traseira.

Um aumento da pré-carga da mola requer um amortecimento mais firme, enquanto uma redução da pré-carga da mola requer um amortecimento mais suave.

O amortecimento deve ser ajustado de acordo com as condições da estrada e a pré-carga da mola.

Advertência

Certifique-se de manter o equilíbrio correto entre as suspensões dianteira e traseira. Um desequilíbrio entre as suspensões pode interferir bastante nas características de manejo da motocicleta, com o consequente risco de perda de controle e acidentes. Consulte as tabelas de regulagem das suspensões dianteira e traseira para obter mais informações ou entre em contato com a sua concessionária.

Observação:

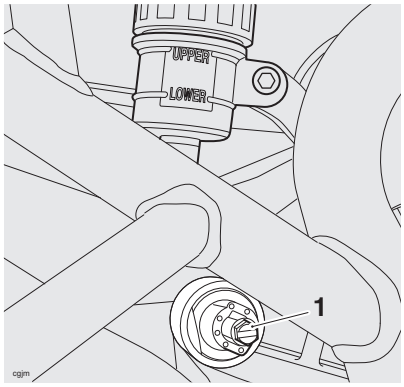
- **Os modelos Tiger XRx e Tiger XCx vêm de fábrica com a suspensão traseira ajustada para o condutor dirigir sozinho e em condições normais, como mostrado na tabela de suspensão correspondente (consulte a página 142).**
- **Essas tabelas devem ser usadas apenas como referência. Os requisitos de regulagem podem variar em função do peso do condutor e de suas preferências pessoais. Nas páginas seguintes, você encontrará informações sobre o ajuste da suspensão traseira.**

Ajuste da suspensão traseira

A unidade de suspensão traseira (RSU) do modelo Tiger XRx permite o ajuste da pré-carga da mola.

A unidade de suspensão traseira do modelo Tiger XCx permite o ajuste da pré-carga da mola e do amortecimento de recuperação.

Ajuste da pré-carga da mola – somente modelos Tiger XRx



1. Regulador da pré-carga da mola, Tiger XRx

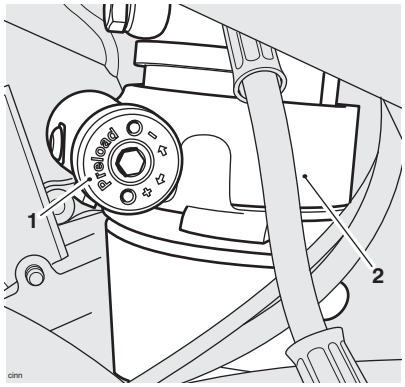
O regulador da pré-carga da mola está localizado no lado direito da motocicleta, na parte superior da unidade de suspensão traseira.

Para ajustar a regulagem da pré-carga da mola, gire o regulador ranhurado no sentido horário para a aumentar ou no sentido anti-horário para a diminuir.

Observação:

- **Os valores são expressos como o número de "voltas" do regulador no sentido anti-horário a partir da posição totalmente para a direita (fechada).**
- **O modelo Tiger XRx vem de fábrica com a pré-carga da mola ajustada para o condutor dirigir sozinho e em condições normais, como mostrado na tabela de suspensão correspondente (consulte a página 142).**

Ajuste da pré-carga da mola – somente modelos Tiger XCx



1. **Regulador da pré-carga da mola, Tiger XCx**
2. **Unidade de suspensão traseira**

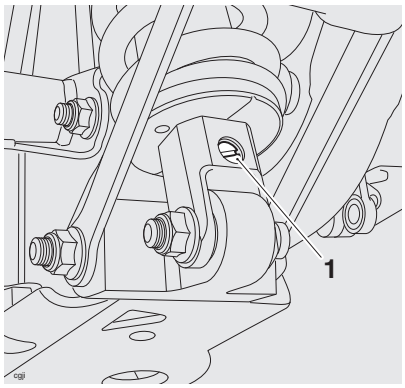
O regulador da pré-carga da mola está localizado no lado direito da motocicleta, na parte superior da unidade de suspensão traseira.

Para ajustar a regulagem da pré-carga da mola, gire o regulador hexagonal de 5 mm no sentido horário para a aumentar ou no sentido anti-horário para a diminuir.

Observação:

- **Os valores são expressos como o número de voltas do regulador no sentido anti-horário a partir da posição totalmente para a direita (fechada).**
- **O modelo Tiger XCx vem de fábrica com a pré-carga da mola ajustada para o condutor dirigir sozinho e em condições normais, como mostrado na tabela de suspensão correspondente (consulte a página 142).**

Ajuste do amortecimento de recuperação – apenas modelos Tiger XCx



1. **Regulador do amortecimento de recuperação**

O regulador do amortecimento de recuperação está localizado na parte inferior da unidade de suspensão traseira e pode ser acessado por qualquer lado da motocicleta.

Para ajustar a regulagem do amortecimento de recuperação, gire o regulador ranhurado no sentido horário para aumentá-la ou no sentido anti-horário para diminuí-la.

Observação:

- **Os valores são expressos como o número de voltas do regulador no sentido anti-horário a partir da posição totalmente para a direita (fechada).**
- **O modelo Tiger XCx vem de fábrica com o regulador do amortecimento de recuperação ajustado para o condutor dirigir sozinho e em condições normais, como mostrado na tabela de suspensão correspondente (consulte a página 142).**

Indicadores do ângulo de inclinação

⚠ Advertência

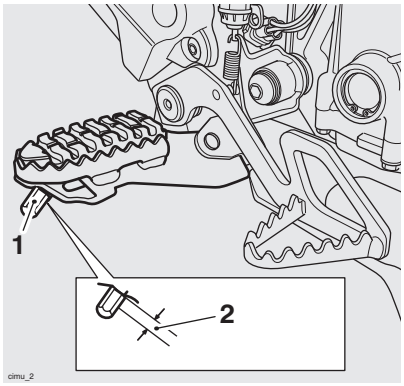
Se os indicadores do ângulo de inclinação estiverem gastos além do limite máximo (conforme descrito abaixo), a motocicleta se inclinará para um ângulo inseguro.

A inclinação da motocicleta em um ângulo inseguro pode causar instabilidade, perda de controle da motocicleta e acidentes.

Os indicadores do ângulo de inclinação estão localizados no estribo do condutor.

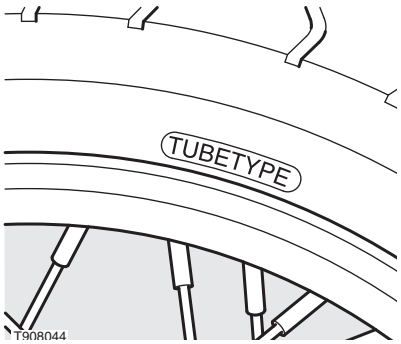
Verifique regularmente se os indicadores do ângulo de inclinação estão desgastados.

Os indicadores do ângulo de inclinação atingirão o limite máximo de desgaste e deverão ser substituídos quando estiverem desgastado até 20 mm.



1. **Indicador do ângulo de inclinação**
2. **Medição do limite de desgaste**

Pneus



Marcação típica dos pneus

O modelo Tiger XCx está equipado com rodas raiadas que exigem pneus adequados para uso com câmara de ar.

Advertência

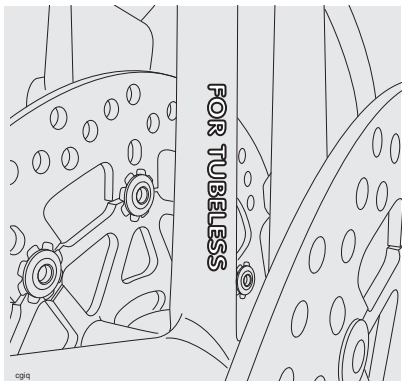
A não utilização de uma câmara de ar em uma roda raiada causará esvaziamento do pneu, com o consequente risco de perda de controle da motocicleta e de acidente.

O modelo Tiger XRx está equipado com válvulas, aros de roda e pneus sem câmara. Use somente pneus com a indicação TUBELESS (sem câmara) e válvulas específicas de pneus sem câmara em aros marcados SUITABLE FOR TUBELESS TYRES (adequado para pneus sem câmara).

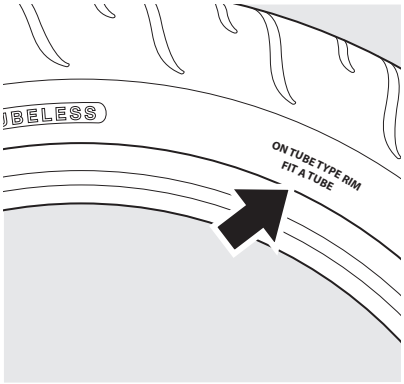
Advertência

Não instale pneus com câmara em aros apropriados para pneus sem câmara. O talão não assentará e os pneus poderão deslizar do aro, provocando o seu esvaziamento rápido, com o consequente risco de perda de controle do veículo e de acidente. Nunca instale uma câmara no interior de um pneu sem câmara. Isso gerará atrito no interior do pneu e o aquecimento resultante poderá fazer a câmara explodir e o pneu esvaziar rapidamente, o que poderá causar a perda de controle da motocicleta e provocar um acidente.

Marcação típica dos pneus – pneu sem câmara



Marcação da roda – pneu sem câmara



Marcação típica dos pneus – pneu sem câmara adequado para uso com câmara de ar

Advertência

As câmaras de ar só devem ser utilizadas em motocicletas com rodas raiadas e com pneus marcados como TUBE TYPE.

Algumas marcas de pneus aprovados marcados como TUBELESS (sem câmara) podem ser adequadas para uso com câmara de ar. Quando for o caso, a parede do pneu estará marcada com texto que permite a instalação de uma câmara de ar (veja a ilustração abaixo).

O uso de uma câmara de ar com um pneu marcado como TUBELESS, e NÃO identificado como adequado para uso com câmara de ar, ou o uso de uma câmara de ar em uma roda de liga leve marcada como SUITABLE FOR TUBELESS TYRES (adequada para pneus sem câmara), causará esvaziamento do pneu, com o consequente risco de perda de controle da motocicleta e de acidente.

Pressão de enchimento dos pneus

A pressão de ar correta dos pneus proporciona maior estabilidade, conforto na condução da motocicleta, além de maior durabilidade dos pneus. Sempre verifique a pressão com os pneus frios, antes de conduzir a motocicleta. Verifique a pressão dos pneus diariamente e faça os ajustes necessários (consulte as pressões de enchimento corretas na seção Especificações). Como alternativa, você pode solicitar a uma concessionária Triumph autorizada que faça a inspeção das rodas e dos pneus.

Sistema de monitoramento da pressão dos pneus (se instalado)

A pressão do pneu exibida nos instrumentos corresponde à pressão real do pneu no momento da seleção do visor. É possível que esse valor seja diferente dos dados mostrados quando os pneus estavam frios, porque, durante a condução, os pneus se aquecem e fazem com que o ar no seu interior se expanda e aumente a pressão de enchimento. A pressão de enchimento dos pneus frios especificada pela Triumph leva em conta esse fato.

Os proprietários devem ajustar a pressão dos pneus apenas quando eles estiverem frios e usando um manômetro adequado e não o visor da pressão dos pneus do painel de instrumentos.

⚠ Advertência

Pneus com pressão incorreta sofrem um desgaste anormal da banda de rodagem e problemas de instabilidade, que podem causar a perda de controle do veículo e acidente.

Pneus com pressão insuficiente podem deslizar ou até mesmo sair dos aros. O excesso de pressão no pneu causará instabilidade e acelerará o desgaste da banda de rodagem.

Ambas as condições são perigosas e podem causar perda de controle da motocicleta e acidente.

⚠ Advertência

Reduzir as pressões dos pneus para condução fora de estrada colocará em perigo a estabilidade da condução em estrada. Sempre se certifique de que a pressão dos pneus para utilização em estrada esteja ajustada conforme descrito na seção Especificações.

A condução da motocicleta com pressões incorretas dos pneus pode causar perda de controle do veículo e provocar um acidente.

Desgaste dos pneus

cboa

À medida que a banda de rodagem do pneu se desgasta, o pneu se torna mais vulnerável a furos. Estima-se que 90% de todos os problemas relacionados aos pneus ocorrem durante os últimos 10% da vida útil da banda de rodagem (90% de desgaste). Portanto, não é recomendável usar os pneus além da profundidade mínima recomendada dos sulcos da banda de rodagem.

Profundidade mínima recomendada da banda de rodagem

De acordo com o plano de manutenção periódica, proceda à medição da profundidade da banda de rodagem com um medidor de profundidade e substitua qualquer pneu que apresentar uma profundidade igual ou inferior ao mínimo permitido pela seguinte tabela:

Abaixo de 130 km/h	2 mm
Acima de 130 km/h	Traseira 3 mm Dianteira 2 mm

Advertência

Esta motocicleta nunca deve ultrapassar o limite de velocidade permitido nas vias, exceto em condições autorizadas de circuito fechado.

Advertência

Esta motocicleta Triumph só deve circular em alta velocidade em corridas em circuito fechado em estradas ou em autódromos. A condução em alta velocidade deve limitar-se aos condutores que tenham recebido treinamento nas técnicas necessárias para fazê-lo e que estejam familiarizadas com as características da motocicleta em todas as condições. A circulação em alta velocidade em quaisquer outras circunstâncias é perigosa e pode causar perda de controle da motocicleta e acidente.

Advertência

Trafegar com pneus excessivamente gastos é perigoso e prejudica a estabilidade, a tração e o manejo, o que pode causar perda de controle do veículo e provocar um acidente.

Quando um pneu é perfurado, ele normalmente esvazia muito lentamente. Sempre verifique com atenção se os pneus não apresentam furos. Também verifique se não há cortes, pregos ou outros objetos pontudos encravados. Trafegar com pneus furados ou danificados prejudicará a estabilidade e o manejo, o que poderá causar perda de controle do veículo e provocar um acidente.

Verifique se os aros não apresentam amassados ou deformações e se os raios não estão soltos ou danificados. Conduzir a motocicleta com rodas, raios ou pneus danificados é perigoso e pode causar perda de controle do veículo e provocar um acidente.

Sempre consulte uma concessionária Triumph autorizada para a substituição dos pneus ou para uma inspeção de segurança dos pneus, das rodas e dos raios.

Substituição de pneus

Advertência

As câmaras de ar só devem ser utilizadas em motocicletas com rodas raiadas e com pneus marcados como TUBE TYPE.

O uso de uma câmara de ar com um pneu marcado como TUBELESS e/ou em uma roda de liga leve poderá resultar na perda de controle da motocicleta e provocar um acidente.

Advertência

Não instale pneus com câmara em aros apropriados para pneus sem câmara. O talão não assentará e os pneus poderão deslizar do aro, provocando o seu esvaziamento rápido, com o consequente risco de perda de controle da motocicleta e de acidente. Nunca instale uma câmara no interior de um pneu sem câmara. Isso gerará atrito no interior do pneu e o aquecimento resultante poderá fazer a câmara explodir e o pneu esvaziar rapidamente, o que poderá causar a perda de controle da motocicleta e provocar um acidente.

Observação:

- **Algumas marcas de pneus aprovados marcados como TUBELESS (sem câmara) podem ser adequadas para uso com câmara de ar. Quando for o caso, a parede do pneu estará marcada com texto que permite a instalação de uma câmara de ar.**

Todas as motocicletas Triumph são testadas exaustivamente e com o máximo cuidado em diversas condições de condução, para assegurar que a combinação mais eficaz de pneus seja aprovada para uso em cada modelo. Ao comprar pneus novos, é essencial que eles sejam pneus e câmaras de ar (se instaladas) aprovados e que sejam instalados nas combinações aprovadas. O uso de pneus e câmaras de ar não aprovados, ou de pneus e câmaras de ar aprovados em combinações não aprovadas, pode comprometer a estabilidade da motocicleta, com o consequente risco de perda de controle e de acidente.

Em modelos equipados com ABS, a diferença na velocidade das rodas, causada pelo uso de pneus não aprovados, pode afetar o funcionamento do computador de controle do ABS.

Consulte a seção Especificações para obter detalhes sobre as combinações aprovadas de pneus e câmaras de ar. Sempre deixe a colocação e o balanceamento dos pneus e das câmaras de ar a cargo do pessoal de uma concessionária Triumph autorizada, uma vez que eles possuem as habilidades e os conhecimentos necessários para garantir uma instalação segura e eficaz.

Sistema de monitoramento da pressão dos pneus (somente modelos equipados com TPMS)

⚠ Cuidado

Uma etiqueta adesiva no aro da roda indica a posição do sensor de pressão dos pneus. Deve-se ter cuidado para não danificar os sensores de pressão dos pneus ao substituir os pneus. Deixe a substituição dos pneus a cargo de uma concessionária Triumph autorizada e lhes informe que as rodas incorporam sensores de pressão dos pneus.

⚠ Cuidado

Não utilize fluido antifuro nem nenhum outro item que possa obstruir o fluxo de ar para os orifícios do sensor do TPMS. Qualquer obstrução do orifício de pressão de ar do sensor do TPMS durante o funcionamento fará com que o sensor fique bloqueado, causando danos irreparáveis ao seu conjunto. Os danos causados pelo uso de fluido antifuro ou por uma manutenção incorreta não são considerados como defeitos de fabricação e não serão cobertos pela garantia. Deixe a substituição dos pneus a cargo de uma concessionária Triumph autorizada e lhes informe que as rodas incorporam sensores de pressão dos pneus.

⚠ Advertência

Se um pneu ou uma câmara de ar apresentar furo, o pneu e a câmara de ar deverão ser substituídos. Caso contrário, mesmo se o furo tiver sido reparado, a estabilidade do veículo poderá ficar comprometida, com o consequente risco de perda de controle da motocicleta e de acidente.

⚠ Advertência

Em caso de suspeita de danos a um pneu ou a uma câmara de ar, por exemplo, depois de bater em um meio-fio, solicite a uma concessionária Triumph autorizada que faça uma revisão nas partes interna e externa do pneu e que também inspecione a câmara de ar. Lembre-se de que os danos aos pneus nem sempre são visíveis do exterior. A condução da motocicleta com pneus danificados pode causar perda de controle do veículo e provocar um acidente.

Advertência

Quando for necessário substituir os pneus ou as câmaras de ar, consulte uma concessionária Triumph autorizada, que determinará os pneus e as câmaras de ar a serem selecionados em uma lista aprovada e instalados, na combinação correta, de acordo com as instruções do fabricante do pneu e da câmara de ar.

Depois de substituir um pneu e uma câmara de ar, aguarde um período de aproximadamente 24 horas para que o pneu e a câmara assentem no aro. Durante esse período, dirija com cuidado, pois um pneu ou uma câmara de ar assentado incorretamente pode causar instabilidade, perda de controle da motocicleta e acidente.

No início, as câmaras de ar e os pneus novos não apresentam as mesmas características de manejo das câmaras de ar e dos pneus gastos, assim, o condutor deverá percorrer cerca de 160 km para se acostumar com as novas características de manejo.

24 horas após a instalação, você deverá verificar e ajustar a pressão dos pneus, bem como verificar o assentamento correto dos pneus e das câmaras de ar. Caso necessário, deverá ser realizada a retificação correspondente.

Uma vez percorrida a distância de 160 km após a instalação dos pneus, você deverá executar os mesmos ajustes e verificações mencionados.

Continuação

Advertência

Continuação

O uso de uma motocicleta com câmaras de ar ou pneus assentados incorretamente, pressões incorretas ou sem que o condutor esteja familiarizado com as suas características de manejo pode resultar na perda de controle da motocicleta e causar um acidente.

Advertência

Os pneus e as câmaras de ar usados em um dinamômetro de rolo podem ficar danificados. Em alguns casos, o dano não é visível na superfície externa do pneu.

Nesses casos, é necessário substituir os pneus e as câmaras de ar, já que o uso continuado de pneus ou câmaras de ar danificados pode causar perda de instabilidade e de controle da motocicleta e provocar um acidente.

Advertência

É necessário balancear as rodas com precisão para garantir a segurança e a estabilidade da motocicleta. Não remova nem modifique os contrapesos das rodas. O balanceamento incorreto das rodas pode causar instabilidade, resultando em perda de controle do veículo e acidente.

Em caso de necessidade de balanceamento das rodas, como após a substituição dos pneus ou das câmaras de ar, procure uma concessionária Triumph autorizada.

Use somente contrapesos auto-adesivos. Contrapesos de encaixe podem danificar a roda, o pneu ou a câmara de ar, fazendo com que o pneu esvazie, com o consequente risco de perda de controle da motocicleta e acidente.

Bateria

Advertência

Em algumas circunstâncias, a bateria pode produzir gases explosivos; mantenha distância de cigarros, chamas ou faíscas. Ao recarregar ou usar a bateria em áreas fechadas, verifique se há ventilação adequada.

A bateria contém ácido sulfúrico (ácido de bateria). O contato dessa substância com a pele ou os olhos pode causar queimaduras graves. Use roupas protetoras e máscara de proteção.

Se o ácido de bateria entrar em contato com a pele, lave a região atingida imediatamente com água.

Se o ácido de bateria entrar nos olhos, lave com água durante pelo menos 15 minutos e PROCURE ASSISTÊNCIA MÉDICA IMEDIATAMENTE.

Se o ácido de bateria for ingerido, beba grandes quantidades de água e PROCURE ASSISTÊNCIA MÉDICA IMEDIATAMENTE.

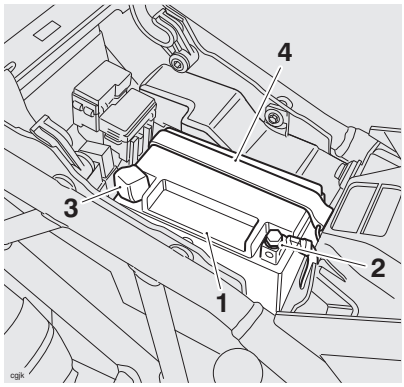
MANTENHA O ÁCIDO DE BATERIA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS.

Advertência

A bateria contém materiais prejudiciais à saúde. Sempre mantenha a bateria fora do alcance de crianças, quer ela esteja ou não instalada na motocicleta.

Não conecte cabos de ligação direta à bateria, coloque os cabos da bateria em contato direto ou inverta a polaridade dos cabos, uma vez que essas ações podem produzir faísca, que poderá inflamar os gases da bateria, com o consequente risco de ferimento pessoal.

Remoção da bateria



1. **Bateria**
2. **Terminal negativo (preto)**
3. **Terminal positivo (vermelho)**
4. **Cinta da bateria**

Retire o assento do condutor.

Retire a cinta da bateria.

Desconecte os terminais da bateria, primeiro o terminal negativo (preto).

Remova a bateria do seu compartimento.

Advertência

Certifique-se de que os terminais da bateria não entrem em contato com o quadro da motocicleta, pois isso poderá causar curto-circuito ou faísca, que inflamará os gases da bateria, com o risco de ferimentos.

Descarte da bateria

Se precisar trocar a bateria, você deverá encaminhar a bateria original a uma empresa de reciclagem, para garantir que as substâncias perigosas contidas na bateria não prejudiquem o meio ambiente.

Manutenção da bateria

Limpe a bateria com um pano limpo e seco. Verifique se as conexões dos cabos estão limpas.

Advertência

O ácido de bateria é corrosivo e venenoso e causará lesões na pele em caso de contato direto. Nunca ingira ácido de bateria ou permita que ele entre em contato com a pele. Para evitar possíveis ferimentos, sempre proteja os olhos e a pele ao manusear a bateria.

A bateria é do tipo selado e não requer nenhuma outra manutenção, além da verificação da tensão e da recarga de rotina, quando necessário, como durante um período prolongado de inatividade.

Não é possível ajustar o nível de ácido de bateria; a fita selante não deve ser removida.

Descarga da bateria

⚠ Cuidado

Deve-se manter o nível de carga da bateria para maximizar a sua vida útil.

Caso contrário, poderão ser causados danos internos graves à bateria.

Em condições normais, o sistema de carga da motocicleta manterá a bateria totalmente carregada. No entanto, se a motocicleta não for usada, a bateria descarregará gradativamente devido a um processo normal denominado autodescarga; o relógio, a memória do módulo de controle do motor (ECM), uma temperatura ambiente elevada ou a adição de sistemas elétricos de segurança ou de outros acessórios elétricos aumentarão a velocidade de descarga da bateria. Desconectar a bateria da motocicleta durante períodos de inatividade reduzirá a velocidade de descarga.

Manutenção da bateria durante períodos de inatividade e de uso pouco frequente da motocicleta

Durante períodos de inatividade ou de uso pouco frequente da motocicleta, verifique a tensão da bateria semanalmente com um multímetro digital. Siga as instruções do fabricante fornecidas com o multímetro.

Se a tensão da bateria estiver abaixo de 12,7 volts, será necessário carregá-la (consulte a página 157).

Se a bateria descarregar ou permanecer descarregada, mesmo durante um curto período, ocorrerá a sulfatização das placas de chumbo. A sulfatização é uma parte normal da reação química no interior da bateria; no entanto, com o tempo, o sulfato pode cristalizar nas placas, dificultando ou impossibilitando a recuperação. Esse dano permanente não está coberto pela garantia da motocicleta, uma vez que não se deve a um defeito de fabricação.

Manter a bateria totalmente carregada reduz a chance de congelamento em ambientes frios. Se a bateria congelar, ela poderá sofrer danos internos graves.

Carga da bateria

Para obter ajuda com a seleção de um carregador de bateria, a verificação da tensão da bateria ou o carregamento da bateria, consulte uma concessionária Triumph autorizada local.

⚠ Advertência

A bateria produz gases explosivos; mantenha distância de cigarros, chamas ou faíscas. Ao recarregar ou usar a bateria em áreas fechadas, verifique se há ventilação adequada.

A bateria contém ácido sulfúrico (ácido de bateria). O contato dessa substância com a pele ou os olhos pode causar queimaduras graves. Use roupas protetoras e máscara de proteção.

Se o ácido de bateria entrar em contato com a pele, lave a região atingida imediatamente com água.

Se o ácido de bateria entrar nos olhos, lave com água durante pelo menos 15 minutos e PROCURE ASSISTÊNCIA MÉDICA IMEDIATAMENTE.

Se o ácido de bateria for ingerido, beba grandes quantidades de água e PROCURE ASSISTÊNCIA MÉDICA IMEDIATAMENTE.

MANTENHA O ÁCIDO DE BATERIA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS.

⚠ Cuidado

Não use um carregador rápido para automóvel, uma vez que poderá sobrecarregar a bateria e danificá-la.

Se a tensão da bateria estiver abaixo de 12,7 volts, será necessário carregá-la com um carregador de bateria aprovado pela Triumph. Sempre siga as instruções fornecidas com o carregador de bateria.

Durante períodos prolongados de inatividade (mais de duas semanas), retire a bateria da motocicleta e a mantenha carregada, usando um carregador de manutenção aprovado pela Triumph.

Da mesma forma, se a carga da bateria cair para um nível que não permita a partida da motocicleta, retire a bateria da motocicleta antes de carregá-la.

Instalação da bateria

Advertência

Certifique-se de que os terminais da bateria não entrem em contato com o quadro da motocicleta, pois isso poderá causar curto-circuito ou faísca, que inflamará os gases da bateria, com o risco de ferimentos.

Coloque a bateria no seu compartimento.

Reconecte a bateria, primeiro o terminal positivo (vermelho), e aperte os terminais da bateria a **4,5 Nm**.

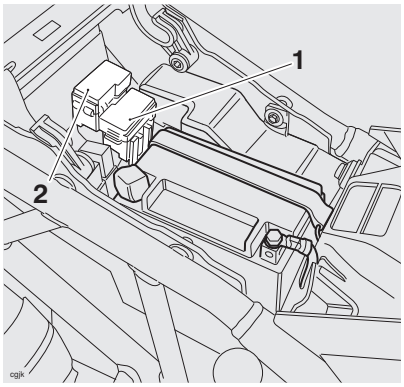
Aplique uma leve camada de graxa nos terminais para evitar corrosão.

Cubra o terminal positivo com a tampa de proteção.

Recoloque a cinta da bateria.

Recoloque o assento do condutor.

Caixas de fusíveis



1. Caixa de fusíveis dianteira
2. Caixa de fusíveis traseira

As caixas de fusíveis estão localizadas sob o assento do condutor.

Para acessá-las, é preciso retirar o assento do condutor.

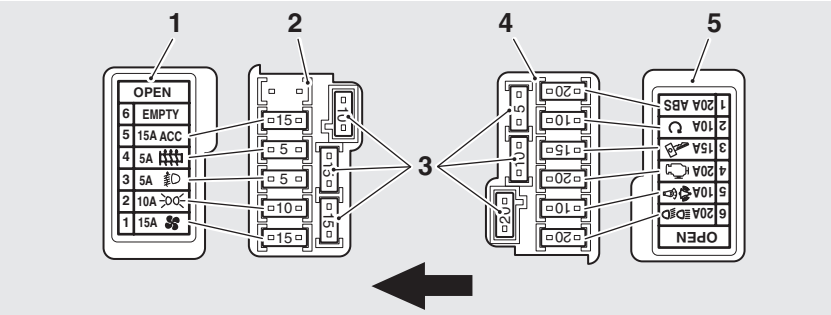
Advertência

Sempre substitua fusíveis queimados por novos da mesma amperagem (como especificado na tampa da caixa de fusíveis) e nunca use um fusível de maior amperagem. O uso de um fusível incorreto poderá causar problemas elétricos, resultando em danos à motocicleta, perda de controle e acidente.

Identificação dos fusíveis

Quando todos os sistemas protegidos por um fusível se tornam inoperantes, é sinal de que esse fusível está queimado. Ao verificar se um fusível está queimado, use as tabelas abaixo para identificar que fusivel está queimado.

Os números de identificação dos fusíveis listados nas tabelas correspondem aos impressos nas tampas das caixas de fusíveis, como mostrado abaixo. Os fusíveis sobressalentes estão localizados perpendicularmente aos fusíveis principais e deverão ser repostos se estiverem sendo usados.



1. Tampa da caixa de fusíveis dianteira
2. Caixa de fusíveis dianteira
3. Fusíveis sobressalentes
4. Caixa de fusíveis traseira
5. Tampa da caixa de fusíveis traseira

Caixa de fusíveis dianteira

Circuito protegido	Posição	Amperagem (A)
Não usado	6	-
Soquetes para acessórios	5	15
Manopla aquecida	4	5
Luzes acessórias	3	5
Luzes auxiliares	2	10
Ventilador de resfriamento	1	15

Caixa de fusíveis traseira

Circuito protegido	Posição	Amperagem (A)
ABS	1	20
Bomba de combustível	2	10
Alarme, instrumentos, ECM	3	15
Gestão do motor	4	20
Alarme, conector de diagnóstico, instrumentos	5	10
Faróis dianteiros principal e baixo, relé de partida	6	20

Observação:

- **O solenoide de partida tem um fusível adicional de 30 A, acoplado diretamente ao solenoide, que está localizado sob o assento do condutor.**

Faróis dianteiros

Advertência

Ajuste a velocidade da motocicleta às condições climáticas e à visibilidade de condução.

Verifique se os feixes dos faróis estão ajustados de maneira que iluminem suficientemente a superfície da estrada, sem ofuscar os condutores que estejam trafegando em sentido contrário. Um farol ajustado de forma incorreta pode prejudicar a visibilidade e causar acidentes.

Advertência

Nunca tente as ajustar o feixe do farol com a motocicleta em movimento.

Caso contrário, você poderá perder o controle do veículo e sofrer um acidente.

⚠ Cuidado

Não cubra o farol dianteiro ou a lente com nenhum item que possa obstruir o fluxo de ar ou impedir que o calor escape da lente do farol.

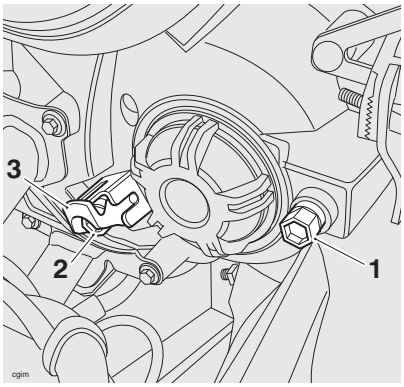
Cobrir a lente do farol dianteiro durante o funcionamento com peças de roupa, bagagem, fita adesiva ou dispositivos para alterar ou ajustar o feixe do farol dianteiro ou com capas de lente do farol não originais podem provocar superaquecimento e deformação, causando danos irreparáveis ao conjunto do farol dianteiro,

Os danos causados pelo super-aquecimento não são considerados como defeitos de fabricação e não serão cobertos pela garantia.

Se o farol dianteiro precisar ser coberto durante o funcionamento da moto, como ter que cobrir a lente do farol com fita para uso em circuito fechado, o farol dianteiro deverá ser desconectado.

Ajuste dos faróis dianteiros

Cada farol dianteiro pode ser ajustado por meio dos parafusos de ajuste vertical e horizontal encontrados na parte posterior de cada farol. Além disso, o farol dianteiro possui um regulador de fácil acesso, permitindo a correção da regulagem vertical quando a motocicleta é usada com carga total.



1. **Parafuso de ajuste horizontal (ESQUERDA - DIREITA)**
2. **Parafuso de ajuste vertical (PARA CIMA - PARA BAIXO)**
3. **Alavanca do regulador dos faróis dianteiros em condições de carga**

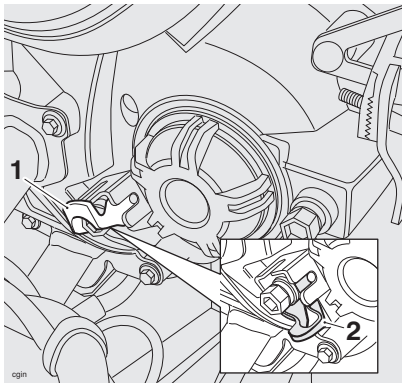
Ligue o farol baixo.

Gire o parafuso de ajuste vertical (PARA CIMA - PARA BAIXO) do farol dianteiro no sentido horário para levantar o feixe ou no sentido anti-horário para o abaixar.

Gire o parafuso de ajuste horizontal (ESQUERDA - DIREITA) no sentido horário para mover o feixe para a direita ou no sentido anti-horário para mover o feixe para a esquerda.

Desligue os faróis quando ambas as regulagens do feixe estiverem satisfatórias.

Alavanca de regulagem dos faróis dianteiros em condições de carga



1. **Alavanca do regulador dos faróis dianteiros (sem carga)**
2. **Alavanca do regulador dos faróis dianteiros (com carga)**

Sob condições normais (sem carga), a alavanca do regulador dos faróis dianteiros deve ser colocada na posição horizontal (1).

Sob condições de carga, gire o regulador dos faróis dianteiros para baixo até que pare (2). Dessa maneira, o feixe dos faróis abaixará aproximadamente 2°.

Substituição das lâmpadas dos faróis dianteiros

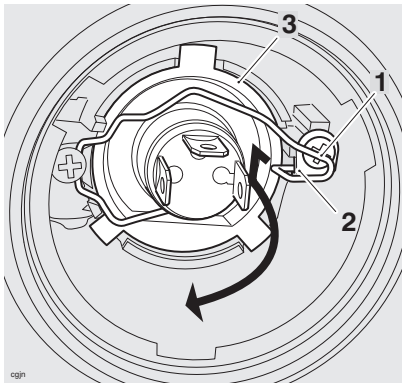
⚠ Cuidado

O uso de lâmpadas de farol dianteiro que não sejam aprovadas pode causar danos à lente do farol.

Use lâmpadas de farol dianteiro Triumph originais, conforme especificado no catálogo de peças da Triumph.

Sempre deixe a instalação de lâmpadas de farol dianteiro de substituição a cargo de uma concessionária Triumph autorizada.

Para substituir as lâmpadas não é necessário remover o farol.



1. **Retentor de lâmpada (é mostrado o lado direito)**
2. **Gancho do retentor de lâmpada**
3. **Lâmpada**

⚠ Advertência

As lâmpadas esquentam com o uso. Antes de manuseá-las, deixe que esfriem. Evite tocar no vidro da lâmpada. Se você tocar no vidro ou ele ficar sujo, limpe com álcool antes de reutilizar a lâmpada.

Para substituir uma lâmpada:

Retire o assento do condutor.

Desconecte a bateria, primeiro o terminal negativo (preto).

Retire a tampa da lâmpada a ser substituída, girando-a no sentido anti-horário.

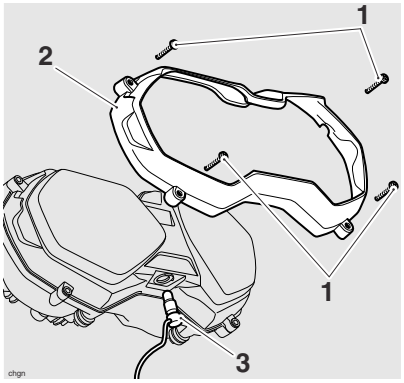
Desconecte o multiplugue da lâmpada.

Desacople o retentor da lâmpada do gancho do conjunto de faróis dianteiros e gire-o para separá-lo da lâmpada, como mostrado.

Retire a lâmpada do retentor de lâmpada.

O processo de instalação é inverso ao procedimento de remoção.

Substituição da lâmpada da luz de posição



1. **Fixações**
2. **Quadro do farol dianteiro**
3. **Lâmpada da luz de posição**

A luz de posição está localizada no centro do farol dianteiro. Para substituir a lâmpada, retire as quatro fixações e remova o quadro do farol dianteiro, solte o retentor de borracha do farol dianteiro e puxe a lâmpada.

O processo de instalação é inverso ao procedimento de remoção.

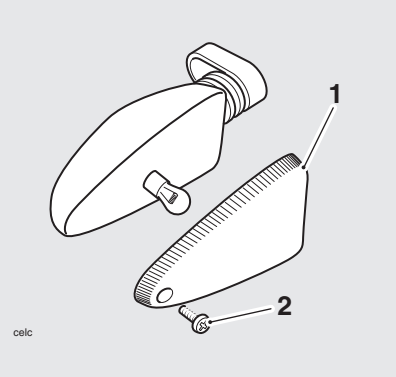
Lanterna traseira/luz da placa de licença

Substituição da lanterna traseira/luz da placa de licença

A lanterna traseira é uma unidade LED selada e não requer manutenção. A luz da placa de licença está integrada à unidade da lanterna traseira.

Luzes indicadoras de direção

Substituição das lâmpadas



1. **Lente do indicador**
2. **Parafuso de fixação**

A lente de cada luz indicadora de direção é fixada por um parafuso de fixação localizado na lente do farol.

Para substituir a lâmpada, solte o parafuso e retire a lente para acessar a lâmpada.

Limpeza

A limpeza frequente e em intervalos regulares é uma parte essencial da manutenção da sua motocicleta. Se você limpar a sua motocicleta regularmente, ela preservará sua boa aparência por muitos anos. É muito importante sempre lavar a motocicleta com água fria que contenha um produto de limpeza especial para automóveis, principalmente após a sua exposição à maresia ou à água salgada, a sua circulação por estradas empoeiradas ou enlameadas e, no inverno, quando as estradas podem ter gelo ou neve. Não utilize detergente doméstico, uma vez que o seu uso pode resultar em corrosão prematura.

Ainda que os termos da garantia da motocicleta cubram a corrosão de determinados componentes, é recomendável o proprietário seguir esse aviso para, além de evitar o surgimento de corrosão, também melhorar o aspecto do veículo.

Cuidados com a pintura fosca

A pintura fosca não requer mais cuidados do que os já recomendados para a pintura de alto brilho.

- Não use qualquer tipo de polimento ou cera nos componentes.
- Não tente polir arranhões.

Preparação para a lavagem

Antes da lavagem, é preciso tomar uma série de precauções para evitar que a água entre em contato com determinados locais.

Abertura traseira do sistema de escapamento:
cubra com um saco plástico preso com elásticos.

Alavancas do freio e da embreagem, caixas de interruptores no guidão:
cubra com sacos plásticos.

Interruptor de ignição e trava da direção:
cubra o buraco da fechadura com fita adesiva.

Retire qualquer tipo de joia, como anéis, relógios, zíperes ou fivelas de cintos, uma vez que podem arranhar ou mesmo danificar as superfícies pintadas ou polidas.

Utilize esponjas ou panos de limpeza separados para lavar as superfícies pintadas/polidas e as áreas do chassi. As áreas do chassi (como as rodas e a área embaixo dos para-lamas) ficam expostas a sujeira e poeira mais abrasivas das estradas, o que poderá arranhar as superfícies pintadas ou polidas se forem utilizados os mesmos panos de limpeza ou as mesmas esponjas.

Cuidados especiais

Evite aplicar jatos de água fortes aos seguintes locais:

- instrumentos
- cilindros do freio e pinças do freio
- embaixo do tanque de combustível
- rolamentos da mesa do guidão
- duto de admissão do ar embaixo do assento do condutor.

⚠ Cuidado

Não aplique jatos de água à área em torno do duto de admissão do ar, uma vez que a água poderá penetrar na caixa de ar e no motor, causando danos a ambos.

⚠ Cuidado

Não é recomendável usar equipamento de alta pressão para lavagem. A lavagem sob pressão pode fazer com que a água penetre nos rolamentos e em outros componentes, causando o desgaste prematuro devido à corrosão e à perda de lubrificação.

Observação:

- **O uso de sabão altamente alcalino pode deixar resíduos nas superfícies pintadas, bem como provocar o aparecimento de manchas causadas pela água. Use sempre um sabão de baixa alcalinidade para a lavagem do veículo.**

Após a lavagem

Retire os sacos plásticos e a fita adesiva e libere as admissões de ar.

Lubrifique os pinos de articulação, os parafusos e as porcas.

Teste os freios antes de circular com a motocicleta.

Dê partida no motor e deixe-o em funcionamento por cinco minutos. Verifique se existe ventilação adequada para os gases do escapamento.

Use um pano seco para absorver a água restante. Sempre seque a motocicleta para evitar o aparecimento de corrosão.

⚠ Advertência

Nunca lubrifique ou aplique cera aos discos do freio. Isso poderia provocar a perda de eficácia dos freios, com o consequente risco de acidente. Limpe o disco com um produto de limpeza de disco do freio patenteado que não contenha óleo.

Cuidados com o assento

⚠ Cuidado

O uso de produtos químicos ou de equipamento de limpeza de alta pressão não é recomendado para a limpeza do assento. O uso de produtos químicos ou de equipamento de limpeza de alta pressão pode danificar a capa do assento.

Para ajudar a manter a boa aparência do assento, limpe-o com uma esponja ou um pano de limpeza com água e sabão.

Componentes de alumínio sem pintura

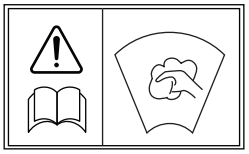
Itens como alavancas de freio e de embreagem, rodas, tampas do motor, forquilhas inferiores e superiores de alguns modelos devem ser limpos de forma correta para preservar sua aparência. Consulte a sua concessionária se você não tiver certeza de que componentes da sua motocicleta são de alumínio sem pintura.

Para isso, use um produto de limpeza de alumínio patenteado que não contenha agentes abrasivos ou corrosivos.

Limpe os componentes de alumínio com regularidade, especialmente depois de uso em condições de mau tempo; nessas circunstâncias, será preciso limpar e secar os componentes manualmente sempre que o veículo for utilizado.

O período de garantia não cobre reclamações por danos decorrentes de manutenção inadequada.

Limpeza do para-brisa



Limpe o para-brisa com uma solução de detergente ou sabão neutro e água morna. Depois da limpeza, enxágue bem e seque com um pano macio que não solte fiapos.

⚠ Cuidado

Produtos, como limpa-vidros, inseticidas, repelentes de chuva, saponáceos, gasolina, ou solventes fortes, como álcool, acetona, tetra-cloreto de carbono etc., danificarão o para-brisa. Nunca permita que esses produtos entrem em contato com o para-brisa.

Se a transparência do para-brisa for reduzida devido a arranhões ou ferrugem que não possam ser removidos, você deverá substituir o para-brisa.

⚠ Advertência

Nunca limpe o para-brisa com a motocicleta em movimento, uma vez que, ao soltar o guidão, você poderá perder o controle do veículo e sofrer um acidente.

Conduzir a motocicleta com o para-brisa arranhado ou deteriorado reduzirá a visibilidade frontal do condutor de maneira perigosa, podendo causar um acidente.

⚠ Cuidado

Produtos químicos corrosivos, como o ácido de bateria, danificarão o para-brisa. Nunca permita que esses produtos entrem em contato com o para-brisa.

Limpeza do sistema de escapamento

Você deve limpar todas as peças do sistema de escapamento da sua motocicleta regularmente para conservar sua boa aparência.

Observação:

- **Antes de lavar o sistema de escapamento, verifique se ele está frio, para evitar o aparecimento de manchas de água.**

Lavagem

Prepare uma mistura de água fria e detergente neutro para automóveis. Não use sabão altamente alcalino, como os comumente encontrados em lava-rápidos comerciais, porque deixam resíduo.

Lave o sistema de escapamento com um pano macio. Não use esfregão abrasivos nem palha de aço, pois poderá danificar o acabamento.

Enxágue bem o sistema de escapamento.

Certifique-se de que não entre sabão nem água nos silenciosos.

Secagem

Seque o sistema de escapamento o máximo possível com um pano macio. Não coloque o motor em funcionamento para secar o sistema, caso contrário, ocorrerão manchas.

Proteção

Quando o sistema de escapamento estiver seco, aplique o produto Motorex 645 Clean and Protect à superfície.

⚠ Cuidado

O uso de produtos de limpeza e de polimento abrasivos danificam o sistema, assim, o seu uso também deve ser evitado.

É recomendável aplicar uma proteção regular ao sistema, pois, dessa forma, você irá proteger e melhorar a sua aparência.

Cuidados com produtos de couro

Recomendamos que você limpe os produtos de couro periodicamente com um pano úmido e deixe que sequem naturalmente à temperatura ambiente. Esse procedimento manterá a boa aparência do couro e garantirá uma vida útil longa do produto.

O produto de couro Triumph é um produto natural e a falta de cuidado poderá resultar em danos e desgaste permanente. Siga estas instruções simples e trate o seu produto de couro com o devido respeito:

- Não use produtos de limpeza doméstica, alvejantes, detergentes à base de alvejante ou qualquer tipo de solvente para limpar o produto de couro.
- Não mergulhe o produto de couro na água.
- Evite o calor direto de incêndios e radiadores, pois ele pode secar e deformar o couro.
- Não deixe o produto de couro ao sol por períodos prolongados.
- Nunca aplique calor direto ao produto de couro para secá-lo.
- Se o produto de couro ficar molhado, absorva qualquer excesso de água com um pano limpo e macio e, em seguida, deixe o produto secar naturalmente à temperatura ambiente.
- Evite a exposição do produto de couro a níveis elevados de sal, por exemplo, água salgada/água do mar ou pavimentações que foram tratadas durante o inverno para gelo e neve.
- Se a exposição ao sal for inevitável, limpe o produto de couro imediatamente após cada exposição com um pano úmido e deixe-o secar naturalmente à temperatura ambiente.
- Limpe, com cuidado, todas as marquinhas com um pano úmido e deixe o produto secar naturalmente à temperatura ambiente.
- Coloque o produto de couro em um saco de tecido ou em uma caixa de papelão para protegê-lo quando em armazenamento. Não use sacos plásticos.

PERÍODO DE INATIVIDADE

Preparação para um período de inatividade

Limpe e seque completamente o veículo.

Encha o tanque de combustível com combustível sem chumbo da classificação correta e adicione um estabilizador de combustível (se disponível), seguindo as instruções do fabricante do estabilizador de combustível.

⚠ Advertência

A gasolina é extremamente inflamável e pode explodir sob determinadas circunstâncias. Gire o interruptor de ignição para a posição de desligado. Não fume. Verifique se a área onde você pretende guardar a moto é bem ventilada e está distante de qualquer fonte de chamas ou faíscas, incluindo qualquer dispositivo que tenha lâmpada-piloto.

Retire a vela de ignição de cada cilindro e coloque algumas gotas (5 cc) de óleo do motor em cada cilindro. Cubra os orifícios das velas de ignição com um pedaço de pano ou trapo. Com o interruptor de parada do motor na posição de funcionamento (RUN), pressione o botão de partida por alguns segundos para distribuir o óleo pelas paredes do cilindro. Instale as velas de ignição, apertando-as a **12 Nm**.

Troque o óleo do motor e o filtro (consulte a página 122).

Verifique e, se necessário, corrija as pressões dos pneus (consulte a página 175).

Apoie a motocicleta sobre um descanso de forma que as duas rodas não toquem o solo. (Se isso não for possível, coloque tábuas embaixo das rodas dianteira e traseira para evitar que os pneus fiquem úmidos.)

Aplique spray de óleo antioxidante (há uma grande variedade de produtos no mercado e a sua concessionária poderá recomendar um) em todas as superfícies metálicas sem pintura para evitar ferrugem. Evite que o óleo entre em contato com peças de borracha, discos do freio ou pinças do freio.

Lubrifique e, se necessário, ajuste a corrente de transmissão (consulte a página 130).

Certifique-se de abastecer o sistema de resfriamento com uma mistura na proporção de 50/50 de fluido refrigerante (considerando que o fluido refrigerante HD4X Hybrid OAT, fornecido pela Triumph, é pré-misturado e não requer diluição) e de água destilada (consulte a página 125).

Período de inatividade

Retire a bateria e guarde-a em um lugar protegido onde não fique exposta à luz direta do sol, à umidade e a baixas temperaturas. Durante o período de inatividade, aplique uma carga lenta (um ampère ou menos) aproximadamente uma vez a cada duas semanas (consulte a página 154).

Guarde a motocicleta em uma área limpa e seca, longe da luz do sol e com uma variação diária mínima de temperatura.

Coloque uma capa porosa adequada na motocicleta para evitar o acúmulo de poeira e sujeira. Evite o uso dem ateriais revestidos de plástico ou similares não-respiráveis que restrinjam o fluxo de ar e permitam o acúmulo de calor e de umidade.

Preparação após um período de inatividade

Instale a bateria (se ela tiver sido retirada) (consulte a página 158).

Se a motocicleta tiver ficado inativa por mais de quatro meses, troque o óleo do motor (consulte a página 122).

Verifique todos os pontos listados na seção Verificações diárias de segurança.

Antes de dar partida no motor, retire as velas de ignição de cada cilindro.

Baixe o descanso lateral.

Coloque o motor em funcionamento ao acionar o motor de partida várias vezes.

Recoloque as velas de ignição, apertando-as a **12 Nm**, e ligue o motor.

Verifique e, se necessário, corrija as pressões dos pneus (consulte a página 175).

Limpe completamente o veículo.

Verifique se o freio está funcionando corretamente.

Faça um teste, conduzindo a motocicleta em baixa velocidade.

ESPECIFICAÇÕES

	Tiger XRx	Tiger XCx
Dimensões		
Comprimento total	2.215 mm	2.215 mm
Largura total	795 mm	845 mm
Altura total	1.350 mm	1.390 mm
Distância entre eixos	1.530 mm	1.545 mm
Altura do assento	810 mm	840 mm
Pesos		
Peso úmido (93/93/EC)	216 kg	221 kg
Carga útil máxima	219 kg	217 kg
Motor		
Tipo	3 cilindros em linha	3 cilindros em linha
Cilindrada	800 cc	800 cc
Diâmetro x curso	74 x 61,94 mm	74 x 61,94 mm
Taxa de compressão	11,3:1	11,3:1
Numeração dos cilindros	Da esquerda para a direita	Da esquerda para a direita
Sequência de cilindros	1 à esquerda	1 à esquerda
Ordem de ignição	1-2-3	1-2-3
Sistema de partida	Sistema de partida elétrico	Sistema de partida elétrico

Especificações

	Tiger XRx	Tiger XCx
Rendimento		
Potência máxima (95/1/EC)	70 kW a 9.250 rpm (95 PS)	70 kW a 9.250 rpm (95 PS)
Torque máximo	79 Nm a 7.850 rpm	79 Nm a 7.850 rpm
Lubrificação		
Lubrificação	Lubrificação por pressão (cárter úmido)	Lubrificação por pressão (cárter úmido)
Capacidades de óleo do motor		
Reservatório seco	4,1 litros	4,1 litros
Troca de filtro/óleo	3,6 litros	3,6 litros
Somente troca de óleo	3,4 litros	3,4 litros
Resfriamento		
Tipo de fluido refrigerante	Fluido refrigerante Triumph HD4X Hybrid OAT	Fluido refrigerante Triumph HD4X Hybrid OAT
Relação água/anticongelante	50/50 (pré-misturado conforme fornecido pela Triumph)	50/50 (pré-misturado conforme fornecido pela Triumph)
Capacidade de fluido refrigerante	2,69 litros	2,69 litros
Abertura do termostato (nominal)	88°C	88°C

	Tiger XRx	Tiger XCx
Sistema de combustível		
Tipo	Injeção eletrônica de combustível	Injeção eletrônica de combustível
Injetores	Operados por solenoide	Operados por solenoide
Bomba de combustível	Elétrica submersa	Elétrica submersa
Pressão de combustível (nominal)	3,5 bar	3,5 bar
Combustível		
Tipo	91 RON sem chumbo	91 RON sem chumbo
Capacidade do tanque (motocicleta na vertical)	20,0 litros	20,0 litros
Ignição		
Sistema de ignição	Digital indutivo	Digital indutivo
Limitador eletrônico de velocidade (rpm)	10.000 (rpm)	10.000 (rpm)
Vela de ignição	NGK CR9EK	NGK CR9EK
Calibração da vela de ignição	0,7 mm	0,7 mm
Tolerância da calibração	+0,05/-0,1 mm	+0,05/-0,1 mm

Especificações

	Tiger XRx	Tiger XCx
Transmissão		
Tipo de transmissão	6 velocidades, engrenagem constante	6 velocidades, engrenagem constante
Tipo de embreagem	Úmida, multiplaca	Úmida, multiplaca
Corrente de transmissão final	Anel O-ring DID, 124 elos	Anel O-ring DID, 124 elos
Relação de transmissão primária	1,667:1 (85/51)	1,667:1 (85/51)
Relações de marchas:		
Relação de transmissão final	3,125:1 (50/16)	3,125:1 (50/16)
1ª	2,313:1 (37/16)	2,313:1 (37/16)
2ª	1,857:1 (39/21)	1,857:1 (39/21)
3ª	1,500:1 (36/24)	1,500:1 (36/24)
4ª	1,285:1 (27/21)	1,285:1 (27/21)
5ª	1,136:1 (25/22)	1,136:1 (25/22)
6ª	1,043:1 (24/23)	1,043:1 (24/23)

	Tiger XRx	Tiger XCx
Pneus		
Pneus aprovados		
Uma lista dos pneus aprovados específicos para estes modelos está disponível na sua concessionária Triumph autorizada, ou na Internet no site www.triumph.co.uk.		
Dimensões dos pneus recomendados pela Triumph:		
Dimensões dos pneus dianteiros	100/90 - 19 M/C 57V	90/90 - 21 M/C 54V
Dimensões dos pneus traseiros	150/70 R 17 M/C 69V	150/70 R 17 M/C 69V
Pressão dos pneus na estrada (frios):		
Dianteiro	2,5 bar	2,5 bar
Traseiro	2,9 bar	2,9 bar

Advertência

Use os pneus recomendados SOMENTE nas combinações especificadas. Não misture pneus de fabricantes diferentes ou do mesmo fabricante, mas com especificações diferentes, pois isso pode resultar na perda de controle da motocicleta e provocar um acidente.

Advertência

Reduzir as pressões dos pneus para condução fora de estrada colocará em perigo a estabilidade da condução em estrada. Sempre se certifique de que as pressões dos pneus para utilização em estrada estejam ajustadas conforme descrito na página 175.

A condução da motocicleta com pressões incorretas dos pneus pode causar perda de controle do veículo e provocar um acidente.

Especificações

	Tiger XRx	Tiger XCx
Pressão dos pneus fora da estrada (frios):		
Dianteiro	-	1,5 bar
Traseiro	-	1,5 bar

Uma lista dos pneus de dupla finalidade aprovados específicos para estes modelos está disponível na sua concessionária Triumph autorizada, ou na Internet no site www.triumph.co.uk.

⚠ Advertência

O uso de pneus de dupla finalidade resultará em uma menor estabilidade da motocicleta. Sempre conduza uma motocicleta equipada com pneus de dupla finalidade em velocidades reduzidas. A velocidade máxima permitida deve ser indicada por uma etiqueta adesiva, posicionada de modo que fique claramente visível para o condutor. Conduzir a motocicleta acima da velocidade máxima permitida pode resultar em perda de controle da motocicleta e acidentes.

	Tiger XRx	Tiger XCx
Equipamento elétrico		
Tipo de bateria	YTX-16BS	YTX-16BS
Tensão e capacidade da bateria	12 V, 14 Ah	12 V, 14 Ah
Alternador	12 V, 34 A a 5.000 rpm	12 V, 34 A a 5.000 rpm
Farol dianteiro	2 x 12 V, 55/60 W, H4 Halógeno	2 x 12 V, 55/60 W, H4 Halógeno
Luz de freio/lanterna traseira	LED	LED
Luzes indicadoras de direção	12 V, 10 W	12 V, 10 W
Quadro		
Inclinação	23,5°	22,9°
Lanterna traseira	85,0 mm	90,0 mm

	Todos os modelos
Torques de aperto	
Filtro de óleo	10 Nm
Bujão de drenagem de óleo	25 Nm
Vela de ignição	12 Nm
Ponta de eixo da roda traseira	110 Nm
Porca de aperto do regulador de corrente	15 Nm
Líquidos e lubrificantes	
Óleo do motor	Óleo do motor semi-sintético ou totalmente sintético 10W/40 ou 10W/50 para motocicletas que atenda à especificação API SH (ou superior) **e** JASO MA, como o óleo Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (totalmente sintético), vendido como Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (totalmente sintético) em alguns países.
Fluido de freio e embreagem	Fluido de freio e embreagem DOT 4
Fluido refrigerante	Fluido refrigerante Triumph HD4X Hybrid OAT
Rolamentos e articulações	Graxa de acordo com a especificação NLGI 2
Corrente de transmissão	Spray lubrificante para correntes com anel O-ring

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

ÍNDICE

A

Acessórios **109**
Ajuste da suspensão traseira. **144**
Ajuste do guidão. **78**
Ajuste do relógio. **41**
Amaciamento. **94**
Assentos
  Assento do condutor **83**
  Assento do passageiro **82**
  Trava do assento. **82**
Auto
  autocancelamento dos indicadores **42**
Avisos
  Avisos, Cuidados e Observações . . **4**
  Etiquetas de advertência **4**
  Localização das etiquetas de advertência. **12**

B

Bateria **154**
  Carga **157**
  Descarte **155**
  Instalação **158**
  Manutenção **155**
  Remoção **155**

C

Caixa de fusíveis **158**
Combustível **173**
Considerações sobre a condução em alta velocidade **107**
Controle de tração da Triumph (TTC) . . **71**
  Ajustes do controle de tração da Triumph **71**
Controle do acelerador **68**, **128**
  Inspeção **128**
Corrente de transmissão. **130**
  Ajuste do movimento **131**
  Inspeção do movimento **131**
  Inspeção quanto a desgaste **132**
  Lubrificação **130**

D

Descanso **80**
Descansos
  Descanso lateral **80**
  Suporte central. **81**
Dimensões **171**

E

Embreagem **129**
  Ajuste. **129**
  Inspeção. **129**
Equipamento elétrico **176**

F

Fale com a Triumph. **3**
Faróis dianteiros **160**
  Ajuste **161**
  Substituição das lâmpadas **162**
Freios. **134**
  Compensação do desgaste das pastilhas. **135**
  Fluido do freio a disco **135**
  Frenagem. **101**
  Inspeção quanto a desgaste . . . **134**
  Interruptores das luzes. **137**
  Reguladores das alavancas do freio e da embreagem **70**

I

Identificação das peças **14**
Ignição. **173**
  Chave **60**
  Interruptor/trava da direção **61**
Imobilizador e sistema de monitoramento da pressão dos pneus. **5**
Indicador de intervalo de manutenção **36**
Indicadores do ângulo de inclinação **146**

Índice

Interruptores do lado direito do guidão 62
Botão de ajuste do piloto automático 63
Botão de partida 63
Botão liga/desliga do piloto automático 63
Interruptor de parada do motor . . 62
Interruptores do lado esquerdo do guidão 64
Botão da buzina 65
Botão de rolagem de instrumentos 66
Botão de sinalização de ultrapassagem 66
Comutador do farol dianteiro. . . . 64
Interruptor das manoplas aquecidas 67
Interruptor do indicador de direção 65

K

Kit de ferramentas 86

L

Limpeza 164
Após a lavagem 166
Componentes de alumínio sem pintura. 166
Cuidados com a pintura fosca . . . 164
Cuidados com produtos de couro. . 168
Cuidados especiais. 165
Lavagem 167
Preparação 165
Proteção 168
Secagem 167
Sistema de escapamento 167
Limpeza do para-brisa 167
Liquidos e lubrificantes 177
Lubrificação 172
Luz da placa de licença 163
Luz traseira 163
Luzes de aviso. 25
Luzes de emergência 36
Luzes indicadoras de direção 164

M

Manual do proprietário. 3
Manutenção 4
Marchas
Troca de marchas. 100
Menu de configuração 40
Modos de condução
Configuração das opções do modo RIDER. 53
Modo OFF ROAD 46
Modo RIDER. 47
Modo ROAD 46
Seleção do modo de condução . . . 48
Seleção do modo de condução – com a motocicleta em movimento. 50
Seleção do modo de condução – com a motocicleta parada. 49
Motor
Dar a partida no motor 98
Especificações. 171
Luz indicadora de falha do sistema de gestão do motor. 29
Número de série 19
Para parar o motor 98
Mudança de unidades. 44

N

Número de chassi 19

O

Óleo do motor. 121
Descarte do óleo e dos filtros. . . 123
Especificação e classificação do óleo 124
Inspeção do nível de óleo 121
Troca do óleo e do filtro de óleo. . 122

P

Painel de instrumentos
Hodômetros parciais 37
Tacômetro 33
Velocímetro 33

Para-brisa ajustável (se instalado) . . **85**
Período de inatividade
Preparação após um período de inatividade **170**
Preparação para um período de inatividade **169**
Pesos **171**
Piloto automático **56**
Aumento de velocidade com o piloto automático ativo **59**
Redução de velocidade com o piloto automático ativo **59**
Pneus **5**, **147**
Desgaste dos pneus **149**
Dimensões dos pneus recomendados pela Triumph **175**
Pressão de enchimento dos pneus **175**, **176**
Profundidade mínima recomendada da banda de rodagem. **150**
Substituição de pneus. **151**

Q

Quadro **176**

R

Rendimento **172**
Requisito de combustível. **75**
Abastecimento do tanque de combustível. **77**
Classificação do combustível **75**
Tampa do tanque de combustível. **77**
Rolamentos das rodas/direção. **138**
Inspeção **138**

S

Segurança **6**
Capacete e roupas. **7**
Combustível e gases do escapamento **7**
Condução **8**
Guidões e estribos **9**
Manutenção/equipamento **11**
Motocicleta **6**
Peças e acessórios. **10**
Verificações diárias **95**
Sistema de combustível **173**
Sistema de controle de ruídos. **5**
Sistema de monitoramento da pressão dos pneus **72**
Número de identificação do sensor do TPMS **72**
Sistema de paneiros **88**
Sistema de resfriamento **125**
Ajuste do nível **126**
Anticorrosivos. **125**
Inspeção do nível do fluido refrigerante. **126**
Troca **127**
Suspensão dianteira **139**
Ajuste do amortecimento de compressão **140**
Ajuste do amortecimento de recuperação **140**
Inspeção dos garfos. **139**
Tabela de regulagem da suspensão dianteira. **141**
Suspensão traseira
Amortecimento de recuperação **145**
Pré-carga da mola **144**

T

Tabela de regulagem da suspensão traseira – Tiger XCx **143**
Tabela de regulagem da suspensão traseira – Tiger XRx **142**
Tomada auxiliar para acessórios elétricos **88**
Tomada para acessórios elétricos . . . **87**
Torques de aperto. **177**
Transmissão. **174**

U

Uso fora de estrada **5**

Índice

Esta página foi deixada intencionalmente em branco